

2198

Wydanie Weekendowe

Bziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

POGODA
Dziś przewidziane opady śniegu i deszczu ze śniegiem, temperatura 24-29 stopni, wiatry północno-wschodnie, 15-25 mil na godzinę. W nocy przelotne opady śniegu, temperatura 20 stopni. Jutro także spodziewane opady śniegu, silne wiatry, temperatura 21-23 stopnie. Wschód 7:13, zachód 4:51.

KALENDARZYK
Dziś jest piątek, 20 stycznia — Fabiana, Sebastiana. Jutro sobota, 21 stycznia — Agnieszki, Jarosławy. Pojutrze niedziela, 22 stycznia — Wincentego, Anasztrego.

No. 14 Rok (Vol.) LXX CHICAGO, ILL., Piątek-Sobota, 20-21 Stycznia (January 20-21), 1978 Telephone BRunswick 8-8700 30c

CARTER WYSTĄPIŁ W KONGRESIE

Wielki Import Zboża Do Polski

Silne Burze w Całym Kraju

Nowy York. (UPI) — Podczas gdy znaczna część kraju zmaga się jeszcze z dwoma burzami śnieżnymi, stacje meteorologiczne informują o powstaniu nowego układu wyżowego, który zagraża znacznej części Teksasu.

Pierwsza burza nadal przynosi się z południowego kierunku, powodując burze i tornada na Florydzie. Przynajmniej 11 trąb powietrznych dokonało zniszczeń na terenie całego półwyspu, obalając linie wysokiego napięcia i zrywając dachy domów. Na szczęście nie zanotowano ofiar ani rannych.

W obydwu Karolinach, Wschodniej i Zachodniej Virginii oraz Maryland istnieje poważna groźba większych powodzi w rezultacie nadzwyczaj obfitych opadów deszczu i śniegu.

Rekordowe opady śniegu notuje się jednak w pasie od Indiany, przez Pensylanię aż po zachodnią część stanu New York. Przepowiada się, iż dziś spadnie przynajmniej 4 cale śniegu. W miejscowości Oswego, N.Y., w przeciągu ostatnich 6 dni spadło aż 53 cale śniegu! Ruch w mieście jest niemalże w całości sparaliżowany.

Na zachodzie, pierwsza burza przesunęła się obecnie nad tereny stanów New Mexico, Utah i Arizona przy czym nowa burza nadciąga od strony Teksasu.

W sumie, oblicza się, iż w rezultacie panującej pogody zmarło 45 osób, przeważnie w wypadkach samochodowych na pokrytych gołoledzią szosach. W samym Teksasie zginęło 7 osób w czasie wczorajszej burzy. W wielu rejonach stanu — podobnie jak w południowej części Louisiany — mieszkańcy nie widzieli śniegu przez 5 lat.

Na północy, śnieg pada aż od Północnej Dakoty do południowej części Doliny Ohio, utrudniając ruch kołowy także w Chicago i okolicach.

Incydent Na Manewrach

San Diego, Calif. (UPI) — W czasie manewrów oddziałów lotniczej ochrony Floty USA, jeden ze statków został przypadkowo zbombardowany. Holownik "USS Cree" najwyraźniej przez pomyłkę został uznany za statek, który miał być zatopiony w trakcie manewrów. Nie jest na razie wiadomo, czy 3 bomby zostały zrzucone przez jeden czy też kilka bombowców, które wzięły udział w manewrach. Na szczęście nikt nie odniósł nawet najmniejszych obrażeń wskutek incydentu. Holownik został jednak uszkodzony i odprowadzono go z portem do San Diego.

Jedna z bomb w ogóle nie eksplodowała, spadając na pokład "Cree." Pocisk został później rozbrojony przez saperów lotnikowca "USS Enterprise", z którego wystartował Klucz bombowców.

Sprawa "Załatwiona"

Empoli, Włochy. (UPI) — Sprawa uprowadzenia przed 68 dniami 7-letniej Ilarii Olivari została pomyślnie "załatwiona". Mianowicie porwawcę pozostawili dziewczynkę — zdrową i całą — w porzuconym samochodzie, ale dopiero po otrzymaniu okupu w wysokości 1.7 miliona dolarów.

Ale Dostawy Mięsa Będą Nadal Nikłe

W Sprawie Podwyżek Cen Zwyciężyła Ostrożność i Rozwaga

Londyn. (DP) — Druga krajowa konferencja PZPR zatwierdziła jednomyślnie zalecenia komisji specjalnej o potrzebie dalszych studiów w kwestii podwyżek cen żywności i o stopniowym ich wprowadzaniu.

Premier Jaroszewicz zapowiedział na rok bieżący import ogromnych ilości zboża i pasz, ale jednocześnie ostrzegł, że zaopatrzenie społeczeństwa w mięso wzrośnie w tym roku tylko o ok. 2.2%.

Obserwatorzy zachodni są przekonani, że sprawozdanie i zalecenia komisji specjalnej, która od 2 lat badała sprawę podwyżek cen żywności, zostały uchwalone nie jednomyślnie tylko większością głosów członków tej komisji.

Wobec tego nie będą obecnie ogłoszone. Fakt braku zgody zarówno w tej komisji jak i w czterech podkomisjach specjalistycznych, odzwierciedla stan umysłów i poglądów w górze partyjnej. Panuje tam podział na zwolenników politycznie ostrożnej (Dokończenie na str. 10-ej)

Graniczny Spór Peru z Ekwadorem

Lima. (UPI) — Rząd Peru ponownie oskarżył Ekwador o naruszenie północnej granicy peruwiańskiej i zaatakowanie stacjonującego tam garnizonu wojskowego. W ciągu dwóch dni, garnizon był dwukrotnie pod ostrzałem oddziałów Ekwadoru. Rządowy komunikat w Limie, stolicy Peru, podaje, iż seria incydentów trwa od czerwca ub. roku.

Prezydent Peru, generał Francisco Morales Bermudez natychmiast zatelefonował do prezydenta Ekwadoru aby wyrazić swoje zaniepokojenie i niezadowolenie z rosnącej liczby przygranicznych starć.

Nikt nie został zabity ani ranny w rezultacie dwóch ostatnich potyczek, aczkolwiek nieco wcześniej tego miesiąca peruwiański żołnierz zginął w pasie granicznym.

Ekwador i Peru prowadzą od 1941 roku nie wypowiedzianą wojnę, której podłoże stanowią rozszczenia terytorialne Ekwadoru. Ekwador uważa bowiem, że Peru zajęło nielegalnie teren o powierzchni 5 tys. mil kwadratowych, który rzekomo należy do Ekwadoru.

Rekordowe Obroty

Miami (UPI) — Rzecznik Anheuser-Busch Inc. twierdzi, iż w ub. roku firma odnotowała rekordową sprzedaż 36,640,157 beczek piwa, co przewyższa o 4 proc. poprzedni rekord z 1975 roku. W 1976 r. sprzedaż była niższa (29.1 milionów beczek), spowodowana 3-miesięcznym strajkiem pracowników słynnego browaru.

Anheuser-Busch jest największym dostawcą piwa w kraju przez ostatnie 21 lat.

Wydanie Jubileuszowe

Wydanie jubileuszowe z okazji 70-lecia "Dziennika Związkowego", które ukazuje się w piątek, 27-go stycznia, będzie zawierało m.in. ciekawe artykuły z lat "górných i chmurnych" prasy polskiej w Ameryce. W wydaniu tym rozpoczniemy również serię artykułów Romana Korbana o początkach sportu polonijnego.

Udręka



Dyplomatyczna "Huśtawka" USA-ZSRR

Moskwa (UPI) — Najpierw w lecie ub. r. prasa sowiecka oskarżyła dyplomatę amerykańskiego Josepha Pressela, zatrudnionego w ambasadzie amerykańskiej w Moskwie, o zajmowanie się wywiadem i utrzymywanie kontaktów z sowieckimi dysydentami, wobec czego Departament Stanu, nie czekając na jakiegokolwiek posunięcia moskiewskie, Pressela odwołał.

Kilka tygodni temu — bez rozgłosu — wyproszony został ze Stanów Zjednoczonych członek sowieckiej misji handlowej, który "w sposób oczywisty prowadził niewłaściwą działalność."

Niewątpliwie w odwet za to posunięcie, Moskwa nakazała wczoraj wydalenie z ZSRR Donalda Kurscha, dyplomatycznego pracownika sekcji handlowej w ambasadzie USA. Kursch, który zajmował to stanowisko od 18 miesięcy, już przyjechał do Frankfurtu nad Menem w drodze do Washingtonu.

"Mr. Kursch nie uczynił niczego niewłaściwego. Jego wydalenie jest oczywistym odwetem sowieckim za wydalenie z USA przedstawiciela sowieckiego, który notorycznie zajmował się niewłaściwą robotą. W tych warunkach akcje sowiecką przeciwko Mr. Kurschowi uważamy za całkowicie nie do przyjęcia i — jak wiemy — Departament Stanu zadeklaruje, że jego odpowiednik w ambasadzie sowieckiej w Washingtonie uznany został za persona non grata" — powiedział rzecznik ambasady USA w Moskwie.

Wydalenie sowieckiego pracownika dyplomatycznego z Washingtonu wywoła niewątpliwie odwet sowiecki i "huśtawka" dyplomatyczna będzie w ruchu. Rząd Stanów Zjednoczonych nie planuje złożenia formalnego protestu z powodu wydalenia Kurscha.

"Akcja Washingtonu wystarczy za jakiegokolwiek protest" — mówi się w kołach dyplomatycznych.

Zmarł Stryj Prezydenta

Americus, Ga. (UPI) — W Americus-Sumter County Hospital zmarł 89-letni stryj Prezydenta, Alton Carter. Prezydenta ze stryjem łączyły podobno wyjątkowo bliskie stosunki.

A. Carter został przyjęty do szpitala 8 stycznia i zmarł wskutek komplikacji jakie wystąpiły po operacji na woreczek żółciowy.

Koniec Suszy

San Francisco. (UPI) — Władze powiatu Marin oficjalnie zakończyły okres racjonowania wody dla 170 tys. mieszkańców. Jak wiadomo, część stanu Kalifornia nawiedzona była dotąd chroniczną suszą, trwającą przeszło dwa lata. Niezwykle ulewne deszcze ostatnio nawiedziły ten rejon, wypełniając w 95 proc. 6 rezerwarów wodnych. W okresie ostatnich 31 dni, deszcze padały aż przez 25!

Mieszkańcy z westchnieniem ulgi mogą znów korzystać z prysznicy, kąpiei, pralek i automatycznych myjni naczyń bez jakichkolwiek ograniczeń. Dyscyplina wśród tutejszej ludności w okresie suszy była stawiana za wzór w całym kraju.

Obietnica Departamentu Sprawiedliwości

Seul. (UPI) — Zgodnie z porozumieniem USA-Korea Płd. podpisanym 10 stycznia, ale ogłoszonym dopiero dziś, amerykański Departament Sprawiedliwości obiecał, że postara się przekonać członków Kongresu, że nie będzie powoływał przymusowo do zeznań koreańskiego aferzystę Tong-sun Parka. Strona amerykańska zobowiązała się także, że ograniczy zakres pytań pod adresem Parka, dotyczących jego powiązań z wywiadem amerykańskim i z innymi instytucjami państwowymi w Seulu.

Jak się wydaje, tylko tak ujęte porozumienie skłoniło Parka do współdziałania z komisją amerykańską i do złożenia zeznań. Niemniej jednak porozumienie to jest gwałtownie krytykowane przez pewne koła washingtonskie.

Leon Jaworski, radca prawny kongresowego Komitetu Etyki, stwierdził, że Stany Zjednoczone zostały przechytrzone przez Koreę Płd. i zapowiedział, że nie zrezygnuje z powołania Parka do zeznań, gdy tylko przybędzie on do Stanów Zjednoczonych.

Wstrząs w Turcji

Palu. (UPI) — Miasto Palu we wschodniej Turcji doświadczyło wstrząsu ziemi, który spowodował uszkodzenie szeregu budynków i wywołał panikę wśród mieszkańców.

Piraci Powietrzni

Rawalpindi. (UPI) — Samolot pasażerski wewnętrznych linii pakistańskich został opanowany przez dwóch piratów powietrznych, którzy zmusili pilota do wylądowania w Karachi. Dalszych szczegółów tego porwania brak.

Planowana Wyprawa Na "Dach Świata"

(DP) — Znany dyrygent austriacki, Herbert von Karajan, ma zamiar w tym roku podjąć próbę zdobycia Mount Everest, najwyższej na świecie (8.840 m) góry. Von Karajan, który ma lat 70, nie jest jednak pewny czy mu się to uda. Uważa jednak, że bez trudności dotrze na wysokość 5,400 m, skąd rozpoczyna się trudna wspinaczka. Dyrygentowi będzie towarzyszyły liczna ekspedycja.

Mediacja Sekretarza Stanu Trwa

Kair. (UPI) — Sekretarz stanu Cyrus Vance kontynuuje mediację, dążąc do przełamania impasu w rokowaniach egipsko-izraelskich, jaki powstał po wycofaniu przez prezydenta Sadat delegacji egipskiej z Jerolimy.

Vance, który konferował wczoraj z izraelskim premierem Menachem Beginem, powiedział później dziennikarzom, że "w pełni zrozumiał stanowisko Izraela i wyraził nadzieję, że w dzisiejszych rozmowach z prezydentem Sadatem znajdzie wspólnie z nim drogę "umożliwiającą ustalenie rokowań na właściwym torze".

Sekretarz stanu odprowadził na lotnisku Ben Guriona izraelski minister spraw zagranicznych Moshe Dayan, który podziękował mu za jego "ciężką i bardzo konstruktywną pracę" w czasie pierwszej rundy rokowań jerozolimskich, życzył mu przyjemnej podróży do Egiptu i wyraził nadzieję, że wkrótce nadejdą dobre nowiny po jego rozmowach z Sadatem.

"Spotkanie Sadat-Vance jest bardzo ważne. Może ono zadecydować o przyszłości rokowań izraelsko-egipskich" — powiedział jeden z dyplomatów amerykańskich, wyrażając przekonanie, że do wznowienia rokowań "dojdzie bardzo szybko".

Kierownika amerykańskiej polityki zagranicznej powitał na lotnisku kairskim egipski minister spraw zagranicznych Mohammed Kamel, który natychmiast wsiadł z gościem do helikoptera i odleciał na spotkanie z Sadatem, które odbędzie się w wypożyczynowanej willi prezydenckiej poza stolicą. Po wstępnej rozmowie, minister Kamel nie ukrywał optymizmu. "Spodziewam się, że sprawy zostaną wyjaśnione. Miejmy nadzieję, że coś z tych rozmów wyjdzie. My w każdym razie mamy dobrą wolę, aby rokowania kontynuować".

Dalsze Kłopoty Polańskiego

Chino, Calif. (UPI) — Niepowodzenie w dalszym ciągu wydaje się przesładować reżysera filmowego Romana Polańskiego. Uwięziony za dopuszczenie się niemoralnych aktów z nieletnią, Polański otrzymał wiadomość, iż nie będzie kierował kręceniem filmu "The Hurricane" ponieważ producent Dino de Laurentiis twierdzi, iż nie może dłużej czekać bezczynnie na plenerze z całą obsadą aktorską i ekipą techniczną.

Polański przebywa w więzieniu w Chino gdzie — z nakazu sądowego — przechodzi badania psychiatryczne. Film ma być kręcony na wyspie Borabora na Południowym Pacyfiku.

Laurentiis oznajmił, iż z wielkim żalem przegrywa z usług Polańskiego, lecz przemawiają za tym czynniki ekonomiczne.

Soares Tworzy Rząd

Lizbona. (UPI) — Socjalista Mario Soares, którego rząd upadł 6 tygodni temu, podjął próbę utworzenia nowego rządu wraz z ugrupowaniami konserwatywnymi.

W Tradycyjnym Przemówieniu o Stanie Unii

Prezydent Potwierdził Plan Zredukownia Podatków w 1979 Roku

Washington (UPI) — Wczorajsze wystąpienie prezydenta Cartera o Stanie Unii zyskało kurtuazyjną aprobatę członków Kongresu, którzy jednak wyrazili później zdziwienie z powodu braku większych detali w przemówieniu.

Wystąpienie Cartera trwało blisko 50 minut i zgodnie z oczekiwaniami największy w nim nacisk został położony na energetykę oraz zamierzone przez administrację cięcia w podatkach.

W kwestii programu energetycznego, lansowanego przez rząd a który utknął w Kongresie, Prezydent uczynił aluzję do powolnej akcji ustawodawczej w tak ważnej dla kraju sprawie, dodając jednak, że brak jakiegokolwiek polityki rządowej za poprzedzających lat (Dokończenie na str. 10-ej)

Pochlebna Opinia o Premierze

Concord, N.H. (UPI) — Gubernator stanu New Hampshire, Meldrim Thompson zatelefonował z Republiki Południowej Afryki — gdzie odbywa obecnie podróż po tym kraju — aby wydać przez własne biuro oświadczenie, dotyczące sytuacji wewnętrznej w RPA.

Thompson, przewodniczący konserwatywnego ugrupowania zw. National Conservative Caucus, oznajmił, iż w jego uznaniu premier Republiki Płd. Afryki John Vorster jest "jednym z najwybitniejszych mężów stanu dzisiejszej na świecie".

Gubernator podkreślił, że rząd Vorstera wydaje się doskonale sobie radzić z wewnętrznymi problemami kraju, o których czytamy wiele przesadnych opisów. Murzyni w RPA zarabiają pięciokrotnie więcej niż gdziekolwiek indziej na afrykańskim kontynencie. Głoszą oni w wyborach miejskich lub w swoich plemiennych rejonach. Obecny rząd ponadto zamierza w kierunku zapewnienia odpowiedniej reprezentacji nie tylko białych, lecz również czarnych i hindusów w krajowej administracji, oznajmia Thompson.

Kolejna Tragedia w Magazynie Zbożowym

Liberty, Mo. (UPI) — Potężna eksplozja pyłu zbożowego nastąpiła w magazynie Desert Gold Feed Co., zabijając 3 osoby i krytycznie raniąc 6. Jest to następna tragedia w notowanej ostatnio w kraju serii wybuchów na terenie zakładów magazynujących zboże.

Tym razem wybuch nastąpił nie w samym elewatorze zbożowym — Gold Feed Co. posiada dwa elewatory — lecz w magazynie gdzie pakowano ziarno w worki. Moc eksplozji kompletnie zmiotła jedną ścianę budynku. Dalszych zniszczeń dokonał pożar, w wyniku którego 6 osób doznało krytycznych poparzeń.

Wypadek nie spowodował jednak dodatkowych strat materialnych w okolicy ponieważ firma znajduje się w odległości 30 mil od Kansas City, Mo. i poza miastem Liberty.

Wcześniejse wybuchy w silosach zbożowych w Teksasie i Louisianie były przyczyną śmierci więcej niż 50 osób.

Lokalna straż pożarna i policja prowadzą dochodzenie dla ustalenia przyczyny ostatniego wybuchu.

Pijac Ziola Zakonnika — Chorób Sie Unika



Zbawienne **ZIOŁA ZAKONNIKA**. Nie ma lepszych mówią w Polsce i w Ameryce. Tysiące ludzi pije i chwala **najzdrowsze** Herbaty ziołowe **ZAKONNIKA**. Do wyboru: Nr. 1 "HERBOVIT" na artretyzm, wiatrobę, żółć, serce, "ziół krew" paczka \$2.85; Nr. 2 "GASOL" na niesprawność, zgagę, gazy \$2.50; Nr. 3 "HERBOLAX" łagodnie przeczyszczające \$2.50; Nr. 4 "NERVOL" na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$2.85; Nr. 5 "UROL" na nerki, pęcherz \$2.85; Nr. 10 "REUMOL" na reumatyzm, serce \$2.85; Nr. 11 "FIGOL" ułatwia chudnięcie bez głodowania \$2.85; Nr. 12 AROMATYCZNA Ziołowa Herbata na codzień \$2.50; Paczki są duże, z objaśnieniami po polsku i datą ważności.

UWAGA! Mamy **ZIOŁA ZAKONNIKA** w torebkach do parzenia (jak zwykłą herbatę) w pudełkach po 24 torebki; Nr. 6B — świeży RUMIANEK \$1.45; Nr. 7B — doskonała MIĘTA \$1.45; Nr. 8B — smakowita DZIKA RÓŻA \$1.45; — Polecamy nowość INSTANT HERB TEA, wysypuje się na wrzątek i herbata gotowa. Pudełko na 30 szklanek \$1.95 do wyboru: Rumianek, Mięta, Koperek albo DZIKA RÓŻA. — Używajcie tylko naturalne witaminy! Nr. 13 "MULTIVIT" — wszystkie witaminy razem, 100 kaps. \$5.00; Nr. 37B Witamina "E" kaps. 200 un. \$5.50.

Dbajcie o zdrowie. Prosimy zaraz wypisać numery Ziół załączyć M.O. lub czek. Szybko wysłamy. Trzeba do cen doliczyć na przesyłkę po 15c od każdego dolara. Bez zapłaty, ani na C.O.D. nie wysyłamy. Każdemu bezpłatnie pošlemy broszurę pt. "JAK UŻYWAĆ ZIOŁA". Adresujcie: MONK'S HERB CENTER, 2928 Milwaukee Ave., Chicago, Ill. 60618

BLACK STEER

FINER FOODS

3140 N. CALIFORNIA

Blisko Belmont i Elston — Tel. 539-4510

INFLACJI NIE ODCZUJE
KTO W BLACK STEER KUPUJE

CENY WAŻNE DO WTORKU 24 LUTEGO WŁĄCZNIE

WŁASNEGO WYROBU

SALCESON..... REG. \$1.79 FUNT. **\$1.19**

WŁASNEGO WYROBU

KISZKA KASZANA..... REG. \$1.29 FUNT. **95c**

WŁASNEGO WYROBU

KISZKA PASZTETOWA .. REG. \$1.19 FUNT. **89c**

(BEER SAUSAGE)

KIEŁBASA PIWNA..... REG. \$1.95 FUNT. **\$1.29**

BANANY..... REG. 29c FUNT. **17c**

GODZINY: — Pon., Wtorki i Soboty — 9-6;
Środy, Czwart. i Piątki — 9-8; w Niedziele — 9-1.

Bezpłatne Parkowisko przy sklepie. MOWIMY PO POLSKU.

Witraż Uczczenia Legendy z Tobruku

Londyn (D.P.) — Walne zebranie Związku b. Żołnierzy Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich powzięło uchwałę ufundowania witraża

Kontrowersyjne Cięcia Podatkowe

Washington (UPI) — Przewodniczący komitetu środków i sposobów Izby Niższej Kongresu, Al Ullman oświadczył, iż propozycja jednorazowych cięć podatkowych, jaką zgłosił wcześniej prezydent Carter na ogólną sumę \$25 miliardów, wydaje się zbyt drastyczna w obecnych warunkach ekonomicznych i ulgi podatkowe w tej wysokości najprawdopodobniej spowodowałyby gwałtowny wzrost inflacji. Kongr. Ullman (D-Ore.) twierdzi, iż redukcje podatków nie powinny w sumie przekraczać ogólnej sumy nowego opodatkowania na rzecz "Social Security".

Prezydent ma ujawnić szczegóły swojej propozycji podatkowej w przyszłym tygodniu.

w kościele św. Andrzeja Boboli w Londynie "dla uczczenia Legendy Tobrukiej i pamięci generała Stanisława Kopańskiego".

Zarząd główny Związku rozpoczął prace związane z realizacją tego projektu. Proboszcz kościoła ks. prałat Kazimierz Sołowiej, wyraził zgodę na umieszczenie witraża.

Poświęcenie witraża przewidywane jest na kwiecień 1978, rocznicę powstania brygady, lub na grudzień 1978, rocznicę uwolnienia Tobruku i Bitwy Gałzkiej.

Witraż będzie oparty na symbolach Samodzielnej Brygady Strzelców Karpackich z wplecionym nazwiskiem Generała. Koszt witraża pokryty zostanie z dobrowolnych wpłat b. żołnierzy SBSK. Zarząd Związku zwrócił się już z apelem o ofiary, które należy przysłać do: Zarząd Główny Związku b. Żołnierzy SBSK, 14 Collingham Gdns., London SW5 0HT.

Czeki i przekazy należy wystawiać na: Carpathian Brigade Association; w liście należy zaznaczyć cel wpłaty.

I ZNÓW COŚ NOWEGO!!!
Aktualna — satyryczna — przeżywalna
FARSA W 3—CH AKTACH
piora Ref-Rena

Michałek !?! . . .

pod hasłem:
Śmiejmy się, bo nie wiadomo, czy świat
potrwa jeszcze trzy godziny! . . ."
Bawić i rozśmieszać do łez
będą:

NINA OLEŃSKA, JULITA MROCZKOWSKA, BARBARA
KOZUCHOWSKA, ZYGMUNT KOSSAKOWSKI,
REF-RENA oraz ??? . . .

AUDYTORIUM ŚW. TRÓJCY

Sobota 18 lutego — 8 wiecz.

Niedziela 19 lutego — 3:30 po poł.

Niedziela 26 lutego — 3:30 po poł.

Przedsprzedaż: ALMA TRAVEL, 1282 Milwaukee Ave., POL-CENTER,
1250 Milwaukee Ave. — ORBIT TRAVEL, 2390 Milwaukee Ave. —
INTERCONTINENTAL TRAVEL, 3055 Milwaukee Ave. — RUKUJZO
ADV. AGENCY 384-6748.

Fr. Stanislaus Surman

4190 Parisville Rd. Ruth, Mich. 48470

Dear Father — Please Send me copy of Parisville
Poles FIRST POLISH SETTLERS in the U.S.A. \$12.00
per copy postpaid. I enclose herewith \$. in payment.

Name _____ Address _____
City _____ State _____ Zip _____

Po Udanej Premierze Filmu "Decyzja Kobiety"

w dalszym ciągu cieszy się dużym sukcesem wśród
amerykańskich widzów!!



Film Polski Krzysztofa Zanussiego
Ogłaszamy 3 tydzień w dwóch kinach:

DEVON

6225 North Broadway
blisko Devon Avenue
Telefon: 743-1924

WILMETTE

Central & Wilmette
w Wilmette, Illinois
Telefon: 251-7411

Po informacje prosimy dzwonić do kina.

Henryk Sienkiewicz

Potop (I)

118

(Ciąg dalszy)

Najlepiej ją do Taurógów wyprowadzić, pod Tyl-
żę, gdzie księżna bawi... Bądź spokojny, Jędreku... Idź,
gotuj się do drogi, a przychodź do mnie na obiad...

Kmicie skłonił się i wyszedł, a Radziwiłł poczęł od-
dychać głęboko. Rad był z wyjazdu Kmicica. Zosta-
wała mu jego chorągiew i jego nazwisko, jako stroni-
nika, a o osobę mniej dbał.

Owszem, Kmicie wyjechałszy mógł mu oddać zna-
czne posługi; w Kiejdanach ciężył mu już od dawna.
Hetman pewniejszym był go z daleka niż z bliska.
Dzika fantazja i zapalczywość Kmicica mogły lada
chwila sprowadzić w Kiejdanach wybuch i zerwa-
nie, nader niebezpieczne dla obojga. Wyjazd usu-
wał niebezpieczeństwo.

— Jedźże, diable wcielony, i służ! — mruknął ksią-
żę poglądając na drzwi, którymi odszedł chorąży
orszański.

Następnie zawołał paza i rozkazał prosić do siebie
Ganchofa.

— Obejmiesz chorągiew Kmicicową — rzekł mu —
i komendę nad całą jazdą. Kmicie wyjeżdża.

Przez zimną twarz Ganchofa przebiegł jakoby
błysk radości. Omiąjała go misja, ale spotykała wyższą
saraż.

Skłonił się więc w milczeniu i rzekł:

— Wierną służbą za łaskę waszej książęcej mości
się wyplacę!

Po czym wyprostował się i czekał.

— A co powiesz więcej? — rzekł książę.

— Wasza książęca mość! przyjechał tu dziś rano
szlachcic z Wilkomierza, który przywiózł wieść, że
pan Sapieha na waszą książęcą mość z wojskami cią-
gnie.

Radziwiłł drgnął, lecz w mgnieniu oka opanował
wrażenie.

— Możesz odejść! — rzekł do Ganchofa.

Po czym zamyślił się głęboko.

ROZDZIAŁ XXIV

Kmicie zajął się bardzo czynnie przygotowaniami
do drogi oraz wyborem ludzi, którzy mieli mu towa-
rzyszyć, postanowił bowiem i jeźdźcą bez pewnej
asystencji, raz dla bezpieczeństwa własnego, a po
wtóre, dla powagi swojej poselskiej osoby. Pilno mu
było, więc chciał ruszyć tegoż jeszcze dnia na noc lub
jeśliby siła nie ustała, nazajutrz rano. Ludzi wynal-
azł wreszcie sześciu pewnych, którzy dawniej jeszcze
pod nim służyli, w tych lepszych czasach, gdy się
przed przyjazdem do Lubicza pod Chowańskim uwi-
jał, starych zabijaków orszańskich, gotowych iść za
nim choćby na kraj świata. Sama to była szlachta
i bojarowie putni, ostatnie resztki potężnej niegdyś
watahy, przez Butrymów wyciętej. Na czele ich stanął
wachmistrz Soroka, dawny sługa Kmiciców, żołnierz
stary i sprawny bardzo, chociaż liczne wyroki, za li-
czniejsze jeszcze swawole, nad nim ciążyły.

Po obiedzie dał hetman panu Andrzejowi listy
i glejt do komendantów szwedzkich, z którymi młody
poseł mógł się w znaczniejszych miastach spotykać;
pożegnał go i wyprawił dość czule, prawie po ojco-
wsku, zalecając ostrożność i rozwagę.

Tymczasem pod wieczór niebo poczęło się wyja-
śniać, mdłe słońce jesienne ukazało się nad
danami i zaszło za czerwone chmury poroziagane,
długimi pasmami na zachodzie.

Nic nie stawało na przeszkodzie do drogi. Kmicie
popijał właśnie strzemienne z Ganchofem, Char-
lampem i kilkoma innymi oficerami, gdy o zmroku,
już wszedł Soroka i spytał:

— Jedziemy, panie komendancie?

— Za godzinę! — odparł Kmicie.

— Konie i ludzie gotowi, już na dziedzińcu...

Wachmistrz wyszedł, a oni poczęli się tym bardziej
trącać kielichami, lubo Kmicie więcej udawał, że pi-
je, niż pił w rzeczywistości. Nie w smak mu było wino
i nie szło mu do głowy, nie rozweselało humoru,
a tymczasem tamty kurzyło się już z czupryn.

— Mości pułkownik! — mówił Ganchof. — Poleć
mnie łascie księcia Bogusława... Wielki to kawaler, ja-
kiego drugiego nie masz w całej Rzeczypospolitej. Jak
tam przyjedziesz, to jakobys do Francji przyjechał.
Inna mowa, inny obyczaj, a każdy dworności tam się
może nauczyć snadniej jeszcze aniżeli na królewskim
dworze.

— Pamiętam księcia Bogusława pod Berestecz-
kiem — rzekł Charlamp — miał jeden regiment
dragonów, całkiem na francuski ład musztrowany,
którzy pieszą i konną służbę zarówno pełnili. Ofi-
cerowie sami byli Francuzi, prócz kilku Ołendrów,
a i między żołnierzami większa była część Francuzów.
A wszakże franty. To tak od nich różnymi wonno-
ściami pachniało, jakoby z apteki. W bitwie rapierami
okrutnie bodli i powiadali o nich, że co który człeka
przebódl, to mu mówili: *Pardonnez moi!* — tak po-
litykę nawet z hultajstwem obserwowali. A książę
Bogusław z chustką na szpady między nimi jeździł,
zawsze uśmiechnięty, choćby w największym ukro-
pie, gdyż taka jest francuska moda, aby się śmiać
wśród krwi rozlewu. Twarz miał też barwiczka po-
malowaną, a brwi węgielkiem wyczerpione, na co
krzywili się starzy żołnierze i przezywali go kocotką.
I zaraz po bitwie krzyzy nowe mu przynosili, żeby to
był zawsze strojny, jakoby na ucztę, i włosy mu że-
lazkami przypiekali, zdżwne z nich czyniąc fircy-
fuszki. Ale mężny to pan i pierwszy i w największy
ogień szedł. Pana Kalinowskiego też na rękę wyzwał,
że mu tam coś przymówił, aż król jegomość musiał
godzić.

— Nie ma co! — mówił Ganchof. — Ciekawych się
waść rzeczy napatrzyś i samego króla szwedzkiego
oblicze będziesz widział, który jest wojownik po na-
szym księciu w świecie największy.

— I pana Czarnieckiego — dodał Charlamp. —
Coraz głośniejsz o nim mówią.

— Pan Czarniecki stoi po stronie Jana Kazimie-
rza i przez to jest naszym nieprzyjacielem! — odrzekł
surowo Ganchof.

— Dziwne się rzeczy na świecie dzieją — rzekł
w zamyśleniu Charlamp. — Gdyby tak ktoś rok temu
albo dwa powiedział, że Szwedzi tu przyjdą, to byśmy
wszyscy myśleli, że będziemy ich bić, a tymczasem
patrzcie waszmościowie...

— Nie my jedni, ale cała Rzeczypospolita ich z ot-
wartymi rękami przyjęła! — rzekł Ganchof.

— Tak jest! jako żywo! — wtrącił w zamyśleniu
Kmicie.



Rewolwer Który Nie Wymaga Rządowej Licencji Na Broń

COLT: Nowoczesna kopia sławnego rewolweru Colt cenio-
nego podczas Wojny Domowej zarówno przez żołnierzy
Unii jak i Konfederacji, i używanego przez naszych
wczesnych zachodnich pionierów i osadników. Lufa z oksy-
dowanej stali, polerowany mosiądz, rękojeść z jednego
kawalka wyglądzonego drzewa orzechowego. NIE WYMAGA
RZĄDOWEJ LICENCJI NA BRON, ponieważ jest to jedno-
strzałowy .36 kalibru rewolwer. Waży 2½ funta, długość
7½ cali. Cena \$65, 100 sztuk amunicji za \$5. My opłacamy
koszt przesyłki

Zamawiajcie przez pocztę

BLUE STAR CO., Dept. GZ, Box 3042, Rosedale, Kansas 66103

KOLOROWY TELEWIZOR Firmy Grundig Ekran 20 Cali

Przystosowany fabrycznie do Polskiego systemu i prądu elektr.

CENA TYLKO \$560.00

Inne rodzaje aparatów telewizyjnych o ekranach 15 cali do 26 cali

CENA od \$484 do \$740

DOSTAWA PROSTO Z NIEMIEC ZACH. DO POLSKI.

Także tą samą drogą magnetofony, maszyny do prania i suszenia,
narzędzia, zabawki, lodówki, zamrażacze i t. p. przybory elek-
tryczne na polski prąd możecie zamówić na wysyłkę w Firmie



POLAMER
CENTRALA WYSYŁEK

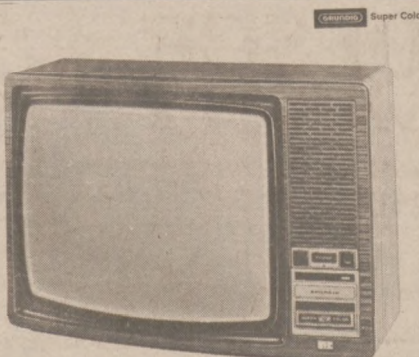
1113 North Ashland Avenue Chicago, Illinois 60622

Telefon: 342-9851 i 342-9870

TU MOŻNA WYŚLĄC WSZYSTKO
WYSYŁKA PACZEK LOTNICZYCH I MORSKICH PO CENACH NIŻSZYCH NIŻ NA
POCZTĘ. PAKOWANIE PACZEK LOTNICZYCH DARMO

60 sztuk chustek ze złotą nitką razem z wysyłką \$95.00.

Po bliższe informacje oraz adresy naszych oddziałów w Chicago telefonujcie lub wstąpcie do naszej Centrali
w godzinach: poniedziałki i czwartki 10 rano — 8 wiecz., wtorki i piątki 10 rano — 6 wiecz., soboty 10-4 pp.
niedziele 10-2 pp., w środy zamknięte.



TOM DONAHUE Podatek Dochodowy

5050 S. Ashland Ave.

Chicago

Godziny: w tygodniu 9 rano do

6 wieczór

w soboty 9 rano do 4-ej

po południu.

Telefon: 737-7003

ODCZYTY BIBLIJNE W KAŻDĄ NIEDZIELĘ

Stacja W.O.P.A. 1490 KC

8:15 do 8:30 rano

Pod Kierownictwem

BLASK

P.O. Box 5455

Chicago, Ill. 60680

LAUNDRY DETERGENT

50 Lbs. \$18.75

FREE DELIVERY

483-8222

Bankiet 70-lecia "Związkowego"

Prośba o Szybkie Zgłaszanie Rezerwacji

Wielki Bankiet, połączony z balem, z okazji 70-lecia istnienia "Dziennika Związkowego" (rocznica wydania pierwszego numeru minęła 15 stycznia) odbędzie się czwartego marca w wielkiej sali balowej Continental Plaza Hotel, 909 N. Michigan Ave., jak informuje przewodnicząca Komitetu Organizacyjnego tej imprezy, wiceprezesa ZNP Helena Szymanowiczowa.

Współprzewodniczącymi są prezeska Związku Polek, Helena Zielińska, wiceprezesa ZPRK Stanisława Nowak i prezeska Legionu Młodych Polek, Grażyna Cioromska, a więc przedstawicielki środowisk kobiecych tych organizacji. Cały zresztą ciężar prac organizacyjnych na rzecz Bankietu Jubileuszowego przyjęły na siebie działaczki i przedstawicielki różnych organizacji i środowisk kobiecych.

Panie z Komitetu Organizacyjnego oraz z wielu komitetów specjalnych, zajmujących się różnymi zagadnieniami w ramach przygotowania imprezy, która została pomyślana na wielką skalę jako nie tylko uczczenie 70-lecia istnienia i pracy dla Polonii "Dziennika Związkowego," ale też jako droga dla zdobycia od ogółu polonijnego społeczeństwa pomocy finansowej dla pisma, zdają sobie doskonale sprawę, że powodzenie tej imprezy zależy w głównej mierze od masowego poparcia zarówno organizacji Polonii, jak i ogółu ludzi, którzy rozumieją i doceniają potrzebę utrzymania naszej prasy.

Przewidziano więc, że poza dochodem za bilety wstępu na imprezę bankietową zostanie wydany Pamiątkowy Program, wypełniony ogłoszeniami i okolicznościowymi życzeniami. Donacje za ogłoszenia w Programie (od \$1,000 do \$10) dają szerokie

możliwości dla zaimplementowania poparcia dla pisma, które od 70-ciu lat wiernie służy interesom naszego społeczeństwa w każdej dziedzinie jego życia zbiorowego i organizacyjnego. Podkreślić trzeba, że biznesowe ogłoszenia w Programie podlegają potrąceniom od podatków.

Przewodniczącą Komitetu Wydania Pamiątkowego Programu jest pani Nina Busse, a współprzewodniczącymi są panie Florence Mazewska i Eleonora Voss.

Zaproszenia

Komitet Zaproszeń, na czele którego stoi jako przewodnicząca pani Gertruda Drozdowicz (współprzewodniczącą jest prezeska Zjednoczonych Polek, Zofia Kuźniar) przygotował już zaproszenia, zebrał spisy adresów i przystępuje do wysyłki zaproszeń.

Może zdarzyć się, że ktoś nie znajduje się na liście do wysyłki zaproszeń. Może zdarzyć się, że adres nie jest prawidłowy. Zainteresowane osoby proszone są więc o nawiązanie kontaktu z przewodniczącą Komitetu, panią Gertrudą Drozdowicz, 5938 S. Maplewood Ave., Chicago, IL 60629, lub przewodniczącą Komitetu Bankietu, panią Heleną Szymanowicz, 6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646, tel. 286-0500.

Dla prawidłowego przebiegu przygotowań bankietowych ważne jest, aby ci wszyscy, którzy otrzymają zaproszenia na Bankiet (jako organizacje czy też jako osoby prywatne) możliwie jak najszybciej odpowiedzieli na zaproszenia, przesyłając rezerwacje miejsc i odpowiednie sumy.

Organizatorzy Bankietu muszą bowiem wcześniej orientować się co do ilości zarezerwowanych miejsc.

I chociaż termin zgłaszania rezerwacji i przekazywania wpłat za bilety upływa dopiero 24 lutego, to jednak w interesie sprawnego przygotowania rozmieszczenia gości leży możliwie jak najszybsze nadesłanie rezer-

wacji. Komitet Zaproszeń bardzo prosi, aby ta sprawa została wzięta pod uwagę zamierzających uczestniczyć w Bankiecie.

W miarę rozwijania się przygotowań bankietowych będziemy informowali o aktualnych sprawach, przekazując społeczeństwu te informacje, jakie będą zasługiwały na jego uwagę.

CZARTERY DO POLSKI

W LECIE, w Różnych Dogodnych Dla Was Terminach

1. ODLOT 31 MAJA NA 91 DNI ..\$535.00
2. ODLOT 7 CZERWCA NA 20 DNI ..\$490.00
3. ODLOT 15 CZERWCA NA 43 DNI ..\$535.00
4. ODLOT 15 CZERWCA NA 21 DNI ..\$535.00
5. ODLOT 21 CZERWCA NA 62 DNI ..\$580.00
6. ODLOT 25 CZERWCA NA 29 DNI ..\$580.00
7. ODLOT 8 LIPCA NA 32 DNI ..\$590.00
8. ODLOT 12 LIPCA NA 48 DNI ..\$580.00
9. ODLOT 31 LIPCA NA 22 DNI ..\$580.00

Po Informacje Prosimy Się Zgłaszać Osobiście Lub Telefonicznie DO POLSKICH BIUR PODRÓŻY

R. MATUSZCZAK & CO.

58 Lat Doświadczenia w Wiernej Służbie Polonii

1537 W. DIVISION
278-6407

5736 W. BELMONT
283-4511

NAJTANIEJ AJŁATWIEJ AJSZYBCIEJ PRAWO JAZDY

Można uzyskać ucząc się w Szkole J. Olszewskiego

Uczymy skutecznie bezpiecznego kierowania autem, nawet osoby bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem i kierowców wzywanych na egzamin powtórny. PROWADZIMY KURSY DLA MAŁOLETNICH.

Po ukończeniu Kursu, prawo jazdy mogą także otrzymać: osoby nie mówiące po angielsku, lub nieposiadające stałego pobytu.

POSİADAMY nowe ochładzane auta i cierpliwych z długoletnią praktyką doświadczonych instruktorów.

ZAPISY codziennie od 10-ej do 6-ej wieczorem; w soboty do godz. 1-ej po południu.

889-7181

A PROGRESSIVE DRIVING SCHOOL

5621 W. FULLERTON

"KTO ZE MNĄ JEDZIE TEN NIE ZAWIEDZIE"



JÓZEF OLSZEWSKI

**Do POLSKI
\$462**

NA WIELKANOC

Odjazd 19 marca —

powrót 11 kwietnia

**Wycieczka
ORBISU**

z Polski do Chicago

NA WIELKANOC

FRIENDLY TRAVEL BUREAU INC.
3946 N. CICERO, 6-CORNERS, CHIC. 60641
TEL. 286-6262, 6263



DOKONAJCIE niezwłocznie rezerwacji w godnych zaufania, odpowiedzialnych i fachowych biurach podróży.

ACTION TOURS & TRAVEL

C. Chris Gulinski
4950 N. Harlem Ave.
Harwood Hts., Ill. 60656
Telefon 867-8383

ALMA TRAVEL BUREAU, INC.

Eugeniusz Zlobin
1282 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 252-0661

"A & Z" TRAVEL AGENCY

Zenobia Korska
2006 W. Chicago Ave.
Chicago, Ill. 60622
Telefon 772-0934

DOWNTOWN TRAVEL CENTER

Ali i Vera Kapliński
30 W. Washington St.
Chicago, Ill. 60602 Tel. 263-4032

EUROPE TRAVEL BUREAU, INC.

Rodzina Migalów
5356 W. Belmont Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 282-7744

FRIENDLY TRAVEL SERVICES

Chet Gulinski — Helena Wantuch
1561 W. Lincoln Ave.
Milwaukee, Wis. 53215
Telefon (414) 671-1177

NA ROK 1978

Na okresy od 14 do 90 dni, w dogodnych terminach urlopowych.

przygotowaliśmy dla Państwa obszerny program indywidualnych, grupowych i czarterowych przelotów do Polski

**NAJWIĘKSZY W CHICAGO
ORGANIZATOR CZARTERÓW
DO POLSKI
ALLIANCE TOURS, INC.**

WIELKANOC W POLSCE ... \$462
Odjazd 19 Marca — powrót 11 Kwietnia

W ROKU 1978 — DATY ODLOTÓW I KOSZT LOTU

Data Odlotu	Data Powrotu	Ilość Dni Pobytu w Polsce	Cena
May 31	Aug 30	91	\$535.00
Jun 7	Jun 27	20	490.00
Jun 15	July 28	43	535.00
Jun 15	July 6	21	535.00
Jun 21	Aug 22	62	580.00
Jun 25	July 24	29	580.00
July 8	Aug 9	32	590.00
July 12	Aug 29	48	580.00
July 31	Aug 22	22	580.00

Ponadto szereg dalszych terminów jest w opracowaniu i zostanie podane w najbliższym czasie.

FRIENDLY TRAVEL BUREAU

Wiesław Bieliński — Tadeusz Czarnecki
3946 N. Cicero Ave.
Chicago, Ill. 60641
Telefon 286-6262
4766 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 685-2262

G & R INTERNATIONAL TRAVEL

Ewa Rokossowska — Teresa Gardner
3210 N. Central Ave.
Chicago, Ill. 60634
Telefon 777-8189
1948 West 51st St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 925-6200

KUBONS TRAVEL AGENCY

Walter J. Kubon i Lottie R. Kubon
5389 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 763-4246

**Z POLSKI
Do CHICAGO
WYCIEZKA
ORBISU
\$462**
Zaprosz krewnych,
przyjaciół na
WIELKANOC
do Stanów Zj.

INTERCONTINENTAL TRAVEL

Stanisław Lobodziński
1050 N. State St.
Chicago, Ill. 60610
Telefon 787-4440
3055 N. Milwaukee Ave.
Chicago, Ill. 60618
Telefon 772-8010
5047 S. Ashland Ave.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 254-3545

POLONIA TRAVEL, INC.

Ks. Michał Pawelek
2539 N. Kedzie Blvd.
Chicago, Ill. 60647
Telefon 384-4463
2454 West 47th St.
Chicago, Ill. 60632
Telefon 254-2738

ROYAL TRAVEL AGENCY

Tony i Jadzia Pienkowski
5932 W. Lawrence Ave.
Chicago, Ill. 60630
Telefon 777-2800

STAUDACHER & RATKE TRAV.

Roman Lobodziński
1650 West 48th St.
Chicago, Ill. 60609
Telefon 927-2324

STOWARZYSZENIE RODZICÓW I NAUCZYCIELI
POLSKIEJ SZKOŁY IM. GEN. K. PUŁASKIEGO
Serdecznie zaprasza na

Wielką Zabawę Karnawałową
która odbędzie się

w sobotę, dnia 28 stycznia b.r.

w Sali Balowej GREEK CULTURAL CENTER
2727 W. Winona Ave. (przy Foster i California)

Początek o godzinie 8-ej wieczorem.

Orkiestra "POLONEZ" R. Mytnika

Obfity bufet i bar na miejscu.

Donacja \$6.00

Po rezerwacji stolików telefonować na nr. 825 7971
DOCHÓD NA CELE SZKOŁY.

POD NOWYM KIEROWNICTWEM

IRENE'S DELICATESSEN

Domowego wyrobu kielbasy — jedzenie na przyjęcia — asortyment kompletny świeżych mięs.

5701 W. 63rd Street

Telefon: 581-4971

Godziny otwarcia — codzień od 8:30 rano do 7-ej wiecz.

W niedziele: 7 rano do 3 ppo.

OTWARTE W NIEDZIELĘ OD 11 do 4

SKORZYSTAJCIE z WIELKIEJ
STYCZNIOWEJ

WYPRZEDAŻY
u Feuer'a

DRASTYCZNA OBNIŻKA CEN

WSZYSTKICH FUTER!



Wielki wybór

KOŻUSZKÓW

w najlepszej

jakości już od

\$195

FUTRA z błamów

już od

\$295

FUTRA z perskich

baranków z przy-

braniem z norek

już od

\$945

OKAZJA! PŁASZCZE

spacerowe z

NOREK już od

\$925

Największy w Chicago skład Ekskluzywnych Futer.

Feuer Furs

7 WEST MADISON STREET, narożnik State i Madison

MOWIMY PO POLSKU

Zajmujemy całe 3-cie piętro — Tel. 236-8957

Codziennie od 9:00 do 5:30 — pon. i czwartek 9:00 do 7:00

oraz w niedzielę od 11 do 4

Placimy wysokie ceny za stare futra przy zamianie na nowe. Na Splaty, Łatwy Budżet, "Lay-Away". Przyjmujemy karty kredytowe "VISA". Każde futro zaopatrzone w etykietyk wskazującą pochodzenie importu.

Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA



JAN F. KRAWIEC, Redaktor Naczelny
Telefon do Redakcji przed 7:30 rano BRUNSWICK 8-8707
Telefon wszystkich Biur BRUNSWICK 8-8700. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

WARUNKI PRENUMERATY

WYSYŁAMY PRZECZ POCZTĄ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$31.50	Rocznie (1 yr.) \$10.25
Półrocz. (6 mos.) 18.00	Półrocz. (6 mos.) 6.75
Kwartal. (3 mos.) 10.50	Kwartal. (3 mos.) 4.00
Miesięcz. (1 mo.) 5.00	

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Codziennie (Single Daily Copy)25c

DO INNYCH KRAJÓW:

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$41.00	Rocznie (1 yr.) \$13.00
Półrocz. (6 mos.) 25.00	Półrocz. (6 mos.) 9.50
Kwartal. (3 mos.) 15.00	Kwartal. (3 mos.) 6.00

W kioskach (News-Stands) — pojedynczy
Numer Weekendowy (Single Week-End)30c

Amb. Richard T. Davies

Po okresie przewidzianego przepisami Departamentu Stanu urzędowania, amerykański ambasador w Warszawie, Richard T. Davies, opuścił krótko tę placówkę dyplomatyczną, powracając do centrali naszej służby zagranicznej w Washingtonie. Na jego miejsce w stolicy Polski Departament Stanu wysłał innego dyplomata.

Amb. Davies zapisał się dobrze jako nasz przedstawiciel w kraju, którego przeszłość historyczna nacechowana była tradycyjną przyjaźnią wobec Stanów Zjednoczonych. I w oparciu o to dziedzictwo stosunków amerykańsko-polskich amb. Davies rozwinął umiejętnie swoją działalność dyplomatyczną, wyróżniającą się szczególnie dodatnio na tle urzędowania poprzednich szefów amerykańskiej ambasady w Warszawie. Właśnie w okresie służby amb. Daviesa pogłębione zostały w sposób bardzo znamienity stosunki amerykańsko-polskie, przynosząc dwustronne korzyści, szczególnie w dziedzinie różnorodnej współpracy gospodarczej, naukowej i kulturalnej. Delikatna misja Ambasadora owocowała i w zakresie polityczno-dyplomatycznym.

Wiadomo też, że Ambasador jest świetnym specjalistą w dziedzinie zagadnień polskich, jak też i w problematyce całosci obszaru Europy Wschodniej, na który sowieckie wpływy ideowo-polityczne i gospodarcze wyciskają tak silne piętno. Krótko mówiąc, amb. Davies był w Warszawie właściwym człowiekiem na właściwym miejscu.

Podkreślić trzeba, że amb. Davies rozumiał i doceniał znaczenie i rolę Polonii Amerykańskiej w polityce Washingtonu w stosunku do Polski, jak też utrzymywał bliskie stosunki z prezesem Kongresu Polonii Amerykańskiej, Alojzym Mazewskim, aby na bieżąco informować się o postawie Polonii w konkretnych zagadnieniach i sprawach, jakie wysuwały się na tle stale pogłębiającej się współpracy amerykańsko-polskiej.

Zaniepokojenie w NATO

Skomplikowana sytuacja wewnętrzno-polityczna w Italii wyraźnie niepokoi NATO. Istnieją obawy, jak to odnotował sprawozdawca wojskowy N.Y. Times, znany komentator Drew Middleton, że poza ostatnimi obietnicami w stanach włoskich sił zbrojnych mogą powstać dalsze komplikacje, jeśli komunisty wejdą do rządu. Bierze się poważnie pod rozwagę i możliwość opuszczenia NATO przez Italię.

Pod koniec grudnia ub. roku NATO wyraziło w specjalnym komunikacie obawy z racji liczbowego zmniejszenia włoskich sił zbrojnych. Gdy zaś doszło ostatnio do kryzysu rządowego w Rzymie, zarówno planiści wojskowi, jak i polityczni NATO zdecydowali o potrzebie rozważenia nowej sytuacji, jaka powstałaby, gdyby do rządu przeszli komunisty i gdyby Italia zdecydowała wycofać się z NATO.

Z kół dobrze poinformowanych, jak podaje Middleton, wyszła opinia, że wejście komunistów do rządu spowodowałoby automatycznie "odcięcie Italii od wszelkich informacji

Toteż stało się dobrze, że prezes Mazewski zareagował na wiadomość o zbliżającym się opuszczeniu przez amb. Daviesa posterunku w Warszawie w formie wysłania do niego listu, utrzymanego w tonie bardzo przyjaznym. Nie będzie bowiem przesadą stwierdzenie, że Ambasador manifestował wyraźnie swoje przyjazne nastawienie do Polonii oraz jej trosk i obaw o losy i sytuację narodu polskiego.

"Jako Ambasador, polepszył Pan w sposób znaczący wyobrażenie o Stanach w Polsce. Interesował się Pan czynnie oraz rozumiał Pan ciężką sytuację społeczeństwa w Polsce, jak też chronił Pan interesy Stanów Zjednoczonych" — napisał Prezes KPA w liście do Ambasadora, wyrażając przekonanie, że z uwagi na wielkie talenty i możliwości, jakie Ambasador posiada w zakresie swego przygotowania i doświadczenia dyplomatycznego, Departament Stanu przeznaczy go na nowe, równie ważne stanowisko.

Prezes Mazewski wysłał również list do Sekretarza Stanu, Cyrusa Vance, w którym podkreśla, że w opinii i ocenie zorganizowanej Polonii Amerykańskiej amb. Davies był "jednym z najlepszych amerykańskich ambasadorów" w Polsce. Rozumiał bowiem problemy narodu polskiego, jak też dobrze służył interesom Stanów Zjednoczonych.

I w tym liście Mazewski wyraził przekonanie, że amb. Davies na pewno zostanie wysunięty znowu na wysoce odpowiedzialne stanowisko w amerykańskiej dyplomacji.

Odchodzącemu z Warszawy naszemu Ambasadorowi, który zapisał poważne osiągnięcia w zakresie rozwoju stosunków amerykańsko-polskich, przekazujemy tą drogą wyrazy uznania oraz życzenia wszelkiej pomyślności w pracy zawodowej oraz w życiu osobistym. I nadal będziemy uważali go za przyjaciela Polonii amerykańskiej.

o strategicznych i taktycznych celach atomowych w Europie Wschodniej oraz informacji, dotyczących amerykańskiego, brytyjskiego i francuskiego planowania atomowego i produkcji zbrojeniowej". Do tego trzeba uważać, że nastąpiłoby usunięcie Italii z Nuclea r Planning Group Sojuszu Atlantyckiego. Tak bowiem stało się, gdy komunisty przeszli do ośrodków politycznych i rządowych w Portugalii.

W relacji komentatora znajduje się przypuszczenie, że NATO "prawdopodobnie" przeniosłoby z Spezia w Italii centrum badań dotyczących działań łodzi podwodnych. Centrum to dostarcza bardzo delikatnych rad w zakresie naukowym i technicznym, na użytek sił morskich i lotniczych NATO.

Koła wojskowe NATO oceniają z wyraźnym niepokojem rozwój sytuacji wewnętrznej w Italii, jak też podkreślają, że ewentualne wycofanie się Italii z NATO "miałoby bardzo poważne następstwa dla pozycji Zachodu w rejonie morza Śródziemnego".

Sytuacja Gospodarcza Kraju

Raport Departamentu Handlu o Gross National Product (GNP) w 1977 roku nie jest wesoły. Gospodarka kraju w ostatnim kwartale ub. roku zaznaczyła się poważnym zwolnieniem rozwoju.

(GNP) jest uważany przez koła rządowe i ekonomistów jako podstawowy wskaźnik sytuacji w zakresie produkcji przemysłowej i rozwoju usług, a więc w zakresie ekonomicznego postępu i zdrowia. Tak patrząc na sprawę trzeba zwrócić uwagę, że gdy w pierwszym kwartale ub. roku GNP wykazywał normę rozwojową 7.5 procent, to w drugim kwartale norma ta zmniejszyła się do 6.2 procent, a w trzecim do 5.1 procent.

Szef ekonomistów Departamentu Handlu, pani Courtenay Slater, przekazała w ub. tygodniu Kongresowi ocenę, że w czwartym kwartale ub. roku norma GNP wyrazi się "być może czterema, a nawet nieco mniejszymi procentami", zaś dla całego roku 1977 norma będzie wynosiła około 5.75 procent. GNP w 1976 r. wyraził się około sześciu procentami.

Ten stan rzeczy nie jest korzystny dla polityki gospodarczej administracji rządowej prezydenta Jimmy Cartera. Z wielu stron polityka ta jest ostro krytykowana. Nie są zadowolone koła przemysłowe, mają pretensje Murzyni i zorganizowany świat pracy, zaś

społeczeństwo jako całość odczuwa dotkliwie sytuację i naciski inflacyjne, co wyraża się wyższymi cenami, szczególnie w dziedzinie podstawowych kosztów utrzymania.

I trudno dziwić się, że w badaniach nastrojów opinii publicznej przeważa przekonanie, że obecna administracja rządowa nie potrafi opanować procesu pogarszania się sytuacji gospodarczej kraju.

To i Owo

W Muzeum Przyrodniczym PAN w Krakowie znajduje się bezcenny eksponat: nosorożec włochaty sprzed 23 tysięcy lat, zwierzę współczesne mamutom. Odnaleziono go przed 40 laty w Staruni na Podkarpaciu, gdzie w warstwach piasku i ilu zachował się doskonale. Jest to jedyny okaz na świecie, eksponowany w stanie nieuszkodzonym, z własnym szkieletem i skórą.

Według oficjalnego raportu jedna czwarta ludności stolicy Australii, Canberra, jest co najmniej "niezrównoważona nerwowo". Wydział Zdrowia ogłosił, że na 200 tysięcy mieszkańców 17 proc. wykazuje łagodne zaburzenia nerwowe, a 8 proc. poważne. Ostatnio zauważono wzrost wypadków "cudacznych zachowania się", które jest pierwszym symptomem niebezpiecznej psychozy.

INNI
PISZĄ:

Umieszczone poniżej opinie nie zawsze są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.

Po Powrocie Prezydenta

NOWY DZIENNIK. — Sporo upłyło czasu, zanim polsko-amerykańska społeczność zdola przemysleć przebieg podróży prezydenta Cartera i jego półtoradniowego pobytu w Warszawie i wysnuć wnioski.

Analizując z dziennikarzami w prywatnej drodze wyniki swej wizyty, Carter dwukrotnie utrzymywał, że żelazna kurtyna uchyła się. W czasie konferencji prasowej w Warszawie postawił szereg tez, które dowodzą jego raczej optymistycznej oceny sytuacji w Polsce.

Mówił o swej osobistej przyjaźni z przywódcami komunistycznymi; a jego doradca polityczny dr Zbigniew Brzezinski postawił znak równania między kardynałem Wyszyńskim i sekretarzem Gierkiem. Wreszcie Stany Zjednoczone, jak tego sobie życzyła Polonia, udzieliły Polsce poważnej pomocy ekonomicznej w formie półmiliardowych kredytów zbożowych.

Władze warszawskie ze swej strony nie odplaciły Carterowi równą monetą za jego analizy i sentymentalne czasami wynurzenia. Nie dopuściły, aby — jak Nixona i Forda — witały go tłumy. Dojścia do placów, na których odbywały się uroczystości, np. złożenie wieńców na Grobie Nieznanego Żołnierza, pod pomnikiem Bohaterów Warszawy i Getta Warszawskiego, były tak obławione milicją, że tłum musiał zawrócić.

Może przyczyniła się do tego zła pogoda i okres świąteczny. Gierk i jego towarzysze byli układni i chłodni. Nie wychodzili poza ramy dyplomatycznej prawidłowości. Prasa zachodnioeuropejska krytykowała wystąpienia Cartera jako stojące w zbyt wyraźnym kontraście z mierzoną i kontrolowaną grzecznością polskich gospodarzy.

Z trzeciej strony społeczeństwo polskie przyjęło wizytę z wyraźnym zadowoleniem. Przejechał do nas — stwierdzała warszawska ulica. — Nie jak Nixon i Ford w przejeździe, ale przyjechał do Polaków, i to się bardzo liczy.

Nawet opozycja, która bynajmniej nie była zachwycona niektórymi sformułowaniami Cartera i Brzezinskiego, uważała, że wizyta jest wydarzeniem pozytywnym, gdyż dokumentuje i posuwa naprzód zakres wolności o praw. Fakt, że Carter wybrał Polskę jako cel swej wschodnioeuropejskiej wizyty, nikogo nie dziwiło.

Przebieg wizyty był pełny sprzeczności i kontradykcyj. Ale tylko czas da nam odpowiedź, czy oznaczała ona poważną i głęboką zmianę na lepsze, czy też jesteśmy świadkami nowej fali złudzeń, których stosunki polsko-amerykańskie są tak pełne od czasu drugiej wojny światowej.

Skąd Się Wziął "Obywatel"?

DZIENNIK POLSKI, Londyn — Gdy byłem w bardzo młodym wieku, mój nauczyciel w szkole powszechnej tak nam tłumaczył pochodzenie wyrazu "obywatel": oto człowiek godny tej nazwy powinien dążyć do "obywania się" bez wielu rzeczy dla dobra publicznego.

Już wtedy nie bardzo mi ta pocziwa etymologia trafiła do przekonania, bo przecież (myślałem słusznie) dlaczego ten, kto chce być dobrym obywatelem, ma się wyrzekać niejednego co wartościowe i pozytywne? Oczywiście zacytowany pedagog mylił się. Pochodzenie tego słowa jest inne. Ma ono dawną tradycję, a Bogumił Linde w swym słowniku z początku XIX w. definiował wyraz "obywatel" jako "obywający gdzieś mieszkając", przy czym "obywać" znaczyło "przebywać".

Z Biblii Budnego (1572) cytuję Linde zdanie: "Obywatel niebieski najszybciej się z nich". Określenie "obywatel niebieski" odnosi się w tym zdaniu do Boga.

"Obywatel" ma też drugie znaczenie, które Linde definiuje słowami: "członek cywilnie i politycznie wolnej wspólnoty rzeczy, tj. wolny członek państwa czy społeczeństwa".

Krasicki: "Prawy obywatel w każdej sprawie dobro kraju powinien mieć przed oczyma". Staszic: "Zostać obywatelem jest oddać swoją moc osobistą towarzystwu całemu". Mickiewicz: "Bo Pan Bóg, kiedy karę na naród przypuszcza, odbiera na przód rozum od obywateli".

Ignacy Wieniewski

Rozmowy z Rodakami z PRL

Danuta Kossowska znaczną część swego "Listu z Ameryki" umieszczonego w londyńskim (Tygodniu Polskim), poświęciła kontaktom z naukowcami i artystami z PRL. Poniżej fragment "Listu z Ameryki".

* * *

"... A teraz spotykam się dosyć często z polskimi gośćmi do Stanów. Są to zwykle naukowcy, artyści, pisarze, lekarze itp. Druga po partyjniakach, uprzywilejowana warstwa. Współcześni Twardowskie, którzy dla chleba weszli w kontakty z czerwonym diablem, licząc na to, że jakoś wykręca się sianem, a podpis na cyrografie spłowieje. Można ich podzielić na dwie grupy: starszych i młodszych. Starsi, zwykle czterdziści i coś lat, pamiętają. A że są wykształceni, znają angielski, umieją patrzeć — wiedzą co się dzieje. Ci z przemysłu w odpowiednich okolicznościach podają konkretne szczegóły różnych "wymian" i "umów" z ZSRR i rzutują to na umowy ze światem zachodnim. Wiedzą, że Polska nie pracuje i nie produkuje dla siebie; jest w tej chwili ścisłana z dwóch stron. Jawny wysysk rosyjski i konieczność spłacenia zaciąganych na Zachodzie pożyczek.

"Nie ma mięsa. Dlaczego? Krów nie ma czym paść, każdy nadmiar zboża zabiera Rosja. Nie stać kraju na hodowanie bydła opasowego. A wieprzowina? Dwa lata temu uruchomiono w Polsce zakłady przetworów mięsnych. Kupiono od Stanów (na kredyt) "licencje" — ciągle mówi się teraz o licencjach (eufemizm na kredyty) i nimi tłumaczy się trudności ekonomiczne tj. po prostu Amerykanie zbudowali super-nowoczesne zakłady, które teraz trzeba spłacać. Ale zakłady produkują (szynki, bekon, wędliny) tylko w około jednej trzeciej tego co przewidziano — nie ma wieprzowiny. Więc cokolwiek fabryka wyprodukuje, jedzie do Stanów. Za ziarno kupowane w Stanach po to, aby był chleb powszedni, PRL płaci usługami; wykonuje różne prace zleczone. Znowu to samo. Amerykanie stwarzają zakłady pracy (laboratoria, doświadczenia) ekwipują w najnowszy sprzęt, Polacy pracują opłacani krajowymi stawkami. Chwalą sobie to bardzo i cieszą się każdym przedłużeniem kontraktów, bo pracują w zachodnio-europejskich warunkach i od czasu do czasu wyskakują za granicę, nie za swoje, ani nie za wydeptywane po polskich urzędach dewizy w ilości zawsze niedostatecznej, ale na koszt instytucji dla której pracują. Otrzymują wtedy około 35 dolarów dziennie, co dla Polaka nawet przy dzisiejszych cenach jest dosyć dużo. (Holiday Inn w Krakowie bierze za pokój 35 dolarów, ale w naszym mieście płaci się 17 dolarów za znacznie lepiej wyposażony).

Tym od wymian artystyczno-kul-

turalnych wiedzie się nieco gorzej. I z nimi trudniej się dogadać, bo się boją. Niepewnych nie wysłała się w świat, a "rzodkiewkom" (z wierzchu czerwone, w środku białe) coraz trudniej się przemknąć. Ci "kulturalni" jak mogą umniejszają znaczenie ostatnich wydarzeń i "podprądów" w kraju. Chyba, że na jakimś "cocktailu" wypiją o dwa za dużo... ale i wtedy pilnują się. "To są jednak sprawy bez znaczenia" — powie taki literat "znany w kraju i za granicą" i doda jeszcze coś o podżeganiu z Zachodu i o CIA. Szczególnie gdy należy do młodszego pokolenia, bo młodsze już nie nie pamięta, ale za to "wszystko wie" co się po naszej stronie dzieje.

"W ciągu jednego roku zdarzyło mi się trzykrotnie, i tu i w Londynie, że młody ambicjusz (ka) powiedział (a): "Nie po to jestem tutaj, żeby opluwać własny kraj!" Co nawet lubię, bo wtedy można przyprzeć rozmówcę do muru. Co lub kogo nazywamy "własnym krajem"? Cenzurę? Brak wolności, złodziejstwo, łapownictwo? Dwuwarstwową gospodarkę, gdzie prywatnej inicjatywy pozwala się istnieć po to tylko, żeby z jednej strony zaspokoić minimalne potrzeby obywateli, a z drugiej, żeby w odpowiedniej chwili zniszczyć ją podatkami? To nazywacie własnym krajem?

"Nawet z młodszym pokoleniem nie można mówić, aby prędzej czy później nie zahaczyć o niemiecką okupację, o Treblinkę, Oświęcim, zwłaszcza kiedy obecni są także Amerykanie. Krzywdy doznane od Niemców są jak dziedziczne prawo do szlachectwa. Zgódźmy się. Nie uczono ich w szkole o Kołymie, Workutce, Katyniu, a w domu rodzice nie zawsze ufają dzieciom. Ale, mili goście, znacznie przecież wszyscy Warszawę. Czy byłoby opluwanie własnego kraju, gdyby tak po wycieczce do Oświęcimia zabrać zagranicznych gości na prakse wylubie i pokazać miejsca gdzie Czerwona Armia czekała cierpliwie aż spłonie do końca miasto. W 60-lecie rewolucji każdy polski dziennik i tygodnik w PRL przynosił na pierwszych stronach wielkie reprodukcje odezwy i afiszów drukowanych krwawą cyrylicą, a żeby kraju nie opluwać — we wrześniu o powstaniu ani słowa...

Na takie niewesołe tematy rozmawia się z młodszymi gośćmi, którzy i tak tylko jednym uchem słuchają, bo ich nauczono, że my to "stara Polonia", dziwacy, którym się marzy "powrót do sanacji".

"Powiedział mi ktos, poważniej myślący "pozytywista" (i to ostatnio modne określenie), że niestety w cieniu takiej potęgi jak Rosja Polska nie ma szans na to aby istnieć jako niezależne i niepodległe państwo. Też nieprawda! Luksemburg istnieje między Francją i Zachodnimi Niemcami, nawet dla małego Monako jest miejsce..."

"Bigos Etniczny"

Wybitny kolumnista NT Times, C. L. Sulzberger, który przez ponad 40 lat był objeżdżającym świat komentatorem w dziedzinie polityki międzynarodowej, przeszedł na emeryturę. W pożegnalnym artykule pt. "Ethnic Stew" poruszył on sprawę wpływów grup etnicznych na amerykańską politykę zagraniczną.

Komentator pisze, że uprzywilejowanie grupy irlandzkiej wynika z faktu, iż Irlandczyki, jak to przynależało mu Larry O'Brien (poczmistrz gen. w okresie prezydentury JFK), "byli pierwszą większą mniejszością etniczną, a przybyli do Stanów mówiąc już po angielsku. Tak więc wiedzieli oni jak organizować resztę".

Ale ta reszta, pisze Sulzberger, "nauczyła się gry w kraju, gdzie wszyscy obywatele, z wyjątkiem gwałtownie zanikającej grupy WASP, są "z kreską" (hyphenated): Afro-Americans, Jewish-Americans, Italo-Americans, Polish-Americans, etc.

Sulzberger wspomina, że gdy w 1946 r. przebywał w Paryżu, na konferencji dotyczącej zawarcia pokoju z satelitami Hitlera, spotkał się "przy wódcie" z ówczesnym Sekretarzem Stanu, James Byrnes. I właśnie Sekretarz pokazał mu depesze od sen. Pepper z Florydy, żądającego, aby Grecja otrzymała południową Albanie. Byrnes mówił, że otrzymał depesze od różnych grup etnicznych, w tym i od Amerykanów polskiego pochodzenia, jak też dziwił się, kiedy zaczęli otrzymywać depesze od "Amerykańskich Amerykanów..."

"Prawdą jest — komentuje Sulzberger — że każda grupa jest na tyle "amerykańska" jak reszta, ponieważ kraj nasz jest swego rodzaju bigosem etnicznym".

"Politycy uznają ten realizm i często dbają o specjalne frakcje

etniczne w zamian za ich poparcie — pisze Sulzberger i wspomina, że w okresie kampanii prezydenckiej 1960 r. Jack Kennedy mówił mu, jakie sukcesy odnosił jego zwagier, książę Radziwiłł, gdy przemawiał do Amerykanów polskiego pochodzenia. "Nie wiem co Staś im mówi — powiedział przyszły prezydent — ale oni to kochają".

Jest w tych wspomnieniach komentatora jeszcze jeden akcent polski. Mianowicie opisuje on rozmowę z wspomnianym Byrnesem, gdy był on już na emeryturze w Columbia, S.C., w 1956 r.

"Musisz mieć w pamięci raczej interesy społeczeństwa jako całości, a nie poszczególnej grupy — mówił Byrnes. "Nasi polscy przyjaciele zawsze byli entuzjastami polskich interesów. Jest wielu Polaków w Michigan i portafili oni zrobić nieznosnym życie biednego, starego (senatora) Arthura Vandenberg. W New Jersey jest wielu Ukraińców i byli oni bardzo wymowni".

"Człowiek może wnieść rezolucję korzystną dla tego rodzaju grup nacisku jedynie dla zdobycia popularności — wywoził Byrnes. — Sekretarz Stanu musi być dostatecznie silnym, aby przeciwstawiać się żądaniom różnych grup, mających w sercu jakieś szczególne czy lokalne skargi".

Ale Byrnes nie był przeciwnikiem politycznej taktyki grup etnicznych, gdyż w konkluzji oświadczył:

"Naciski muszą być kontynuowane. W ten sposób działa nasza demokracja. Nie sposób zapobiec temu, tego być nie powinno. Ale niektórzy ludzie na stanowiskach muszą być dostatecznie silni, aby powiedzieć "nie".

(jb)

Leczenie Chorób Sposobem Chiropraktycznym



DR. CHESTER A. WILK

Leczenie chiropraktyczne jest szczególnie skuteczne, gdy chodzi o bóle głowy, bóle w plecach, bóle mięśniowo-kostne, nadwyrężenia i zwichnięcia, naprężenie nerwowe, zapalenie korzonków nerwowych i neuralgie oraz artre-

tyzm. Ale oprócz tego, lekarz-chiropraktor jest w stanie pomóc wielu osobom przez odpowiednie manipulacje w okolicy stępu pa-
cierzowego połączonego układem nerwowym, przyczyniając się do poprawy ogólnego stanu zdrowia pacjenta.

Wyniki tego rodzaju zabiegów zwykle są zadowalające, ponieważ przyczyniają się do lepszego funkcjonowania całego organizmu.

Miliony ludzi korzysta z tego sposobu leczenia dlatego zabieg chiropraktyczny zasługuje na Waszą ocenę, ponieważ zdrowie jest najważniejsze. Wstapcie do swego chiropraktora.

Autorem tego artykułu jest Dr. Chester Wilk, lekarz-chiropraktor, (wykładowca i autor najgłośniejszej książki na temat chiropraktyki) który prowadzi biura pod następującymi adresami: 5130 W. Belmont Ave., Chicago oraz 9238 Greenwood Ave. w Des Plaines, Ill. Celem umówienia, prosimy telefonować: 725-4878. (Ogl.)

"Przemysł" Porywania Ludzi Przyniósł Miliony Włoskim Bandytom

London (DP) — W ciągu 1977 r. we Włoszech porwano ogółem 72 osoby. Okup wypłacony porywaczom osiągnął 30 miliardów lirów (ok. 19 milionów funtów szterlingów).

Większość porwanych osób po wpłaceniu okupu odzyskała wolność, ale 39 osób utraciło życie. Ciąta kilku-nastu spośród nich znaleziono. Rodziny wciąż prowadzą rozmowy z porywaczami o zwolnienie 17 osób.

Fala porywań kryminalnych we Włoszech rozpoczęła się w r. 1960. Od tego czasu ogółem porwano 326 osób. Okupy wypłacone od 1970 r. osiągnęły blisko 90 milionów funtów szterlingów.

Polski Film, Poezja i Rysunek w Chicago

Polski Klub Artystyczny w Chicago przygotowuje na niedzielę, 22 stycznia, ciekawy program artystyczny. W programie tym przewidziana jest projekcja kolorowego filmu Roberta Rybickiego, pod angielskim tytułem "For the Benefit of the Country Hereafter". Jest to, oparta na autentycznych wydarzeniach, historia polskiej rodziny, która około 1920 roku wyemigrowała do Chicago.

Drugim punktem programu jest występ aktora Krzysztofa Janczara z Teatru Narodowego w Warszawie, który opowiadał będzie o swojej karierze i recytował wybrane wiersze polskich poetów.

Na spotkaniu tym wystąpi też Jerzy Rdzanek, artysta i architekt, który wystawiał już swoje rysunki w Polsce i różnych miastach Europy. Obecnie rysunki jego wystawione są w Kaplicy Matki Boskiej Częstochowskiej w Doylestown, Pa.

Impreza odbędzie się w sali Lusaka Mission, 6945 W. Belmont Ave., o 3 po poł., w niedzielę, 22 stycznia.

**H. & H. BOOKKEEPING
& INCOME TAX
SERVICE — LOW RATES
PHONE: 379-7793**



**ELEGANCKA
SALA DO WYNAJĘCIA NA
WESEŁA • BANKIETY •**
Zabawy, zebrania organizacji oraz inne okazje
**GOLDEN SWAN
BANQUETS**
5142 W. BELMONT AVE. 283-0662
980-8059

• DOSKONAŁA KUCHNIA POLSKO-AMERYKANSKA
zanim zarezerwujecie gdzie indziej — porównajcie nasze ceny.
Przyjęcia na 40 do 220 osób.

Ogłaszajcie Się w Dzienniku Związkowym!

Po Świątach — Duża Zniżka Cen



SEE
ALL
THE GLAMOUR
OF THE
FASHION
WORLD
In Formals,
Pant-Suits
Dresses And
Coats...
Selected For
Discriminating
Women

We feature half sizes.

We Speak Polish

Verlene's
Fashions
"MILADY'S"

UWAGA PANIE —

Które chcą być tak pięknie i elegancko ubrane jak Paryżanki, żeby wszystkim imponować najnowszymi fasonami!

Zapraszamy Was serdecznie do Verlene's Fashions.

Przyjdźcie i rozejrzyjcie się po naszym sklepie, a przekonacie się same, że mamy największy wybór w całym mieście.

Prosimy wyciąć to ogłoszenie i przynieść je, aby otrzymać oprócz zniżki po świątecznej również specjalny prezent na pamiątkę zapoznania się.

5714 WEST BELMONT AVE. — Tel. 286-4464

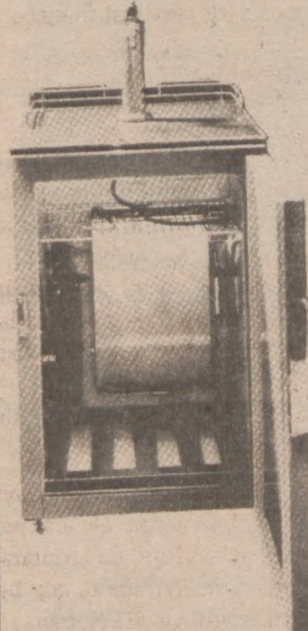
Sklep otwarty codziennie od 9:30 do 5:30 po południu, a w poniedziałki i czwartki od 12 do 9 wieczorem.

Beer Meister

**UWAGA AMATORZY PIWA
PRZENOŚNA LODÓWKA**
specjalnie na piwo

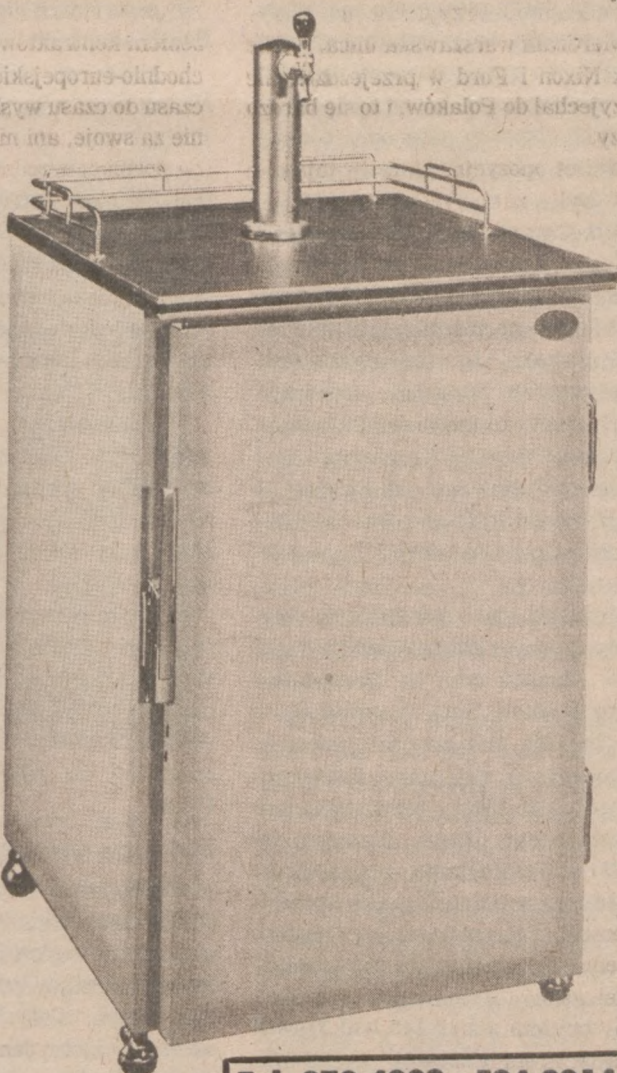
"BEER MEISTER"

Daje Wam Codziennie Świeże
Musujące Zimne Piwo
Pod Ciśnieniem Kranu



**DRAFT
BEER
BAR**

stores beer
by the keg,
serves beer
by the glass,
saves money
by the barrel.



Tel. 372-4828 584-8914

UWAGA! STYCZNIOWA WYPRZEDAŻ

Odzieży Męskiej i Damskiej

CRAGIN-HANSON

MEN'S AND LADIES' WEAR

5317 W. FULLERTON AVE.

TELEFON: BE 7-4231



JAN OLANDER

★ **CENY ZNIŻONE do 30% Na:**

• Ubrania Męskie
Wełniane i Polyester
• Marynarki
Sportowe

• KURTKI
ZIMOWE
• Koszule
Męskie

• Spodnie Polyester
oraz Wełniane
• Swetry i Męska
Galanteria

**ZNIŻKA
CEN DO 30%**

NA DAMSKICH SUKNIACH,
PŁASZCZACH I ŻAKIETACH DO SPODNI

Poniedziałek, czwartek i piątek od 9 do 8:30
W inne dni od 9 do 6.

Dla wygody klientów otwarte w niedziele
od 11 do 3 po poł.

Wielka Wyprzedaż Dywanów



Już od
\$3.95
za jard

z instalacją
od ściany
do ściany

Kupujcie najlepszej jakości dywany
po cenach fabrycznych

• Mohawk • Monarch • Salem • Laurelcrest

WYPRZEDAŻ PO NOWYM ROKU

**OSZCZĘDZICIE
20% do 70%**

na **RESZTKACH ROZMIARÓW POKOJOWYCH**
(Instalacja tego samego dnia)

**DO NABYCIA SĄ RÓWNIEŻ MEBLE DO SYPIALNI,
JADALNI I SALONU PO CENACH HURTOWYCH**
(Darmo dostawa)

PO CO JEŹDZIĆ i SZUKAĆ w taką pogodę?

Nasze samochody grzecznościowo przyjadą po Was
i zawiozą Was do naszych Sal Wystawowych

ALBO

KUPOWAĆ MOŻECIE WPROST Z DOMU:

Zadzwońcie do jednego z naszych składów po bezpłatne konsultacje

Carpet Connection IV
5157 W. Diversey Ave., Chicago
Tel. 745-1844 lub 745-1845

European Carpet Connection
7612 W. Irving Park, Norridge
Tel. 456-2770 lub 456-5255

Mówimy Po Polsku

Jan Nowak

Cenzura Zdemaskowana

W pierwszym artykule poświęconym przykładom konfiskat i instrukcji głównego urzędu cenzury pisałem, że nie da się z tego zatrutego ciasta wybrać wszystkich rodzynek. Trzeba zapoznać się z całością. Zanim jednak ta niezwykła dokumentacja ujrzy światło dzienne w postaci książki wydanej przez „Aneks”, warto skoncentrować się przynajmniej na niektórych aspektach działalności cenzora.

KOR w swoim oświadczeniu nie dopuścił się przesady stwierdzając, że wykradzione przez Tomasza Strzyżewskiego materiały obnażają „planowe uśmiercanie kultury narodu.”

Uwaga zwraca się to szczególnie jaszkrowo tam, gdzie cenzura nie dopuszcza do ujawniania prawdy historycznej zwłaszcza w odniesieniu do wydarzeń niedawnych — wciąż rzutujących na dzisiejszą rzeczywistość.

Weźmy choćby dzieło ostatniej wojny. W miesięczniku „Więź” nie dopuszczono np. artykułu „Czy testament generała Grota-Roweckiego?” w którym omówiony został list „Grota” do Sosnkowskiego, pisany na kilka dni przed aresztowaniem oraz inne nieznanne dokumenty Komendy Głównej AK.

Surowo potępiona została opinia autora, który opierając się na cytatach doszedł do wniosku, że „kierownictwo AK i jej kilkuletni komendant główny prezentował poglądy demokratyczne, zbliżone z poglądem szeregowych żołnierzy — nieuzasadnione jest więc różnicowanie „góry” i „dołów” AK, podobnie jak nie znajduje żadnego uzasadnienia teza, że KG-AK uprawiała politykę stania z bronią u nogi.”

W tygodniku „Czas” skreślono z recenzji filmu K. Kunca „Z nikąd — dokąd” uwagę, że film jest „ilustracją też propagandowych lat pięćdziesiątych na temat AK.” Jak wiadomo w tych latach żołnierzy AK wtrącano do więzień za współpracę z okupantem.

„Nie należy dopuszczać do publikacji żadnych materiałów (podkr. cenzurą) zmierzających Franciszka Niepokółczyckim — czytamy w instrukcjach cenzury: „Dotyczy to także poprzednio opublikowanych notatek, wspomnień itp.” Płk Niepokółczycki, jeden z najbardziej bohaterskich dowódców AK, skazany po wojnie na śmierć, „uśaskawiony” przez Bierutą, długoletni więzień bezpieki nawet po zgonie jest postacią niebezpieczną, którą należy wymazać do cna z pamięci narodu.

„Nekrologi, klepsydry zapowiadające różne spotkania na cmentarz, przy pomnikach, w miejscach walki itp. z okazji rocznicy wybuchu powstania warszawskiego (bądź jego poszczególnych epizodów) byłych żołnierzy zgrupowań, oddziałów itp. AK i innych prawicowych organizacji uczestniczących w powstaniu warszawskim nie mogą być zwolnione do publikacji.” Zezwolono tylko łaskawie na nekrologi i wzmianki o nabożeństwach.

Cenzor jest czujny. Nawet w historii starożytnej Grecji weszły analogię z Powstaniem Warszawskim. Z recenzji jednoaktówki Estreichera „Trzy rozmowy pułkownika Odysa” wykreślono starannie uwagę, że „... ból Eneasa, ministra spraw zagranicznych Troi po upadku miasta przypomina nasz ból po upadku Powstania.”

Cenzura ma swoich „faworytów.” Jednym z nich jest niewątpliwie Władysław Bartoszewski, zasłużony historyk lat okupacji. Nazwisko jego pojawia się w materiałach cenzora raz po raz.

Tak więc — uprzedza cenzura — nie wolno przedrukowywać informacji która na zasadzie wyjątku ukaże się w „Tyg. Powsz.” o symposium poświęconym książce W. Bartoszewskiego „1859 dni Warszawy.”

Wszelkie recenzje, notatki itd. wymagają uzgodnienia cenzury. Wiadomość o nadaniu Bartoszewskiemu nagrody PEN-clubu mogły zamieścić tylko czasopisma kulturalne i „Tyg. Powsz.” Ocenzurowany został jego artykuł „Droga pojednania,” w którym autor pisząc o wydarzeniach ostatniej wojny stwierdza, że „społeczeństwo polskie pozbawione było jakiegokolwiek wpływu na powojenny kształt tej części Europy.”

Ze skonfiskowanych materiałów dowiadujemy się, że za zasługi wojenne w jednym tylko roku 1973 nadano 17,000 medali i odznaczeń a w pierwszym półroczu 1974 aż 20,000.

— Im bardziej z upływem lat topnieją nasze szeregi — stwierdza melancholijnie autor skonfiskowa-

nego felietonu — tym szybciej rośnie wykrywalność czynów bohaterskich. Równocześnie zakazuje się surowo zamieszczania jakichkolwiek wzmianek o odznaczeniach i medalach nadawanych przed wojną za walkę o niepodległość. Wyliczono m.in. Krzyż Zasługi Wojsk Litwy Środkowej, Krzyż Ochotniczy za Wojnę (1918-1921), Medal Ochotniczy za Wojnę (1918-1921), Medal „Polska Swemu Obroncy” i Krzyż Armii Krajowej.

Gierek złożył wprawdzie uroczyste wienie na cmentarzu pod Monte Cassino ale zwycięstwo polskiego żołnierza tęplone jest przez cenzurę z tą samą gorliwością co Powstanie Warszawskie. Świadczy o tym konfiskata fragmentu z art. „Tyg. Powszechnego” sławiącego bitwę pod Monte Cassino.

Ze szkicu poświęconego działaczowi PPS Stanisławowi Dubois usunięto m.in. fragment: „Mimo, że nie chciał walczyć na Białorusi i Ukrainie, wstąpił w wojnie 1920 r. jako ochotnik do Wojska Polskiego, bronił Warszawy i zdobył Krzyż Walecznych...”

I dalej: „Ich świadomość (polskich socjalistów) kształtowała się w walce z caratem rosyjskim, który dla całych pokoleń był symbolem ucisku i niewoli...”

Surowo tępiąca jest niezgodna z oficjalną propagandą interpretacja okresu niepodległości. Skonfiskowany został na przykład artykuł A. Słonimskiego „Archetypy,” w którym autor „postulował zweryfikowanie” poglądów na historię okresu międzywojennego i „odfalszowanie” ustaleń sądów o tych latach.” Z miesięcznika „W drodze” usunięto — rzecz nie do wiary — tekst pt. „Syberia po Powstaniu Styczniowym. Kolonia 156 księży-zesłańców.”

Jest to fragment wydanej w 1896 r. w Chicago książki ks. Stanisława Matrasia „Ze wspomnień sybiraka.” Akcja opowiadania Jerzego Andrzejewskiego „100 lat temu i teraz” rozgrywa się wprawdzie w okresie zaborów, ale cenzor „zakwestionował” je ze względu na sam tytuł.

Niektóre zakazy cenzorskie są wręcz zagadkowe. Na przykład: „Nie należy dopuszczać do publikacji żadnych wiadomości o odkryciu archeologicznym (stare cmentarzysko) dokonany podczas prac remontowo-budowlanych na terenie Belwederu! Najwidoczniej znaleziono pod pałacem coś bardzo niepotrzebnego i postanowiono to „coś” czym prędzej z powrotem zagrzebać. Ale co u licha mogło to być? Czyżby dzisiejsi namiestnicy troszczyli się o dobre imię Wielkiego Księcia Konstantego? Byłby to zaiste zdumiewający przejaw bardzo silnego poczucia ciągłości historycznej.

Po tym wszystkim nie trudno zrozumieć inny zakaz odnoszący się do „Panoramy Racławickiej.” Carska cenzura także nie pozwoliłaby na przypominanie polskiego zwycięstwa nad Moskalami. Jak wiadomo po upływie trzydziestu lat i wybudowaniu kosztem 11 milionów zł budynku we Wrocławiu — pozostawiono nadal Panoramę w ukryciu pod pretekstem przeniesienia jej do Krakowa.

„Ze względu na określone trudności finansowe — pisze cenzor — aż do odwołania należy wstrzymać wiadomości na temat „Panoramy Racławickiej” i rozpoczęte dla niej budowy pawilonu wystawowego we Wrocławiu.” (Budowę dawno zakończono — przyp. J.N.)

Okres niepodległości jest przedmiotem szczególnej uwagi. Cała „Informacja cenzorska nr. 7” poświęcona została przewodnikowi „Cmentarz Komunalny (dawniej wójskowy) na Powązkach” wydanej nota bene przez Wydział Pracy Ideowo Wychowawczy KC PZPR. Autor został zgromiony za to, że więcej miejsca poświęcił żołnierzom z 1939 aniżeli Ludowego Wojska Polskiego.

Zakwestionowano proporcje ilościowe: 11 notatek żołnierzy LWP na 14 notatek żołnierzy września.

„Identyczne zjawisko — czytamy w informacji cenzorskiej — obserwujemy przy porównaniu ilości biogramów żołnierzy GL, AL i AK. Biogramy żołnierzy GL-AK zajmują cztery i pół strony i jest ich 22 natomiast akowcom poświęcono o jedną stronę więcej i zamieszczono ich notatek biograficznych aż 31.” Publikacja biograficzna — odpowiada „socjalistycznemu charakterowi celów wychowania politycznego.”

„Encyklopedii dla dzieci” zarzucono, że zawiera wzmiankę o Ignacym Mościskim „prekursorze polskiej

chemii” a pominięto „udział Wojska Polskiego i Armii Radzieckiej w wyzwoleniu Warszawy...”

Jak ten udział Armii Radzieckiej na prawdę wyglądał, dowiadujemy się ze skonfiskowanego artykułu w lubelskim „Kamieniu” pt. „Generał Berling mówi.” Jest to prawdziwa rewelacja.

Piszący te słowa prowadził niedawno polemiczny spór z Z. Siemaszką o Berlinga na łamach „Zeszytów Historycznych.” Czy desant na Czerniakowie nastąpił na rozkaz Rosjan czy z własnego popędu Berlinga? Nie przepuszczał, że w skonfiskowanej wypowiedzi znajdzie rozstrzygnięcie i odpowiedź pochodzącą od samego Berlinga. Piszcie on:

„Kolałem u kogo tylko mogłem, żądałem zgody na udzielenie pomocy powstańcom i cywilnej ludności ginącej masowo od kul wroga. Odpowiadano mi jedynie, że za wszystko co czynię, muszę wziąć odpowiedzialność na siebie. Postanowiłem wziąć taką odpowiedzialność. . . . Wtedy dałem rozkaz forsowania Wisły.”

Oczywiście nawet w tym skonfiskowanym artykule Berling nie ośmielił się postawić kropki nad „I” i powiedzieć, że desant nie mógł osiągnąć celu wobec braku wsparcia i powstrzymaniu się od natarcia wojsk Rokossowskiego na południu i północy od Warszawy.

Osobną antologię można by ułożyć ze skonfiskowanych wierszy, karykatur i studenckich satyr. Dowiadujemy się np., że młodzi poeci rozpiewają swoje „niecenzuralne” poezje na murach w postaci afiszy. Cenzura surowo zabrania wspominać o tym, by nie zachęcać do naśladownictwa.

Skonfiskowana karykatura przedstawia krępkiego robociznika niedużo znacznie dobierającego się do dziełczyzny. Na dalszym tle widać kominy i budowle jakiegoś potężnego kompleksu fabrycznego. „Nie tu — protestuje dzielna aktywistka — przecież to nasza wiodąca inwestycja!”

I znów brak miejsca, by ciągnąć dalej te litanie przykładów. A tak by się chciało opisać chociażby stosunek cenzury do harcerstwa i jego przedwojennych tradycji. Im bardziej zagłębiałem się w tę niesamowitą lekturę, tym mocniej uświadamiałem sobie, że to przecież nie innego jak kontynuacja tamtej carskiej, zaborczej cenzury.

Tomasz Strzyżewski, któremu zawdzięczamy ujawnienie tych dokumentów zdarł „narodową” maskę z oblicza rządzących, obnażył antypolskie oblicze posłusznego namiestnika służących obcej przemocy. Jakże zrozumiała staje się tęsknota wyrażona w tych strofach skonfiskowanego oczywiście wiersza Antoniego Słonimskiego:

Są słowa, co umarli, jak wszystko śmiertelne,
Inne nam spługawiono, pamięci wydarto.
Patrz, jak szuler zagrywa sfalszowaną kartą
Kryjąc gestem sakralnym oszustwa bezcelne.
Ach, wrócić do lamusa, wrócić na poddasze.
Wydobyc z zapomnienia, że stosu starzyzny
Pocziwe słowa „prawość” i „miłość ojczyzny.”

Pozostać w słowach dawnych bo to słowa nasze
Jak w ubraniach ubogich, czystych choć niemodnych.

8.1.78

Polscy Artysci w Świecie

Królewska Akademia Nauk, Lit. i Sztuki w Brukseli wybrała ostatnio na miejsce zwolnione przez zmarłego w r. ub. Dymitra Szostakowicza, na członka Akademii Aleksandra Tansmana, znakomitego polskiego kompozytora, pianistę i pedagoga. Tansman, urodzony w Łodzi w czerwcu ukończył 80 lat), po zakończeniu I wojny światowej zamieszkiwał w Paryżu i innych krajach zachodnich. Tuż przed opuszczeniem kraju rodzinnego otrzymał w 1919 roku I nagrodę na konkursie kompozytorskim w Warszawie.

Jako pianista odbył liczne światowe tournée koncertowe. Do bliskich przyjaciół zaliczał sławnych kompozytorów, jak Ravel, Bartok, Webern, Strawiński i de Falla. Posiada wiele odznaczeń artystycznych, m.in. ze Stanów Zjednoczonych i Japonii.

Archiwum Instytutu J. Piłsudskiego

Bezcenne Źródła Do Niefalszowanych Najnowszych Dziejów Polski

Dr Anna Mars, wiceprezesa wspólnie instytucji, Instytutu im. J. Piłsudskiego w New Yorku, poświęconej badaniom najnowszej historii Polski, przygotowała w języku angielskim cenne dla historyków, politologów i socjologów opracowanie, prezentujące archiwalne bogactwa Instytutu.

Praca dr Mars ukaże się przypuszczalnie w najbliższym wydaniu kwartalnika „Polish Review”, wydawanego w New Yorku, jako organ Polsko-Amerykańskiego Instytutu Naukowego, pod redakcją prof. dr Ludwika Krzyżanowskiego.

Korzystając z uprzejmości dr Mars, która tekst opracowania udostępniła na użytek prasowy, prześlemy tu — w pewnych skrótach — myśli Autorki oraz zawarte w jej opracowaniu informacje. Opracowanie to bowiem zasługuje na uwagę społeczeństwa polonijnego, a szczególnie emigracji politycznej, gdyż jest doskonałym uzasadnieniem postulatu o konieczności szerokiego, finansowego wspierania Instytutu.

Instytut w okresie 35 lat swego istnienia potrafił zarówno zgromadzić prawdziwe skarby w swoich zbiorach archiwalno-dokumentarych, jak i skupić poważne środowisko naukowców i działaczy społecznych, zatraskanych rozwojem tej placówki badawczej. Zdobył też pozycję w kręgach naukowych nie tylko w Stanach, ale i w Europie Zachodniej, gdyż jest wysokiej klasy ośrodkiem badawczym, służącym prawdzie historycznej, tak szkodliwie dla świadomości narodowej, niestety nadal, zniekształcanej przez część krajowych, służbnych historyków.

Praca dr Mars dotyczy zbiorów archiwalnych Instytutu, objętych pojęciem „Americans”, a więc „różnych faz życia Polaków w tym kraju oraz współpracy placówek dyplomatycznych i agencji polskiego rządu emigracyjnego z polskimi imigrantami i władzami USA”, jak to ujmują Autorka.

Te „Americana”, sięgając życia Amerykańskiej Polonii, poczynając od 19-go wieku, zawierają materiały z okresów obu wojen światowych oraz z czasów po wojnie ostatniej. Autorka przyjęła dobrą metodę zaprezentowania tych zbiorów, gdyż opracowanie jej podaje informacje i oceny chronologiczne.

Jeśli więc chodzi o 19-te stulecie i I Wojnę Światową są w archiwum Instytutu przede wszystkim Teki Leona Orłowskiego, zmarłego już polskiego dyplomaty, który był zbieraczem historycznych pamiątek. Orłowski ocalił przed zaginięciem materiały dotyczące Tadeusza Kościuszki i Kazimierza Pułaskiego, jakie zebrał w drugiej połowie 19-go wieku wybitny polski imigrant, dr Henryk Kałusowski.

Dalej jest zbiór dokumentów dotyczących pobytu Władysława Reymonta w Stanach oraz są streszczenia licznych listów Jana Tyssowskiego z lat 1849-1894. Poważny też jest zbiór dokumentacji, dotyczącej Kałusowskiego (1806-1894), przedstawiciela powstańczego Rządu Narodowego (1863) w Washingtonie, czołowego organizatora polskiego życia w Stanach w okresie powojnowojennym, a następnie wysokiego urzędnika federalnego.

Te zestawy dokumentów „są ważnym źródłem dla badań nad życiem polskiej grupy etnicznej” w Stanach, stwierdza dr Mars.

Teki KON

Drugim wyjątkowej wartości zbiorem jest dokumentacja, dotycząca Komitetu Obrony Narodowej (KON), powstałego w Stanach w 1912 r. w celu współdziałania we wszelkich poczynaniach na rzecz odzyskania przez naród polski niepodległości. Jest to najpełniejszy zbiór dotyczący KON, jego historii i przywódców, uporządkowany chronologicznie aż po r. 1940.

Dr Mars podaje w opracowaniu sporo informacji o zawartości Teki KON, jak też zwraca uwagę, że są w nich i t. zw. „Papierzy Rappersvilskie” (1914-18), dotyczące kontaktów KON z Krajem za pośrednictwem przedstawicielstwa krakowskiego Naczelnego Komitetu Narodowego (NKN), jakie działało w Lozannie, Szwajcarii. Przedstawiciel KON w Europie był wówczas polsko-amerykański dziennikarz Józef Karasiewicz, późniejszy długoletni współpracownik detroitkiego „Dziennika Polskiego”.

W tej grupie interesujące materiały dokumentarne dotyczą m.in. wyjazdów polskich ochotników ze Stanów do Legionów Piłsudskiego.

Teki Karasiewicza

Teki Józefa Karasiewicza (1881-

1969) zawierają jego polityczną korespondencję z lat 1914-1963, korespondencję z Ignacym Paderewskim (1911-19), materiały dotyczące KON, jak też kopie rappersvilskich materiałów prasowych, jako uzupełnienie „Papierów Rappersvilskich” w Tekach KON.

Dr Mars podkreśla, że zbiory KON i zbiory Karasiewicza wykazują jasno, „z jak głębokim zainteresowaniem” do spraw Polski odnosili się Amerykanie polskiego pochodzenia w tamtym okresie.

Cennym dodatkiem do podanej wyżej dokumentacji są materiały dotyczące Komisji Skonfederowanych Stronnictw Niepodległościowych, Kraków 1914. O rozłamie w KSSN napisał relację dla polonijnego KON dr Feliks Młynarski (Jan Brzoza), którego ówczesne papiery też znajdują się w tym zbiorze.

Okres Międzywojenny

Dokumentami o wyjątkowej wadze historycznej i politycznej są archiwa z okresu między obu wojnami światowymi, a więc

— Archiwum Adiutantury Generalnej Naczelnego Dowództwa-AGND (t. zw. Archiwum Belwederskie),

— Archiwum Ambasady RP. w Londynie,

— Dokumentacja dotycząca budowy w Chicago gmachu dla polskiego konsulatu (apel do Polonii z licznymi, oryginalnymi podpisami), którą to sprawą zajmował się istniejący wówczas (1920-21) Tymczasowy Komitet Budowy.

Wreszcie zbiory wycinków, z prasy amerykańskiej i polonijnej, z okresu 1913-1939 na tematy polskie i polonijne zamykają ten dział archiwum Instytutu.

II Wojna Światowa

Materiały dotyczące okresu II Wojny Światowej świadczą, jak to stwierdza dr Mars, że Polonia „pilnowała interesów swego kraju ojczystego”, obejmując swoją działalnością wiele dziedzin życia politycznego. W tym zakresie archiwum posiada następujące materiały:

— American Relief for Poland, The Polish-American Council,

— Archiwum (KNAPP), Komitetu Narodowego Amerykanów Polskiego Pochodzenia,

— Papierzy biur „Polish Information Center” (PIC) w New Yorku, Chicago, Detroit, Pittsburgh i Los Angeles, propagandowej agencji rządu emigracyjnego, jaka działała w ramach istniejącego wówczas w Londynie Ministerstwa Informacji i Dokumentacji,

— Dokumentację Delegatury Najwyższej Izby Kontroli Państwa (NIK), dotyczącą przeprowadzanej przez NIK kontroli agencji i instytucji emigracyjnego rządu, działających na terenie Stanów.

Są wreszcie, w zbiorach dotyczących tego okresu, Teki Ignacego Matuzewskiego, Henryka Floyar Rajchmana i Romana Michałowskiego, wybitnych polityków i działaczy, na emigracji na rzecz niepodległości Polski.

Powojenna emigracja

„Zakończenie II Wojny Światowej i faktyczna utrata przez Polskę niepodległości — pisze dr Mars — wywołała szeroki napływ do Stanów polskich imigrantów, których wpływ dał się odczuć w życiu organizacyjnym, na uniwersytetach oraz w życiu intelektualnym Ameryki”. Organizacje i instytucje z okresu wojennego zostały rozszerzone, jak też powstały nowe.

Zbiory Instytutu odzwierciedlają i te sprawy, choć zbiory te są „raczej ograniczone”, jak pisze Autorka. W tym zakresie Instytut posiada następujące zespoły archiwalne:

— Dokumentacja Kongresu Polonii Amerykańskiej,

— Papierzy Juliusza Łukasiewicza, przedwojennego ambasadora RP w Paryżu, a w latach 1950-51 nieoficjalnego przedstawiciela londyńskiego rządu emigracyjnego w Washingtonie,

— Papierzy Józefa Lipskiego, przedwojennego ambasadora RP w Berlinie, a w latach 1951-58 nieoficjalnego przedstawiciela rządu emigracyjnego (po śmierci Łukasiewicza),

— Papierzy Michała Mościckiego, przedwojennego dyplomaty, a na emigracji polskiego przedstawiciela w Assembly of Captive European Nations oraz współpracownika Radia Wolnej Europy,

— Papierzy pułk. Leona Zoltek-Mitkiewicza, zawodowego oficera, na emigracji autora cennych książek historycznych oraz artykułów publicystycznych, zawierające m.in. doku-

menty dotyczące Polskiej Misji Wojskowej w Washingtonie (1944-45) oraz jej likwidacji.

Są też w tym dziale archiwa Konsulatu Gen. RP. w New Yorku, zbiory wycinków prasowych z lat 1941-56, zgromadzone przez długoletniego sekretarza Instytutu im. J. Piłsudskiego, Jana Kowalskiego.

Poza zbiorami dotyczącymi określonych zagadnień archiwum Instytutu posiada także Teki Personalne, zawierające materiały o wybitnych osobistościach, związanych z historią Polski i Stanów Zjednoczonych.

Wielkie dzieło

Na zakończenie tego omawiania pracy dr Mars należy wskazać, że podkreśla ona posiadanie przez Instytut wielkich i poważnych zbiorów bibliotecznych, służących badaczom zarówno z terenu Stanów, jak też z Europy i Polski. Uczeń i student licznie odwiedzają siedzibę Instytutu, poszukując prawdy historycznej, jaka wylania się z dokumentacji, zgromadzonej w instytucji, będącej wielkim dziełem emigrantów po II Wojnie Światowej. Zbiory Instytutu udostępniane są wszystkim, interesującym się nimi naukowcom.

Trzeba wyrazić podziękowanie Autorce, dr Annie Mars, oraz Instytutowi (prezes prof. Wacław Jędrzejewicz) za udostępnienie na użytek „Dziennika Związkowego” opracowania pt. „Americana in the Archives of the Józef Piłsudski Institute in New York”.

I jeszcze apel. Te setki naukowców, przewijające się corocznie przez sale Instytutu, potrzebują fotostatycznych kopii różnych dokumentów. Instytut robi je, korzystając z stanowczo przestarzałej, źle pracującej i zbyt często „nawalającej” maszyny do kopiowania dokumentów. Instytut nosi się z zamiarem zakupienia nowej maszyny, ale ten ważny projekt nie może być zrealizowany z racji wciąż skromnych funduszy budżetowych.

Rzucam więc myśl: Ci wszyscy, którzy po zapoznaniu się z tym omówieniem zbiorów Instytutu nabrali przekonania co do doniosłości tej placówki naukowej, niechże wpłatanie (można je potrącać od opodatkowania) na ten cel zafundują Instytutowi nową maszynę do powielania dokumentów.

Czeki należy wystawiać na J. Piłsudski Institute oraz wysyłać na adres: 381 Park Ave. South, New York, NY 10016.

Pomożecie dobremu dziełu.
Józef Białasiewicz

Stanisław Baliński O, Kraju Mój . . .

*Płynę do ciebie po nocy,
Kraju mój, śpiewny, uroczy,
Tam chmurki drżały z tkliwością,
A wiatr kołysał serdecznie —
O, kraju mój, tyś mą miłością
Wiecznie.*

*Tam był nasz dom i olszyny,
Cerkiewka stara i młyny,
I bzy w liliiowej poświecie,
O których pieśni mówili,
Że najpiękniejsze są w świecie —
Bo były.*

*Tam — tajemnicze moczary
I cmentarz, przy nim dąb stary,
I napoleoński gościniec,
Zarósł czasu wikliną,
Mówiono o nim, że płynie,
Bo płynął . . .*

*Poeci przeszli tamtędy
Zmienili ziemię w legendy,
Gdzie spojrzeć, tam wschodzą
słowa,
Gdzie doknąć, tam harfa jęknie,
O moja ziemia widmowa,
Snij pięknie.*

*Każdy skądś przecie pochodzi,
Ten z Krymu, ten z Walii, ten
z Łodzi,*

*A ja pochodzę od młodu
Z białopięknego ogrodu,
Z doliny, z olsztyń i z rzeki
Dalekiej.*

*Można mnie stamtąd wyrzucić,
Można mi kazać nie wrócić,
Można mnie z żywych wymazać,
Wygnać, przepędzić za płoty,
Ale jak można zakazać
Tęsknoty?*

*Nie martw się księżyc tam wraca,
To cień mój wodę ozłaca,
Nie woda w młynie tam szumi,
To jał mój śpiewa jak umie
I wala gorzką pociechą,
Jak echo.*

*I płynę, płynę po nocy
Do ciebie, kraju uroczy,
Tam chmurki drżały z czułością,
A wiatr kołysał bezpiecznie —
O, kraju mój, tyś mą miłością
Wiecznie.*

Róża Nowotarska

Pieśń Ujdzie Cało *

“Płomień rozgryzie malowane dzieje,
skarby mieczowi spustoszą
złodzieje,
pieśń ujdzie cało...”

Cała czwórka, Krzysztof Kamil Baczyński, Tadeusz Stefan Gajcy, Tadeusz Borowski i Zbigniew Chalko urodzili się już w wolnej Polsce. Fakt ten nie jest bez znaczenia w ich życiu.

Po stu dwudziestutrzeczych latach niewoli w 1918-tym roku. Polska odzyskała niepodległość. W tych stu dwudziestutrzeczych latach całe pokolenie Polaków w kraju i za granicą marzyło o tym, aby na mapie świata znów pojawił się napis: Polska. Pod trzema zaborami, pruskim, rosyjskim i austriackim, wbrew wszystkim przesładowaniom, przeciwnościom i uciskowi, Polacy nie wyrzekli się swej kultury, tradycji, języka. Co więcej, wielokrotnie podejmowali walkę zbrojną z wrogiem. Sto pięćdziesiąt lat niewoli naznaczili buntem i powstaniami. Skazywani na śmierć, na szubienicę, na Sybir, zesłanie i ciężkie roboty, powtarzali uparcie, do ostatniego tchnienia: “Jeśli Polska nie zginie...”

W legendzie, w zapisach historycznych, w poezji i w powieściach, w muzyce i w pieśni zamknęli złote runo: marzenia o wolnej Ojczyźnie. Zamknęli też wolę walki i gdy trzeba było, szli “jak kamienie przez Boga rzucane na szaniec.”

I tak to trwało: upór, walka. Uporczywa walka. Aż wreszcie przyszło pokolenie, które zrealizowało marzenia: wywalczyło wolną Polskę. Wśród walczących na pewno znaleźli się ojcowie Baczyńskiego, Gajcego, Hollendra, Borowskiego i Chalki. Ojcowie wywalczyli wolność a w dwadzieścia lat później, synom przyszło walczyć w obronie tej właśnie wolności.

Aby w pełni zrozumieć świadomość przyjętą postawę pierwszego pokolenia urodzonego w wolności, trzeba dobrze zrozumieć, na czym nas wychowano. Piszę nas, bo należę właśnie

Czytając zbiór esejów o poetach płonącej Warszawy myślę że smutkiem, że ten olbrzymi materiał musiał Autor potraktować fragmentarycznie. Nie dlatego, że temat go znużył czy zabrakło mu sił na opracowanie większego dzieła. Zmusiły go do tego warunki finansowe. A jednak i w tej niewielkiej objętościowo książce, widzę jakiś symbol.

Najbardziej ze wszystkich umięzo-



Krzysztof Kamil Baczyński

ny ponad wszelką miarę Tadeusz Borowski napisał: “Zostanie po nas złom żelazny i głuchy, drwiący śmiech pokoleń.” Był do krzyk zwątpienia i rozpacz.

Cały wiek przed nim, inny poeta, emigrant, Juliusz Słowacki, pisał w swym testamentie: “Ale zostanie po mnie ta siła fatalna...” Były to słowa wiary i nadziei. Wiary w siłę ducha, której zabrakło Borowskiemu. Trzymając w ręce książkę Edwarda L. Duszy myślę, że to Juliusz Słowacki a nie Tadeusz Borowski, miał rację!

Bo oto skończyła się wojna. Minęło ponad trzydzieści lat. Wyrosło nowe pokolenie, żyjące w pokoju, myślące z trwogą, że gdyby tak znowu wojna totalna... Przedstawicielem tego

Na Łuku Triumfalnym na Place de l'Etoile w Paryżu są wyrzeźbione nazwiska sławnych wodzów napoleońskich. Wśród nich są i polskie nazwiska: Poniatowski, Dąbrowski, Zajaczkiewicz, Knaziewicz, Łazowski (ten, z matki Francuski, uważał się za Francuza), Chłopicki i Sułkowski. Sułkowski nie był generałem, nigdy nie dowodził większą jednostką w armii francuskiej. Był adiutantem gen. Bonaparte'a przez czas krótki we Włoszech i potem w Egipcie i zginął podczas rozruchów w Kairze. Ta śmierć wryła się w pamięć współczesnych, pamiętano, że był ulubieńcem swego wodza i że jego odwaga i talenty zdawały się zapowiadać wielką przyszłość na polach chwały, którą ta śmierć zniewieżyła. To wszystko zapewniło mu miejsce wśród nazwisk wodzów na Łuku Triumfalnym.

Ale Łuk Triumfalny dopiero po rewolucji w Paryżu w lipcu 1830 doczekał się wykończenia w sposób zgodny z przeznaczeniem, które mu chciał dać Napoleon. Przed rewolucją lipcową bonapartyzm był uważany we Francji za zbrodniczy stan, a imię Napoleona wolno było wymieniać tylko dla zohydzenia cesarza Francuzów i niszczenia mitu napoleońskiego. Ta tendencja zakorzeniła się u niektórych dość głęboko i nawet po przywróceniu bonapartystom ich praw i wskrzeszeniu kultu Napoleona nie przestała się objawiać. Gdy w r. 1832 Hortenzjusz de Saint-Albin opublikował trzy listy Sułkowskiego z Włoch do przyjaciela w Paryżu, puścił jednocześnie w świat ponurą wiadomość, że Bonaparte umyślnie posłał Sułkowskiego na wyprawę, o której wiedział, że grozi śmiercią. Choć wieść ta na niczym nie była oparta, pytanie dlaczego Sułkowski zginął, zawisło w powietrzu i, jak historyk francuski Reinhard zaznaczył, odpowiedź zależała od stanowiska, jakie dany autor zajmował w stosunku do Napoleona. Askenazy w sposób kategoryczny odrzucił wszystkie domysły, zrodzone z insynuacji Saint-Albina.

Zwolennicy tezy, że Bonaparte życzył sobie śmierci Sułkowskiego, wysuwali przypuszczenie, że Bonaparte był zazdrosny o wybitne talenty Sułkowskiego i bał się w przyszłości jego konkurencji. Przypuszczalnie śmieszne. Sułkowski, choć istotnie bardzo zdolny i odważny, nie zaznał się niczym więcej od całej plejady innych zdolnych oficerów francuskich, których Bonaparte wyróżniał i wywyższał. Inni twierdzili, że Sułkowski był gorącym aż do fanatyzmu republikaninem, zaś Bonaparte wcześniej żywił ambicje imperialne i bał się że w Sułkowskim natopka przeszkodę dla swych planów, wolał więc zawczasu tę przeszkodę usunąć. Najnowsza historiografia francuska zbija tęzę, że Bonaparte w Egipcie myślał o obaleniu republiki i o własnym samowładztwie. A zresztą, zwolenników republiki nie mniej fanatycznych, niż Sułkowski, było w armii francuskiej dużo i nikogo z nich Bonaparte na śmierć nie posyłał.

Zeromski w tragedii “Sułkowski” oparł się na obu tych wątkach myślowych. Jego Sułkowski mówi we Włoszech do wysłannika księcia Mantui, który chce zbурzyć w nim wiarę w Bonaparte'a:

“Nie! Pójdę z nim wszędzie, krok w krok. Wesprę, lecz i zmierzę każdy jego czyn, ze wszystkich sił mojej duszy i ze wszystkich sił mego ramienia. A gdyby w istocie zdradził świętą sprawę i wolę wyzwolenia ludu Francji, gdyby zamarzył o ty, co prorokujesz, to wiedź, tajny doradco monarchów — że nie kto inny, tylko ja wydrę mu z rąk scepter, zerwę z czoła diadem, skruszę jedno i drugie i stanę sam na czele wojsk rewolucji, bo we mnie nie ma zdrady. Jak burza rzucę się na waszych mocodawców, pójdę przez Europę do Polski i wydrę ją z niewoli!”

Zeromski przejął zarzut Saint-Albina o winie Bonaparte'a za śmierć Sułkowskiego. Ujął to tajemniczo, dramatycznie. Gdy wybuchły rozruchy w Kairze, przy Bonaparte'ie było tylko dwu adiutantów, Croisier i Sułkowski. Jeden z nich musiał poprowadzić podjazd, Sułkowski wysunął się pierwszy. Jego przyjaciel, Venture, stara się go zatrzymać:

Andrzeja Trzebińskiego (zamordowanego przez Niemców) zapytał:

“Koniec życia? A jeśli początek?” Książka Edwarda L. Duszy — jest jeszcze jednym początkiem ich życia. Życia poetów płonącej Warszawy. Tym razem na amerykańskiej ziemi.

* Edward Duszy, “Poets of Warsaw Affaire,” — University of Wisconsin — Stevens Point Foundation, 1977.

Stanisław Kirkor

Śmierć Sułkowskiego

Venture: Nie jedź na tę wyprawę!... Kiedyś od Naczelnego Wodza zażądał rozkazu do przedsięwzięcia tej wyprawy — stałem w pobliżu. Patrzałem na jego twarz, na jego oczy. Podniósł na ciebie z nagle oczy zle!

Sułkowski: Złe oczy? Venture: Rzucił na ciebie przekleśte spojrzenie.

Sułkowski: Nie obchodzą mnie jego złe oczy ani przekleśte ich spojrzenie.

Venture: To nie dosyć. Przysięgam ci! Czterdziści lat mojego życia straciłem wśród zaborców Wschodu... Patrzałem. Bonaparte podniósł niepostrzeżenie, tajemnie rękę. Wykonał ręką wschodni, sekretny gest... Ten gest oznacza rozkaz absolutny. Jest to znak... Wierzą w to ludy Wschodu, że jest to znak zły a mocny jak modlitwa okrutna, której władza sięga aż do siedliska potęg tajemniczych. Wykonany z intencją, ten znak jest mocą, której zaświaty nie mogą się oprzeć... Ten gest wschodni jednoczy się z zaklęciem: “Idź i zgin!”

Sułkowski zginął. Został z niego tylko strzęp mundur. Niesie go wieny żołnierzy, podnosi w górę i ukazuje Bonapartemu. “Bonaparte i generałowie wyprostowują się i salutują długo ten jedyny szczałek po Józefie Sułkowskim”.

Tak kończy się tragedia Zeromskiego. Zeromski chciał ujawnić tajemną myśl Bonaparte'a w jego złych oczach, w sekretnym geście Wschodu. Historycy szukają prawdy w dokumentach, w pamiętnikach. Ważne są pamiętniki ówczesnego adiutanta Bonaparte'a, Lavalette; podał on, że Sułkowski zgłosił się ochotniczo dla poprowadzenia niebezpiecznego podjazdu. Lavalette nie był jednak w tym czasie w kwatrze głównej wodza, mógł więc zapisać tylko to, co usłyszał od innych. Bezpośrednim świadkiem był Bourrienne, a zatem jego relacja jest dużo ważniejsza... Nie można jednak podać tej relacji bez objaśnienia, kim był jej autor i jak dalece zasługuje on na wiarę. Ludwik Antoni Fauvellet de Bourrienne był rówieśnikiem Bonaparte'a i był jego towarzyszem i przyjacielem w szkole wojskowej w Brienne. Nie obrał jednak kariery wojskowej. Do rewolucji się nie przyłączył i był internowany. Bonaparte wyrwał go z opresji i w r. 1797 we Włoszech zrobił swoim osobistym sekretarzem. Na tym stanowisku Bourrienne pięć lat był stale z Bonapartem, mieszkał przy nim, pracował przy nim, był dopuszczony do wszelkich sekretów. W r. 1802 zażywał zaufanie swego szefa i przyjaciela i został od niego odsunięty. ale i potem Napoleon dawał mu inne stanowisko, póki w r. 1810 nie dopuścił się dużych nadużyć. Po upadku Napoleona Bourrienne bez zwłoki przyłączył się do jego wrogów, służył Burbonom, został mianowany ministrem stanu. W latach 1828-1830 ukazały się jego wielotomowe pamiętniki; wywołały ogromne zainteresowanie, ale i wzburzenie. Rojły się od błędów, przeinaczeń, kłamstw. Dyktowała je Bourriennowi chęć przypodobania się Burbonom i nienawiść do tego, który odrzucił go do siebie. Bourrienne napisał jednak sam tylko te części tego dzieła, które opierały się na jego notatkach z czasów, gdy był jeszcze sekretarzem Bonaparte'a. Pozostałe części pisał inni, przy jego większej lub mniejszej współpracy. Tak więc tylko rozdziały, opisujące kampanie włoską i egipską oraz pierwsze lata Konsulatu mają pewną wartość źródłową, choć i tu dostrzec można wstawki, dyktowane burbońską tendencją. Tak np. właśnie od Bourrienna wyszła wiadomość, jakoby już w Egipcie Bonaparte zwierzał mu się ze swych ambicji objęcia nieograniczonej władzy we Francji.

Dziś jest to ogólnie uznane za fałsz, wpleciony w opowieść prawdziwą. Ta prawdziwa opowieść ujawnia wielką admirację sekretarza Bourrienna dla jego szefa Bonaparte'a. Są też tam liczne wzmianki o Sułkowskim i o Polsce, są cytowane wypowiedzi Bonaparte'a na te tematy. Noszą wyraźne ślady, że były zanotowane współcześnie i nie szło po linii tendencji Bourrienna, by je fałszować lub przeinaczać. Askenazy przyjął je za autentyczne. (“Napoleon a Polska”, t. 3, s. 160).

*** “Memoires de M. de Bourrienne, ministre d'Etat, sur Napoleon, le Directoire, le Consulat, l'Empire et la Restauration”, Paris 1828-1830.

Zeromski niewątpliwie znał pamiętniki Bourrienna, wskazuje na to choćby tylko wzmianka o adiutancie Crosierze, której nie mógłby znaleźć w innym źródle. Crosier chciał zastąpić Sułkowskiego w wyprawie kairskiej, miał swój powód po temu. Kilka dni przed bitwą pod Piramidami Croisier na oczach Bonaparte'a bardzo nieudolnie odpierał atak oddziału kawalerii arabskiej. Bonaparte ostro go zgniał, lecz szybko pożałował swych zbyt gwałtownych słów i posłał Bourrienna do Crosiera by to załagodzić. Młody adiutant czuł się jednak zhańbiony i mówił do Bourrienna, że “nie chce żyć i da się zabić przy pierwszej okazji”. Istotnie szukał śmierci i znalazł ją pod St. Jean d'Arc (t. 2, s. 259).

Po bitwie pod Piramidami (21 lipca 1798) Bonaparte zajął Kair, ale już po piętnastu dniach musiał znowu wyruszać w pole przeciw groźnemu bejowi Ibrahimowi, który cofał się w stronę Syrii. Pobił go pod Saheley. Czytamy u Bourrienna: “W bitwie pod Saheley Bonaparte myślał, że stracił jednego ze swych adiutantów, jednego z tych, których najbardziej lubił... Był to Polak Sułkowski... Na polach bitew nie ma czasu na oddawanie się boleści; natomiast po powrocie do Kairu Bonaparte mówił do mnie wiele razy o Sułkowskim z wyrazami głębokiego żalu. Pewnego dnia powiedział do mnie:

“Nie mogę dość silnie chwalić (vanter) charakteru, pięknej odwagi, niezłomnej zimnej krwi mego biednego Sułkowskiego! I potem często mówił do mnie o nim z wielkim wzruszeniem. Powiedział: Sułkowski zaszedłby daleko; to byłby człowiek bezcenny dla tego, który by podjął się wskrzesić naród tych szlachetnych Polaków, tak słusznie wzburzonych potrojnym rozbiorem ich kraju i jarzmem, które na nich ciąży. Na szczęście Sułkowski był tylko ciężko ranny; lecz ten dzielny żołnierz... znalazł niedługo potem śmierć, na którą się narażał z taką brawurą”. (t. 2, s. 273).

Sułkowski leczył się długo. W czasie rekonwalescencji wygłosił 2 września w Instytucie Egipskim, założonym przez Bonaparte'a, bardzo dobre sprawozdanie o drodze z Kairu do Saheley. W dniu 21 października 1799 wybuchła rewolta w Kairze, następnego dnia Sułkowski wrócił do służby przy Bonapartem. Oddajmy znów głos Bourriennowi: “Zaledwie Bonaparte przybył do kwatery głównej (była dopiero ósma rano), gdy dowiedział się w czasie śniadania, że koni Beduini zagrażali wejściem do Kairu. Był ze swymi adiutantami. Poleciał Sułkowskiemu dosiąść konia, wziąć piętnastu żołnierzy ze straży przybożnej i udać się do bramy najbardziej zagrożonej; była to Baben-Nassr, albo brama Zwycięstwa. Jego kolega Crosier zwrócił uwagę wodza, że Sułkowski ledwie wyleczył się z licznych ran, które otrzymał pod Saheley i które jeszcze nie zagoiły się. Ofiarował się zając jego miejsce. Miał swe powody. Bonaparte łatwo się zgodził, ale Sułkowski już odjechał. Nie minęła jeszcze godzina, gdy jeden z piętnastu żołnierzy, krwią zbroczony, wrócił, by donieść, że Sułkowski i czternastu żołnierzy zostało rozsiekanych na kawałki. Niewiele czasu minęło, gdyż byliśmy jeszcze przy stole, gdy przyszła do nas ta smutna wiadomość. Ten młody i ciekawy Polak był, jak już mówiłem, oficerem rokującym największe nadzieje, pełen rozumu i dobrego sądu, równie wykształcony jak dzielny, kochany przez nas wszystkich. Jego generał był przejęty gorzkim żalem”. (t. 2, s. 300).

“Utrwaliła się legenda, że Sułkowski zginął z rąk tłumu przy bramie kairskiej. Natomiast Lavalette napisał (“Memoires” t. 1. s. 286), że Sułkowski wysunął się z miasta w kierunku pozycji, zajętej przez dwa bataliony francuskie, i został nagle zaatakowany przez oddział wrogiej kawalerii, pewnie tych Beduinów, o których pisał Bourrienne.

Nie można oczywiście pominąć wersji, która pochodzi od samego Napoleona. W czasie pierwszych lat swego wygnania na wyspie Sw. Heleny Napoleon dyktował generałom Gourgaud i Monthonol swe wspomnienia. Ich rękopisy sprawdzał i własnoręcznie poprawiał. Kampanie włoską i egipską zostały w ten sposób bardzo dokładnie opisane. Po opisie rewolty w Kairze jest tam wzmianka jak przyszła do Bonaparte'a wiadomość, że 700 do 800 jeźdźców arabskich pojawiło się pod miastem. Następny opis podaje w dosłownym tu-

maczeniu: “Adiutant Sułkowski wyruszył w 200 koni, przebył kanał po małym moście, zaatakował Beduinów, zabił niektórych, i ścigał ich przez wiele mil. Oczyszczył całą okolicę miasta, lecz chwilę potem był ranny. Gdy koń jego został zabity, upadł i został przebity dziesięcioma uderzeniami dzidy. Sułkowski był Polakiem, dobrym oficerem, należał do Instytutu Egipskiego. Jego śmierć była stratą głęboko odczuta”. (“Correspondance de Napoleon”, t. 29, s. 599). Dyktanda Napoleona na Sw. Helenie odznaczają się stylem zwyczajnym, bez żadnej uczuciowości. Śmierć towarzyszy broni jest zazwyczaj zanotowana tylko jako fakt. Na tym tle uczucie żalu z powodu śmierci Sułkowskiego wyróżnia się szczególnie.

Można snuć różne przypuszczenia, jaki byłby późniejszy bieg spraw polskich, gdyby Sułkowski przeżył wyprawę egipską. Jego wpływ na Bonaparte'a, we Włoszech raczej mały, pogłębił się niewątpliwie w Egipcie. Według Bourrienna, Bonaparte mówił Sułkowskiemu wiele razy, że pragnie odbudować Polskę by zmasakrować zbrodnię rozbiorów i przywrócić dawną równowagę sił w Europie (t. 4, s. 329). Ta idea nie zginęła razem z Sułkowskim, Bonaparte wracał do niej często, gdy w czasie spacerów z Bourriennem po tarasie pałacu kairskiego wspólnie opłakiwali śmierć Sułkowskiego, “tego młodego Polaka, nad którego stratą Bonaparte ubolewał serdecznie” (t. 9, s. 51, 59). Potem we Francji, gdy Bonaparte został pierwszym konsulem, mówił znowu do Bourrienna o odbudowaniu państwa polskiego. Bourrienne taką wydał o jego słowach opinię: “Niewątpliwie pierwszy konsul był dobrej wiary i to myślał, co mówił, i może, gdyby żył Sułkowski, te idee nabrałyby w jego umyśle charakter trwałości, którego im brakło, gdyż nikt więcej nie mówił o tym Napoleonowi tak, jakby to uczynił na pewno jego dzielny polski adiutant” (t. 9, s. 52). Gdy Napoleon w r. 1806 wkroczył do Poznania i tylko bliżej nieokreślone nadzieje wzbudzał u Polaków, Bourrienne napisał: “Gdyby Sułkowski żył, Napoleon przypomniałby sobie to, co mówił w Egipcie i pewnie by wskrzesił państwo, którego rozbiór zniszczył równowagę europejską, trwającą od traktatu Westfalskiego” (t. 7, s. 131).

Bourrienne pisał swe pamiętniki w czasie, gdy nie były jeszcze znane insynuacje o odpowiedzialności Bonaparte'a za śmierć Sułkowskiego. Saint-Albin wystąpił z nimi dopiero w parę lat potem. Gdyby Bourrienne wiedział o nich, pewnie zgodził się z ogólną swą tendencją nie po minąłby okazji, by i tym kamieniem rzucić w swego dawnego szefa. Dobrze, że się tak nie stało. Wzmianki Bourrienna o Sułkowskim i o Polsce są tak liczne, rozrzucone w różnych częściach jego pamiętników, a zawsze ze sobą zgodne, że nie należy wątpić w ich autentyczność i prawdziwość. Bonaparte jako generał w swych codziennych i bliższych kontaktach z ulubionym adiutantem mógł być bardziej szczery i wymowny, niż późniejszy pierwszy konsul czy cesarz w oficjalnych rozmowach z przedstawicielami sprawy polskiej. Nie wydaje mi się jednak, by było słuszne przypuszczenie Bourrienna, że postępowanie Napoleona w sprawie polskiej byłoby inne, gdyby Sułkowski nie zginął w Kairze i by nadal przy nim jako cesarz Francuzów. Zbyt wielkie siły były w grze i zbyt wielkie było brzemień odpowiedzialności Napoleona za los Francji, by te marzenia mogły zaważyć na szali dziejowej.

Wiadomości

Korespondencja Rostworowskiego z Szymanowskim

Teresa Chylińska, muzykolog i autorka licznych cennych prac o twórczości i życiu Karola Szymanowskiego, ogłosiła w krakowskim “Tygodniku Powszechnym” artykuł w związku z rocznicowymi obchodami ku czci Karola Huberta Rostworowskiego. Tematem artykułu jest korespondencja między autorem “Judasza”, a twórcą “Stabat Mater”.

Obaj ci wielcy artyści zamierzali w 1921 stworzyć symfonię-oratorium, poświęconą odrodzeniu Polski. Projekt ten nie został jednak zrealizowany. Szymanowski nie czuł się na siłach napisania muzyki, jakiej pragnął Rostworowski dla swej wizji dramatycznej. Szymanowski miał w owym czasie inne plany i zamiarzenia twórcze. Teresa Chylińska opatrzyła korespondencję ciekawymi komentarzami, zwłaszcza jeżeli chodzi o zamierzenia i pomysły Rostworowskiego.



Red. Zbigniew Chalko z wnuczką Anią

do tego pokolenia. Bo cała czwórka, to moi rówieśnicy, jedynie Hollender jest o jenaście lat starszy.

Wychowano nas na poezji romantycznej. A poeci sprawowali w Polsce rządy dusz. Ich słowa kształtowały światopogląd, były biblią i dekalogiem. Wyznaczały drogę, po której trzeba było iść. Były podporą a jak się później okazało, zawołaniem bojowym.

Na romantycznej poezji wychowane, poezją tą przepojone, wyrosło pokolenie, które słowa księcia kościół i księcia poezji Ignacego Krasickiego: “Święta miłości kochanej ojczyzny Czują cię tylko umysły pocziwie Dla ciebie zjadł smakują trucidny Dla ciebie więzy, pęta nie zelżywe. Byle cię można wspomódz, byle

wspierać,
Nie żał żyć w nędzy, nie żał i umierać.”

wzięło nie za przenośnię poetycką, ale za nakaz wiary.

Krzysztof Kamil Baczyński napisał w jednym z wierszy:

“Dniem i nocą idziemy wytrwali W bitwach ogień hartuje nam pierś myśmy dawno już drogi wybrali, jeśli nawet powiedzie przez śmierć” i w tym samym wierszu wyzna:

“w naszych sercach trzepoce się orzeł...”

Orzeł trzepotał się w sercach całej piątki. Cztery serca przestały bić. Trzy przestrelone kulą wroga (Baczyński, Gajcy, Hollender), jedno z własnego wyboru (Borowski) a jedno bije do dziś, tym samym, polskim, niezmiennym rytmem (Chalko).

Lance Spikerem TV?

Atlanta (UPI) — Były dyrektor budżetu Bert Lance, który swego czasu oskarżał środki masowego przekazu o traktowanie go w nieobiektywny sposób, najprawdopodobniej zostanie spikerem telewizyjnym lokalnej stacji ABC, donosi dziennik "Atlanta Constitution." Gazeta ponadto pisze, że Lance spłacił już swoje długi, wynoszące w sumie \$3.9 miliona.

Bert Lance zrezygnował ze stanowiska gabinetowego w administracji Jimmy'ego Cartera po wykryciu dokonanych przez niego szeregu transakcji finansowych (przed objęciem stanowiska w Washingtonie), które taktownie nazwano "nieetycznymi."

Pocztówka z Widokiem Ostrej Bramy

W Wilnie wydano ostatnio kolorową pocztówkę z widokiem Ostrej Bramy. Na odwrocie napisy po litewsku, rosyjsku, angielsku i niemiecku informują, że jest to "Fragment starego Wilnia" (po rosyjsku) czy "A fragment of the Old City" po angielsku. Po litewsku brzmi to: "Vilniaus senamiesčio fragmentas". Na artystycznie zamazanym zdjęciu nie można się dopatrzyć czy w kaplicy nad bramą znajduje się na swym odwiecznym miejscu cudowny obraz Matki Boskiej Ostrobramskiej.

Światowy Złot Lotników

Stowarzyszenie Lotników Polskich, Skrzydło Detroit, urządza XII Światowy Koleżeski Złot byłych Lotników Polskich. Złot ten odbędzie się w dniach 2, 3, 4 września 1978 r., w hotelu Hyatt Regency — Dearborn i w sercu Polonii Amerykańskiej — w Zakładach Naukowych w Orchard Lake.

Komitet Organizacyjny apeluje do Koleżanek i Kolegów zrzeszonych w Stowarzyszeniu i tych wszystkich nie zrzeszonych, którzy służyli pod znakiem "Szachownicy", aby rozgłaszali ten Złot, zarezerwowali te daty we wrześniu i przede wszystkim uczestniczyli w Złocie.

Po dodatkowej informacji pisać do: E. Niedźwiecki, przewodniczący Złotu — 2051 Twilight Hill Ct., Walled Lake, Michigan. 48088.

Legal Services

BIURA PRAWNE JOHN'a ROKACZ

Adwokat, mówiący po polsku, zajmuje się ogólnymi sprawami prawnymi. Reprezentacja we wszelkiego rodzaju sprawach. Bez honorarium za wstępną konsultację. Przyjmujemy także wieczorami. Telefonować 9 Rano do 5-ej Po Południu Celem Umówienia Sie 726-0900

So. Suburban Legal Clinic
Uncontested Divorce \$250
Real Estate Closing \$125-\$180
Other legal services at reasonable rates.
549 E. 162nd So. Holland
333-6808

RICHARD W. GILLIS
Attorney at Law
Immigration Counseling and representation in all matters before the Immigration & Naturalization Service. Reasonable fees. Credit Available. No charge for initial consultation.
3166 N. Lincoln Ave. Phone: 477-6811

Chapter XIII — Wage Earner Plan. A plan under court supervision to prevent creditor harassment and to help avoid bankruptcy. No charge for initial consultation. Other personal legal services available.
Law offices at:
JEROME J. KORNFELD
11 S. LaSalle St. (312) 236-5514-15

O'Malley & McKay INC.

For Custom Insurance Programs & Service

GENERAL INSURANCE AGENTS
2340 Des Plaines Avenue
Des Plaines, Illinois 60018
(312) 298-1820

Wypełniamy Podatek Dochodowy

(Income Tax)

z całą dokładnością
4812 So. Pulaski Rd.

we wtorki od godz. 1-ej do 5-ej po poł.
w piątki od godz. 2-ej do 7-ej wiecz.

W innych godzinach proszę telefonować po umówienie się
Tel. 376-3800
Mówimy po polsku.

ADWOKACI

AURELIA PUCINSKI BENEDICT MAYERS
JOHN WERESZCZYNSKI
Rozmawiam Po Polsku
4228 N. Harlem, Norridge
Telefony: 452-6296 — 452-5910



By WM. T. HENNEMAN

AUTO & TRUCK RUSTPROOFING

MORE THAN JUST UNDERCOATING
FULL PROTECTION WITH
COMPLETE INNERCOATING
COME IN OR CALL FOR DETAILS

9124 W. 47th
BROOKFIELD 485-3330

POLSKIE PROGRAMY RADIOWE i TELEWIZYJNE W CHICAGO

Nadawane Raz w Tygodniu

"PROGRAM RADIOWY
JADWIGI i EUGENIUSZA
ZŁOBIN-RYLSKICH"
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdą Niedzielę
3-3:30 Po poł.

POLISH PANORAMA
Stacja WOPA — 1490 KC
Poniedziałki 4:00-4:30 po poł.
STANISŁAW ŁOBODZIŃSKI
Kierownik

"WIECZÓR
PRZY MIKROFONIE"
Stacja WSBC — 1240 KC
W Każdy Wtorek
9-10 Wiecz.
Kierownik Programu
ROMUALD
MATUSZCZAK

"CZERWONE MAKI"
Stacja WSBC — 1240 AM
W Każdą Środę
o 8:30 wiecz.
REF—REN
Właściciel

PROGRAM
APOSTOLSTWA
MODLITWY
W każdą środę o godz.
9:30 wieczorem
WOPA — 1490 KC
Ks. Zbigniew Górecki, S.J.

GODZINA ROŻANCOWA
OJCA JUSTYNA
WOPA 1490 KC
Sobota 7:30 rano
Niedziela 7:00 Wieczór
O. Kornelian Dende OFMC,
Dyrektor

STUDENCKIE RADIO ZAK
Z Chicago Circle
Sobota 4 do 6 po poł.
WUIC 88.1 FM
Andrzej Szczesniowski
Marek Wasilewski
Producenci

PODWIECZOREK
PRZY MIKROFONIE
Stacja WOPA — 1400 KC
W Sobotę do 6:30 Wiecz.
Kierownik
TADEUSZ KUCZEWSKI

GODZINA
MIĘDZYARODOWA
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 6:30-8:30 wiecz.
JADWIGA i ANTONI
PIENKOWSCY
kierownicy
Tel. 777-2800

"W DRODZE DO EMAUS"
Program Religijny
OO. Salwatorianów
Stacja WTAQ — 1300 KC
Sobota 7:00-7:30 Wiecz.

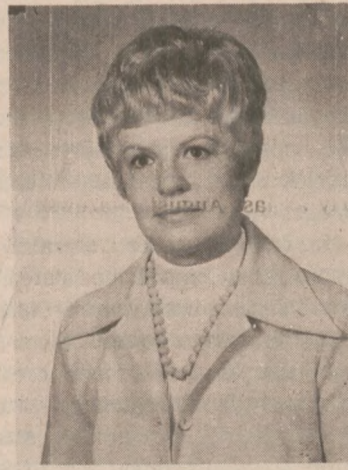
ROBERT
LEWANDOWSKI
WCIU-TV (Kanał 26)
W Każdą Niedzielę
4:30 Po Poł. — 6 Wiecz.

SŁUŻYMY POLONII



CASIMIR E. WEGLARZ

Asystent
Wiceprezesa



IRENE FORD

Asystent
Kasjera

Manufacturers Bank

1200 N. ASHLAND AVE.

Phone: BR 8-4040

Member Federal Deposit
Insurance Corporation



Każde Konto Jest Ubezpieczone do \$40,000
ZASOBY PONAD \$120 MILIONÓW

Czy Cierpieć Na Słabe Krążenie Krwi, Zimne Ręce i Nogi

W miarę jak się starzejemy, krążenie naszej krwi staje się wolniejsze. Czujemy, że nasze ręce i nogi są zawsze zimne. Dzieje się to na skutek słabego krążenia krwi oraz z braku pewnych witamin, które przyczyniają się do budowy silniejszych naczyń krwionośnych, chroniąc je w ten sposób przed stwardnieniem. Są dziś do nabycia nowe tabletki zwane U-PAL, które zawierają te niezbędne witaminy, aby pobudzić krążenie krwi w nogach i stopach,

w ramionach i rękach, dając tym członkom potrzebne ciepło. Nie cierpieć niepotrzebnie. W miarę jak się starzejecie zazyćcie te nowe tabletki U-PAL, zawierające witaminy, jeszcze dzisiaj. Wasz Aptekarz jeszcze nie ma tych nowych tabletek U-PAL, wyślećcie więc \$4.00 na 50 tabletek plus \$1.00 na koszt przesyłki do: — STAR PHARMACAL CO. 957 N. Ashland Ave., Chicago, Illinois. 60622, a wyślemy je Wam natychmiast. (Ogl.)



Open Daily 8-8
Sundays 9-5



Monterrey Auto Parts

Open 7 Days A Week



Batteries
Alternators
Starters

762-1400
762-1401

Drums Refaced



Monterrey Auto Parts

3946 W. 26th St.

FIRESIDE PUB

5020 S. ARCHER

(AT KOMENSKY)

585-6262

BANQUET HALL AVAILABLE

SEATS FROM 25 to 100

CALL 585-6262

POLSKIE SKLEPY WEDLIN I DELIKATESOW

Zapraszają Was i polecają doskonały i wielki wybór



Wędzonych i pieczonych szynki, kiełbas i boczków oraz wszelkiego rodzaju wyrobów masarskich wysmienitych i przyrządzonych na sposób europejski i polski domowego wyrobu. — Wyrabiamy własnym sposobem doskonałe szynki od kości wędzone i gotowane.

TAKŻE SZYNKI importowane z Polski KRAKUS i ATALANTA i z innych krajów europejskich. CENY PRZYSTĘPNE.

STANISŁAW I JOANNA NYLEC, Właściciele

DIVERSEY SAUSAGE

3427 W. DIVERSEY AVE.

Tel. 227-3049

ORAZ

FELIKS I MARY NYLEC, Właściciele

NYLEC'S SAUSAGE & DELICATESSEN

5322 W. LAWRENCE AVE.

Tel. 736-3484

DUŻY WYBÓR PREZENTÓW NA WSZELKIE OKAZJE

ZNIŻKA DO 1/3 CENY

NA DIAMENTACH i OBRĄCZKACH
INNEJ BIZUTERII

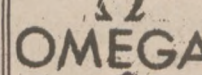
- Polski Orzeł, złoto 14 karatów \$ 15.00
- Medalik M. B. Częstochowskiej z łańcuszkiem \$ 20.00
- Męski pierścionek, złoto 14 kar. z Orłem na rubinie \$ 89.00
- Taki Sam Pierścionek Damski \$ 89.00
- Transformer elektryczny \$ 11.95
- Maszyna do pisania z polskimi trzcionkami \$129.00
- AM Magnetofon Kasetowy 220 do Europy \$ 39.90
- Polska Porcelana Stołowa, 45 sztuk \$ 69.90

Mówiący po polsku zegarmistrz urządza w sklepie

DOŚWIADCZONY
POLSKI
JUBILER

LUSTIG

Clothing and Jewelers, Inc.
1256 MILWAUKEE AVE. BE 5-1041



DWA LATA GWARANCJI NA
NOWE ZEGARKI OMEGA
NASZ SPRZEDAWCA MOWI PO POLSKU

REUPHOLSTERING SPECIAL

Sofas From \$100 plus fabric

Chairs from \$60 plus fabric

Sectionals from \$70 plus fabric

All Work Guaranteed Shop At Home Service

Custom Upholstery Shoppe
736-1505

INTENSYWNY KURS ANGIELSKIEGO

Dla nowoprzybyłych obcokrajowców Studentów i Profesjonalistów
4 TYGODNIOWY KURS, MAŁE KLASY
Doświadczeni wykładowcy.

Po informacji telefonować lub pisać:

DIRECTOR OF ADMISSION — E.L.S. LANGUAGE CENTER

c/o CONCORDIA TEACHERS COLLEGE

7400 Augusta Street, River Forest, Illinois 60305

Tel. 771-7746

Pytajcie o Mr. Fair

PIERWSZORZĘDNY WYBÓR RÓŻNEGO RODZAJU ŻYWNOSCI



POSIADAMY RÓWNIEŻ DUŻY WYBÓR
IMPORTOWANYCH PRODUKTÓW
ŻYWNOSCIOWYCH Z POLSKI

Żuży wybór polskiego pieczywa wypiekanego
w naszej piekarni przez fachowców wyuczonych
z doświadczeniem z Polski.
SPECJALIZUJEMY SIĘ W WYPIEKU
ŻYTNIEGO ORAZ RAZOWEGO CHLEBA.

Kleczewski Bakery i Kawiarnia

PODAJEMY DOBRE CIASTKA, KAWĘ, HERBATĘ

5240 W. FULLERTON (przy Laramie)

237-6181

Eugeniusz i Irena Kleczewski, właściciele

OTWARTE 7 DNI W TYGODNIU

Godziny: Poniedziałek do Piątku, 6-9; Sobota i Niedziela, 6-6.



Kahn's
DELICATESSENS

NAJLEPSZE EUROPEJSKIE DELIKATESY I WÓDKI

• 200 Wędlin i mięs.

• 150 Importowanych serów.

• Tace na przyjęcia.

• Wina, Koniaki, Likieri i Piwa.

Importowana żywność z całego świata.

Importowana czekolada i ciasteczka.

Piwo z Polski:

Żywiec, Okocim, Krakus i Porter.

CHICAGO:

3053 N. Lincoln

525-9019; 525-4595

DES PLAINES:

8716 Golf Rd.

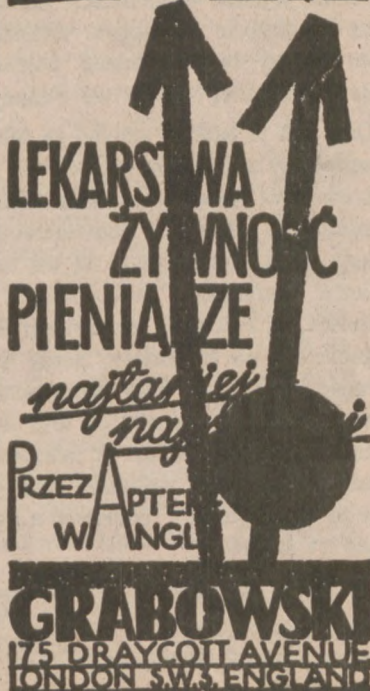
298-6032; 298-6033

DEERFIELD

116 S. Waukegan Rd.

272-4197; 272-4198

POLSKI



5 1/4%

NO MINIMUMS
Add to or withdraw from
any account any time
Interest compounded
quarterly
paid quarterly

6 1/2%

ON \$1,000
ONE YEAR
MATURITY
Interest compounded
quarterly

6 3/4%

ON \$1,000
30 MONTH
SAVINGS
CERTIFICATES

7 1/2%

ON \$5,000
4 YEAR
SAVINGS
CERTIFICATES

7 3/4% on \$10,000 6-year Savings Certificates

LOOMIS SAVINGS and Loan Association

DWA BIURA:

6350 West 63rd St.

Chicago, Ill. 60638

Tel. 586-6900



1359 West 51st St.

Chicago, Ill. 60609

Tel. 927-6701-02

Z Bocznej Trybuny Sportowej

ZYGMUNT P. BOBIN

ROZGRYWKI HALOWE W PIĄTEK, 20 STYCZNIA

W Zbrojowni "Chicago Armory", 234 E. Chicago Ave., rozegrana zostanie trzecia kolejka rozgrywek halowych w następującej kolejności: — United Serbs — Blyskawica (6:30), Flyers — Pampas, Maroons — Green-White, Lions — Croatans, Schwaben — Wisła (8:30), Kickers — Adria, Winged Bull — Eagles (10-ta), Rams — Liths. Zniżkowe bilety nabyć można w polskich klubach sportowych oraz w nast. miejscach: Vic's Texaco, 5200 W. Belmont (545-2524); Polich Publ. Center, 2917 N. Central Park Ave. (342-0266); Superior Realty, 3036 N. Milwaukee Ave. (235-3632). Nadmienić wypada, że przy kasie bilety są znacznie droższe.

W niedzielę, 22 stycznia młodzieżowy turniej halowy drużyn piłki nożnej w Broadway Armory, 5917 N. Broadway Ave., początek o 12-ej w południe. Juniorzy grają w nast. kolejności: Vikings — Eagles (3:30), Wisła — HF United (4-ta), Green-White — Kickers, Schwaben — Maroons "A", Maroons "B" — Real FC, Rams — Wings (6-ta). Na mecze młodzieżowe wstęp jest bezpłatny, ale donacje na polską młodzież są nie tylko mile widziane, ale pożądane.

Z KLUBU A. A. C. EAGLES

Zarząd klubu A.A.C. Eagles zaprasza b. serdecznie wszystkich sympatyków klubu jak i miłośników dobrej zabawy tanecznej, na pierwszą w tym roku zabawę taneczną. Zabawa odbędzie się w dniu 28 stycznia w lokalu klubowym przy 3519 W. Fullerton Ave. Początek zabawy o godz. 8:30 wieczorem. Do tańca przygrywać będzie doskonała orkiestra "Wawele". Wstęp wraz z doskonałą kolacją \$7.50. Po rezerwacji prosimy dzwonić na nr telefonu 2529551.

W zeszłym tygodniu ukonstytuował się zarząd klubu sportowego A.A.C. Eagles na rok 1978. Na czele zarządu stanęli znani na tutejszym terenie działacze: — Joe Zynda, prezes; A. Wojtki, wiceprezes; K. Janiszewski, I wiceprezes (Specjalnych poruczeń); Mrs. M. Niepomnik, sekretarz; B. Barwacz, skarbnik; Wł. Kościelny, menażer I drużyny; T. Mocny, wiceprezes do spraw młodzieży; M. Rutyna, sekr. fin.; S. Wokan, menażer drużyny juniorów; J. Trojnar, menażer drużyny Old Boys; S. Makówka, menażer drużyny trampkarzy; G. Pawlak, menażer sekcji siatkówki; E. Flor, menażer sekcji szachowej; G. Kasprzyk, del. do ligi.

Całemu zarządowi życzymy owocnej pracy oraz dużo sukcesów w nadchodzącym sezonie.

CIEŻKO WYWALCZONE ZWYCIĘSTWO EAGLES NAD PAMPAS 1:0 (0:0)

Cieężkiej próbie nerwów poddali swoich sympatyków piłkarze Eagles w ub. piątek podczas meczu z drużyną Pampas. Ci wszyscy co obserwowali tę drużynę w inauguracyjnym meczu przeciw Blyskawicy liczyli na łatwe i wysokie zwycięstwo Eagles. Tymczasem Pampas porobił w ciągu tygodnia pewne korekty w składzie i przystąpił do spotkania z wiarą nie sprzedania tanio swej skóry. Cała I-sza połowa toczyła się pod dyktando Pampas, którzy stworzyli wiele groźnych sytuacji pod polską bramką, a Eaglesiaki w tym czasie nie potrafili ani razu zmusić ich bramkarza do jakiegokolwiek interwencji.

Druga odsłona też nie wróżyła nic lepszego dla Eagles — pisze Kościelny. Dwie odważne interwencje młodego Wokana uratowały zespół Eagles od utraty bramek ale w dalszym ciągu nie podawali zawodników do bardziej energicznej gry. Dosłownie nic się nie kleiło. Dużo było niedokładnych podań, driblingów i wybijania piłek byle dalej od własnej bramki. Najbardziej dramatyczny moment przeżyli wszyscy na 3 minuty przed końcem spotkania kiedy to dwóch zawodników Pampas starało się wymanewrować osamotnionego K. Uranina. Zwycięsko z tego pojedynku wyszedł rutynowany Uranin i kibice odetchnęli z ulgą.

Na minutę przed końcem padło rozstrzygnięcie. Jedno z nielicznych stopadłych podań minęło źle interweniującego obrońcę i J. Sroka silnym celnym strzałem zdobył bramkę w wagę 2 pkt. Zwycięstwo to przesunęło zespół polski na 3 miejsce w tabeli "First Division". Do końca rozgrywek pozostało jeszcze pięć kolejek i Eagles jeśli chce się liczyć w dobo-

rowej stawce musi koniecznie zmienić styl gry, a przede wszystkim poprawić skuteczność. Rozgrywki halowe mimo skróconego czasu charakteryzują się dużą ilością strzelonych bramek, a do tej pory Eagles popisał się tylko dwoma.

W ostatnim meczu drużyna wystąpiła w nast. składzie: Wokan — Rudek, Uranin, Zygmunt — E. Guzik, Kubiak, Sroka — Znamierowski, Bili-niewicz, Barwacz i Chmura. Następnym meczem rozegra Eagles z irańską drużyną Winged Bull w piątek 20 bm. o godz. 10-ej wiecz. Bilety po niższych cenach są wciąż do nabycia w lokalu klubowym, 3519 W. Fullerton.

BLYSKAWICA — RAMS 2:4

W piątek, 13 stycznia polskie drużyny piłkarskie rozegrały drugą rundę spotkań w rozgrywkach halowych, w których zwycięsko wyszły zespoły Eagles i Wisły. Pechowa 13-tka nie przyniosła szczęścia piłkarzom Blyskawicy, którzy po wyrównanej grze i kilku błędów obrony i bramkarza zeszli z boiska pokonani.

Na początku pierwszej połowy obie drużyny prowadziły otwartą grę, a akcje toczyły się przy obydwu bramkach, z tym że zespół polski wypadł nieco korzystniej w pierwszej połowie.

Już w 1 min. strzał Dąbrowskiego minimalnie miją się z celem. Piłkarze polscy mając chwilami lekką przewagę, nie przywiązali specjalnej uwagi obronie własnej bramki, skąd też szybki kontratak przeciwnika w 8 min. dał im prowadzenie. Utrata bramki zdopingowała Blyskawicę i już w 9 min. Biel wyrównał na 1:1, a w minutę później z podobnego zagrania Skotnicki-Adamia-Dziekoński ten ostatni podwyższył na 2:1 i wynik ten utrzymał się do końca pierwszej połowy.

Pech drużyny przyszedł w II części meczu, kiedy to nastąpiły pewne zmiany zawodników — jak twierdzi w swym raporcie T. Pruszyński. Można było zauważyć pewne zmęczenie i niepewne interwencje niektórych zawodników z obrony. Przeciwnik wykorzystując tę sytuację zdobył 3 bramki, a niektóre z nich były podarunkiem słabo dysponowanego w tym dniu bramkarza Borkowskiego.

Warto też dodać, iż menażer drużyny pochnie wprowadzając pewne zmiany osłabił cały zespół. Według znawców piłki, zawodnicy Blyskawicy posiadają dwie zalety kondycyjne, a po korekcie tego słabego punktu mogą w przyszłości myśleć o sukcesach. Tym razem w drużynie zasłużyli na wyróżnienie — Skotnicki i Byrdak. Drużyna wystąpiła w nast. składzie: Lech Borkowski, Z Wilk, W. Mrozek, B. Biel, R. Dziekoński, J. Szewczuk, D. Adamia, A. Dąbrowski, J. Skotnicki, J. Byrdak; M. Grabowski; Joe Pieklo, menażer.

DISCO-DANCE W KLUBIE WISŁA

W sobotę, 21 stycznia odbędzie się w lokalu Wisły, 4411 W. Fullerton Ave., Wieczorek Taneczny dla dorosłych, jednak młodzież nie jest wykluczona. Początek o 8-ej wieczorem. — Kierownikiem Wieczorku jest wiceprezes klubu Z. Spott. W programie muzyka taneczna tradycyjna i nowoczesna.

BĘDĄ TRANSMISJE Z LAKE PLACID!

Europejcy telewizyjni będą mieli możliwość obserwowania Zimowych Igrzysk Olimpijskich 1980 roku, które odbędą się w Lake Placid, Stany Zjednoczone. Po długich negocjacjach doszło ostatnio do porozumienia między przedstawicielami komitetu organizacyjnego igrzysk z jednej strony a europejskimi zrzeszeniami telewizyjnymi — Eurowizją i Interwizją — z drugiej. Jak oświadczył przedstawiciel Europejskiej Unii Radiowo-Telewizyjnej, członkowie organizacji UER (Eurowizja) i OIRT (Interwizja) będą mieli zapewnione prawo transmisji telewizyjnych.

KŁOPOTY TRENERA BEARZOTTA

Jedenastka piłkarska Włoch zakwalifikowała się do finału mistrzostw świata, ale powstało pytanie... co dalej? Okazało się bowiem, że właśnie tacy piłkarze jak np. obrońca Giacinto Facchetti nie mają jeszcze pełnowartościowych następców. Jak na ironię więc kłopoty trenera Enzo Bearzotta wiążą się ze stworzeniem silnej linii obrony. A przecież właśnie Włosi słynęli z "betonowej" defensywy.

News and Views...

By Ken Konrad

ALOYSIUS A. MAZEWSKI, president of the Polish National Alliance and the Polish American Congress, recently emphasized to America's Polonia that one more very important task is facing them as part of the Bicentennial commemoration of the American Revolution. The task, Mazewski said, is to continue urging the U.S. Post Office to issue a Pulaski stamp to mark the 200th anniversary of the famed general's heroic death during the siege of Savannah in the American Revolutionary War. As early as last August, Mazewski sent a letter to Postmaster General Benjamin F. Blair, in which he stated, in part: "The contributions of Pulaski are well known throughout the country and it would be proper to commemorate this Bicentennial of his death by issuing a commemorative stamp." . . . President Mazewski's letter was answered by Jack Williams, coordinator of the Citizens Stamp Advisory Committee, who said: "A commemorative stamp in honor of General Pulaski was issued in 1931. In view of the large number of requests and the few issuances that can be made, it is not very likely that the Committee will recommend the issue of another in the near future." Other postal officials also stated that no two stamps honoring the same person were ever issued. The article from which these facts are gleaned — (the Polish Philatelic Society Bulletin, December, 1977), calls this a distortion of facts. The Bulletin says: "There were three commemorative issues honoring Lafayette..." and mentions the dates. In appraising the postal officials' attitude, Mr. Mazewski stated recently: "In view of the already shown and totally unfounded reluctance of postal officials, we must organize a nation-wide campaign of writing letters to Congressmen and Senators who can, by legislative act,

remove the unfathomable obduracy of the Post Office.... Come on, Polonia, start those letters rolling in the direction of Washington.

CONGRATULATIONS to a young lady, who has been commissioned a second lieutenant in the Air Force upon graduation from Officer Training School at Lackland AFB, Tex. She's Second Lieut. Janet K. Gorczynski who now goes to Lowry AFB, Colo., for training as a supply operations officer. Her husband is Michael Gorczynski, a Chicagoan.... Wayne T. Koc, is stationed at Karamursel Common Defense Installation, Turkey, has been promoted to master sergeant. A Proviso East graduate, M/Sgt. Koc is a radio relay equipment technician.... Airman Kenneth M. Kosciński, a graduate of John F. Kennedy High, has been selected for technical training at Sheppard AFB, Tex. He recently finished his basic at Lackland AFB, Tex.... Sgt. Amam J. Krupa has been graduated from the Pacific Air Forces Noncommissioned Officers School at Kadena, AB, Japan. He is a jet engine mechanic at Kadena.... Air Force Reserve Airman Kathy L. Rapacki has finished her basic training at Lackland AFB, Tex.... Ronald K. Doranski has been promoted to master sergeant at Hahn AB, Germany. A 1959 graduate of Fenger High, he is a voice processing technician at Hahn.... Bill Tomczak of Bill Tomczak Dodge, Inc., has been elected president of the Chicago and Dodge Dealers Association.... Chicago Park District orchestra leader Fanny Hassler is now auditioning soloists to find the best ones to perform in a concert in February. Further information may be had by contacting her at 272-7484 in the morning, of 545-3992 after 3:30 p.m.

THE ILLINOIS High School Baseball Coaches Association will hold its 17th annual clinic on Feb. 3 and 4 at

two locations, according to Bill Bonk, the association's executive secretary. It will begin on Feb. 3 with a smoker and social starting at 8:30 p.m. at the Holiday Inn, Hillside. Featured speaker will be Ken Holtzman of the New York Yankees, Feb. 4 will be the date of the all-day clinic at Morton East High School, Cicero. Among the many speakers will be Skip Borkowski, Oak Lawn High School, and John Ostrowski, Illinois Benedictine College, Lisle. The program will include coach of the year awards and the first annual Hall of Fame presentations. There will be a girls' softball agenda on Feb. 4 which will consist of many outstanding speakers, including Marion Stoga of Thornridge High School, a former professional player. Further information may be had from Len Zaborski at Morton East High School at 656-2300.... Greg Luzinski, slugging outfielder of the Philadelphia Phillies, will be among alumni honored when Notre Dame High School, Niles, holds its second annual basketball homecoming game and alumni party on Jan. 28 at the school. Luzinski has accepted the invitation to be on hand as his high school baseball jersey is officially retired. Greg played football and baseball during his four years at Notre Dame High.... Here's a wise rib-tickler from the Keen-Ager News for January: "It takes 68 muscles to frown, and only 12 to smile. So why work so hard?... Hope you're smiling a lot in 1978 and that you're reading this column, too!"

Rozpowszechniajcie "Dziennik Związkowy"

NARESZNIE OŻYWIJAJĄCA
PIGULKA KTÓRA DZIAŁA
Nowa różowa pobudzająca tabletka jest obecnie do nabycia bez recepty lekarza. Jej zalety:
• POBUDZA UTRZYMUJĄC
CIĘ W OSTRYM POGOTOWIU
• DAJE CI WZMOŻONĄ
ENERGIĘ I ŻYWOTNOŚĆ
• WZMACNIA TWĄ UMYŚŁOWĄ CZUJNOŚĆ
Te PRE-ALERT STIMTABS są bezpieczne i efektywne bez szkodliwych działań ubocznych i są przeznaczone jedynie dla dorosłych. 50 tabletek \$8.00 — 100 tabletek \$14.00.
Zamów dzisiaj i wyslij opłatę do:
AMERICAN PHARMACAL CO.
P.O. Box 409, Dept. Z
Northfield, IL 60093

Place Wojskowych

Amerykańskie koła wojskowe narzekają, że są pokrzywdzone przez obcięcie w uposażeniu i innych korzyściach finansowych, ale badania Library of Congress wykazały, że wojskowi otrzymują korzystne warunki finansowe.

Według tych badań uposażenie wojskowych wzrosło o 30 procent w okresie od 1968 do 1976, a wartość innych korzyści finansowych wzrosła o 90 procent. Łącznie sytuacja finansowa wojskowych wzrosła o 43 procent na jednostkę.

Okazuje się również z badań Library of Congress, że wojskowi mniej ucierpieli od recesji niż cywile.

Podając do wiadomości wyniki badań, kongr. Les Aspin (D) z Wis. powiedział, że badania ujawniły to o czym nie lubią mówić lobbyist, a mianowicie fakt, że w sytuacji finansowej wojskowych polepszenia znacznie przewyższyły obciążenia.

Lukratywny Handel Kościami Słoniowymi

Washington (UPI) — Eksperci federalni zastanawiają się w jaki sposób ograniczyć import kości słoniowej do kraju, który poważnie zagraża istnieniu afrykańskich słoni. Szacuje się, że rocznie 400 tys. okazów pada ofiarą kłusowników, zaangażowanych w handel kościami słoniowymi.

Na przestrzeni ostatnich 9 lat cena importowanej kości słoniowej do Stanów Zjednoczonych tylko z Hong Kongu wynosiła \$27 milionów.



FAMILY DINING
AT FRIENDLY PRICES

Join us for breakfast, lunch & dinner. Cocktail hour in our lounge weekdays 4 to 6:30 p.m. House drinks \$1.00. — Free Hors D'oeuvres.

Route 12 & 22 Lake Zurich
Phone: 438-2999

Olson Rug Co.

Nadzwyczajna Styczniowa
Wyprzedaż Broadloom
OSZCZĘDZACIE do 50%
Cały nasz zapas wspaniałych
dywanów broadloom teraz. . .
NA WYPRZEDAŻY

TOWN HALL
Wartości 6.95

4⁹⁵ Kw. Yd.
• 100% nylon
• resists dirt
• 4 colors

LISBON
Wartości 10.95

5⁴⁵ Kw. Yd.
• sculptured loop
• 100% nylon
• 15 rich colors

COMETS
Wartości 12.95

8⁹⁵ Kw. Yd.
• The look of wool
• 100% Trevira Star
• 21 plush colors

LA BASTILLE
Wartości 14.95

10⁹⁵ Kw. Yd.
• sculptured twist
• Antron III
• 10 multi colors



Olson Rug Co.
Wysoka Wartość... Jakość... Tradycja

5215 W. FULLERTON
622-5700

Godziny Sprzedaży: Soboty 9:30—6; Niedziele 11—5; Pon. — Piątek 9:30—9.

Carter Wystąpił w Kongresie

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

nich administracji jest w znacznym stopniu odpowiedzialny za nikły postęp w szukaniu rozwiązań energetycznych.

Marszałek Izby, kongr. Thomas P. O'Neill oświadczył później, iż ocena sytuacji w sferze energetycznej była bardzo trafna. Kongr. Robert Byrd, przywódca demokratycznej większości w Izbie Niższej uważał, iż Prezydent zbyt surowo potraktował wysiłki ustawodawców i że ci w żadnym razie "nie zawiedli narodu".

Istnieje optymizm w Washingtonie, że rozważania kongresmanów i senatorów nad programem energetycznym zgłoszonym przez Prezydenta dobiega już jednak końca.

Redukcja Podatków

Dużo uwagi Prezydent poświęcił w swoim przemówieniu kwestii planowanej reformy podatkowej i zamierzonej redukcji podatków w 1979 roku — zarówno dla prywatnych podatników jak i dla świata biznesu.

Kumulacyjna suma redukcji ma wynieść \$25 miliardów, z czego \$17 miliardów wyniosą same cięcia w odniesieniu do indywidualnych podatników. Ulgami tymi objętych będzie 96 proc. osób płacących podatki.

Niżsi dla przemysłu mają sięgnąć sumy \$6 miliardów, natomiast o \$2 miliardy ma być zmniejszony podatek od sprzedaży artykułów monopolowych.

Po przeliczeniach liczbowych, planowana redukcja podatków oznacza, że w przypadku przeciętnej, 4-osobowej rodziny, podatek federalny od dochodów uległby zmniejszeniu o \$250, czyli o 20 proc. w skali rocznej.

Prezydent nie ujawnił szczegółów przygotowanej reformy przepisów podatkowych, nadmienając tylko, iż powinny one być prostsze i bardziej sprawiedliwe. Szczegóły reformy zostaną ujawnione przez Prezydenta na specjalnej konferencji w sobotę, czyli jutro.

W drodze z Białego Domu do Kapitolu, prezydent Carter miał możliwość zauważyć zgromadzenie farmerów, którzy od połowy grudnia demonstrują swoje niezadowolenie z obecnej sytuacji finansowej swoich gospodarstw.

Trudności Farmerów

Na podium — odbiegając wyraźnie od przygotowanego tekstu — Carter nie omieszczał wspomnień ciężkiej sytuacji rolników, którzy nie są w stanie ze swoich dochodów pokryć wydatków związanych z zakupem nawozów, maszyn, robocizny itp.

"Co jest w najlepszym interesie famera, w konsekwencji jest także w najlepszym interesie konsumenta" — powiedział. Wypowiedź ta otrzymała długą i szczerą owację zgromadzonych ustawodawców i gości.

Wczorajsze wystąpienie było pierwszym przemówieniem Cartera o Stanie Unii i wypadło ono dokładnie w przeddzień pierwszej rocznicy objęcia

przez niego urzędu Prezydenta. Mimo dalszych dążeń do stałej poprawy sytuacji gospodarczej kraju, podkreślił on także jednoroczne osiągnięcia obecnej administracji: rekordowa liczba Amerykanów jest zatrudniona, zmniejszono bezrobocie i zwolniono tempo inflacji, zainspirowano pozytywne negocjacje o zahamowaniu wyścigu zbrojeń z ZSRR i wzmocniono wysiłki na rzecz pokojowego rozwiązania konfliktu na Bliskim Wschodzie, osiągnięto porozumienie z Panamą w kwestii przyszości Kanału Panamskiego i strefy kanałowej i zwrócono uwagę świata na ważne zagadnienie poszanowania praw człowieka.

Jeżeli Carter celowo pominął szereg szczegółów w swoim wystąpieniu to równie niewątpliwie jest, że przemówienie to nie mogło rozdrażnić nawet najbardziej zagorzalej opozycji wśród ustawodawców wobec projektów lansowanych przez rząd. Za swój takt, Carter był ciepło przyjęty przez słuchających.

Zła Passa Przemysłu Samochodowego

Washington. (UPI) — Komisja federalna zapowiedziała, iż zmusi Ford Motor Co. do odwołania 2.7 miliona pojazdów, które wyprodukowano w latach 1974-77 z wadą konstrukcyjną silników. Technicznym mankamentem 4-ro i 6-cylindrowych silników jest niedostateczne rozpraszanie olejów przez co grozi uszkodzenie tłoków cylindrowych. Komisja dowiedziała się, że kompania powiadomiła o defekcie swoich przedstawicieli handlowych, nie informując o tym jednak nabywców kwestionowanych pojazdów.

Władze federalne żądają, aby narażeni na straty finansowe konsumenci otrzymali kompensatę w pewnej formie od przedsiębiorstwa oraz naprawy w celu usunięcia defektu, winny być dokonane niezwłocznie i bezpłatnie.

Rok 1977 był wyjątkowo pechowy dla przemysłu samochodowego, w którego wyrobach wykryto rekordowo dużą liczbę wad technicznych. W sumie 3 koncerny amerykańskie — General Motors, Ford Motor Co. Chrysler Corp. — zmuszone są odwołać przeszło 7 milionów pojazdów w celu dokonania napraw na koszt własny.

Sprzeciw Rządu

Washington (UPI) — Administracja federalna kategorycznie sprzeciwiła się propozycji przyznania ulg podatkowych rodzicom, tytułem płaconego czesnego za studiujące dzieci na wyższych uczelniach. Rząd twierdzi, iż ulgi te okazały się zbyt kosztowne dla skarbu państwa i jednocześnie przyczyniły się do polaryzacji programu, oferującego inne formy pomocy dla studiujących.



WASHINGTON. — Pogrzeb senatora Huberta H. Humphreya (D., Minn.) zgromadził tysiące ludzi. Na naszym zdjęciu utrwala moment przenoszenia trumny ze zwłokami senatora z Rotundy na Capitolu do oczekującego karawanu. Po nabożeństwie żałobnym i uroczystościach pogrzebowych, jakie odbyły się w Washingtonie, ciało Humphreya zostało przewiezione do Minneapolis, Minn.

Wielki Import Zboża Do Polski

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

i łagodnej linii podniesienia cen artykułów spożywczych.

Na szczęście dla źle zarabiających poddanych PRL zwyciężyły ostrożność i rozsądek. Druga krajowa konferencja partyjna uchwaliła jednomyślnie przyjąć zalecenia komisji specjalnej i wszystkich pięciu podkomisji, które zajmowały się sprawami dóbr konsumpcyjnych, rolnictwa, mieszkalnictwa i oszczędności w gospodarstwie planowaniu.

Uchwała konferencji oznacza w praktyce odroczenie podwyżek co najmniej na rok a może nawet na czas nieograniczony.

Jest to o tyle logiczne, że skoro państwo źle płaci swym pracownikom, to niech przynajmniej dokłada do ich utrzymania.

W drugim dniu konferencji Jaroszewicz zapowiedział, że import ziarna do PRL wyniesie w latach 1977 i 1978 15 mln ton, co musi zwiększyć deficyt bilansu handlowego o 2 mld dol. Tak wielki import jest konieczny nie tylko na chleb, ale głównie na zwiększenie produkcji żywności w konsekwencji na usunięcie chronicznych braków w dostawach mięsa.

Specjaliści zachodni już dawno oceniali, że PRL musi sprowadzić rocznie ok. 7 mln ton ziarna i pasz, głównie ze Stanów Zjednoczonych. Obecnie oświadczenie Jaroszewicza było pierwszym jawnym potwierdzeniem tych ocen.

Konieczność tak wielkiego importu uzasadnia Jaroszewicz złymi zbiorami. W roku zeszłym powódzie i zła pogoda spowodowały, że zbiory były prawie o 3 mln ton niższe od przeciętnych.

Mimo to — mówił Jaroszewicz — w ciągu roku zeszłego PRL zdołała zmniejszyć o \$600 milionów swój deficyt bilansu handlowego do kwoty

Wysoka Ocena

Paryż (UPI) — Paryscy znawcy mody wysoko ocenili kreacje, w których wystąpiła pani Rosalynn Carter w czasie wizyty we Francji. Niektórzy komentatorzy zgłosili tylko pretensje, że Pierwsza Dama Stanów Zjednoczonych w ciągu trzech dni pobytu w Paryżu nie odwiedziła ani jednego salonu mody.

Wprawdzie pani Carter "zawsze kupuje swoje stroje w Washingtonie... ale ubiera się dobrze... z nowoczesnym poczuciem realizmu."

"Kiedy wysiadła na lotnisku Orly oczom naszym przedstawił się obraz młodej podróżniczki doskonale przystosowanej do naszych czasów. Przyjemna, sportowa, nie udająca królowej."

Uznano także za bardzo elegancką toaletę, w której pani Carter wystąpiła na bankiecie w Pałacu Wersalskim: "była to elegancka paryska i oczywiście amerykańska także."

Pani Carter z przyjemnym zdziwieniem przyjęła paryską ocenę jej gustu.

Wykrywanie Chorób Serca

Lekarze w Massachusetts General Hospital w Bostonie opracowali nową metodę ustalania chorób serca oraz możliwości ataków sercowych. Mia nowicze opracowano formuły chemiczne lekarstwa "Thallium-201", które po zastrzyknięciu dożylnym umożliwią lekarzom fotografowanie przepływu krwi do mięśnia sercowego. Tęgo rodzaju zabiegi mają być bezpieczniejsze i pewniejsze dla diagnozy aniżeli robienie zdjęć aparatami X-ray.

raport wydany przez wspomniany szpital podkreśla, że nowa metoda badania stanu serca pozwala na bardzo dokładne ustalenie ewentualnie istniejącej choroby sercowej zanim jeszcze chorzy odczują istnienie choroby w formie bólów w klatce piersiowej czy przy pomocy aparatów elektrokardiogramów. Według specjalistów od chorób serca nowa metoda pozwala również przewidywać ataki serca.

Badania co do stosowania metody "Thallium-201" trwały ponad pięć lat, aż w końcu przekonały lekarzy, że metodę tę należy stosować rutynowo w stosunku do pacjentów. Lekarze z innych szpitali oraz ze szkół lekarskich przeprowadzili wyczerpujące studia nad nową metodą. Chodzi tu o uniwersytety i istniejące przy nich szpitale John Hopkins, Yale, Alabama, California i Washington.

Drovers National Bank Ogłosił Niewypłacalność

Drovers National Bank, jeden z najstarszych w Chicago, ogłosił niewypłacalność i został zamknięty przez John G. Heimanna, federalnego kontrolera finansowego.

Niemal jednocześnie jednak grupa finansistów przejęła bank na nowej stanowczej koncesji i począwszy od dzisiaj bank będzie normalnie czynny.

Nowy prezes banku, Sidney J. Taylor podał do publicznej wiadomości, że wszelkie wkłady bankowe są całkowicie bezpieczne i żaden z klientów nie straci ani centa. Odpowiedzialność za pieniądze złożone w Drovers przejęła korporacja Federal Deposit Insurance. Kasy bankowe są obficie zaopatrzone w gotówkę i wypłacają ją w każdej ilości na pierwsze żądanie.

Chociaż nowy zarząd nie przewiduje paniki to zgromadził taką ilość pieniędzy, aby w razie potrzeby zaspokoić gotówkowe żądania wszystkich zaniepokojonych klientów.

Droższa Ropa w Krajach Bloku Wschodniego

London (DP) — Na Węgrzech oczekuje się, że dostarczana tam sowiecka ropa niebawem podrożeje o ponad 20 procent z 50 rubli (t. zw. dewizowych, tj. wymiennalnych w ramach państw Komekonu) do 60 rubli za tonę. Nieco mniejsza będzie podwyżka sowieckiej ropy dla innych krajów Komekonu, do których dochodzi rurociągami i które mają tańsze połączenia kolejowe z Rosją. Czechosłowacja musi płacić za ropę tyle samo co Węgry.

W. ub. r Węgry importowały z Sowietów 7.7 mln. ton sowieckiej ropy (w tym 700,000 ton oczyszczanej, o 500,000 ton więcej niż w r. 1976).

Szczególnie ważne jest, że nowa metoda ustalania stanów chorobowych serca jest bardzo prosta (jeden zastrzyk), jak też nie wymaga pobytu osób w szpitalu. Zabiegi według nowej metody stosowane są już obecnie, a liczba zainteresowanych podaniem się zbadaniu serca przy pomocy tej metody jest bardzo duża, jeśli chodzi o Mass. General Hospital. Ludzie muszą wyczekiwać na swoje badania do sześciu tygodni.

Uspokoił Sumienie

Oregon, IL. (UPI) — Ronald Noble, 48, przyznał się wczoraj do udziału w spisku na życie Dona Martina, 31, przedsiębiorcy z Freeport, IL., który został zabity w czerwcu ub. r. Zeznając podczas procesu Thomasa Atkinsona, 48, w listopadzie Martin utrzymywał, że o spisku nie wiedział. W środę przyznał się niespodziewanie do współudziału w spisku. Atkinson został skazany na 45 do 100 lat więzienia za popełnienie morderstwa.

Rocznica Powstania Wielkopolskiego i Śląskiego Oraz Opłatek PZZZ

Zapraszamy członków z rodzinami i sympatyków Polskiego Związku Ziemi Zachodnich, oddziału "Odra—Wrocław" na Mszę świętą z okazji 59 rocznicy Powstania Wielkopolskiego, 58 rocznicy Powstania Śląskiego i za zmarłych powstańców i członków PZZZ.

Msza święta odbędzie się 22 stycznia, o 1-ej po południu w kaplicy Ojców Jezuitów, 4105 N. Avers Ave.

Po Mszy św. odbędzie się w dolnej sali krótki program na temat powstań i tradycyjny "Opłatek" oddz. "Odra—Wrocław". Na Opłatkach będzie obecny nasz kapelan Ojciec Bernard Ciesielski, który podzieli się wspomnieniami i wrażeniami z podróży po Rosji, jaką odbył w ubiegłym roku.

Zapraszamy wszystkich członków z rodzinami i sympatyków PZZZ na naszą uroczystość oraz ciekawy reportaż o obecnej Rosji, kapelana ojca Bernarda Ciesielskiego.

R. Sobieraj, prezes
J. H. Żurczak, sekr.

Kalendarzyk Posiedzeń

Zmiana Sali Posiedzeń Gminy 178 ZNP

Zawiadamiamy delegację wszystkich Grup przynależnych do Gminy 178 ZNP, że posiedzenie wyborcze odbędzie się w poniedziałek, 23 stycznia, w nowej siedzibie "Nowa Polonia", 6103 W. Belmont Ave., o 8 wieczorem.

Delegaci proszeni są o liczne przybycie, oraz o doręczenie swych mandatów. — Aleksander Moll, prezes; Stefan Wadołowski, sekr. prot.

NIEDZIELA, 25 STYCZNIA

Stow. Parafii Wietrzychowice odbędzie swe posiedzenie sprawozdawczo-wyborcze w niedzielę, 22 stycznia, w sali posiedzeń, 3172 N. Milwaukee Av., o 2-ej po południu.

Jan Mitkowski, prezes; Teresa Kędziara, sekr.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy syn mój, brat nasz i kolega nasz, sp.

Stefan Maćków

po ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzony św. Sakramentami, dnia 18-go stycznia 1978 roku, o godzinie 7:50 rano w średnim wieku.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 21-go stycznia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 6000 Milwaukee Ave., do kościoła św. Tekli, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu pogrążeni:

Katarzyna, matka; Stanisław i Józef, bracia; wraz z rodzinami w Polsce oraz bliscy kolesi w Chicago.

Pogrzebem zajmuje się Zakład Pogrzebowy B.F. Malec i Synowie, telefon 774-4100.

In Memoriam

w czwartą rocznicę śmierci najdroższego syna i brata naszego, sp.

Stanisława Janeczko

odprawiona zostanie żałobna Msza św. w piątek, dnia 20-go stycznia 1978 r., w klasztorze Ojców Salejtanów w Twin Lakes, Wis.

Nie spodziewałeś się nigdy synu i bracie drogi, że młode życie Twe zakończyś tak wcześnie. Nie wiemy czy byłaby to wola Pana Boga że nam zasmucił serca tak boleśnie.

Dzisiaj w dniu smutnej rocznicy Twojego zgonu w sercach naszych odżyły bolesne cierpienia. Ty dziś synu i bracie w niebie u Boga tronu a nam zostały tylko smutne wspomnienia.

Wieczne odpoczywanie racz Mu dać Panie, A światłość wiekiśta niech Mu świeci na wieki wieków.

O pamięć w modlitwach upraszają wszystkich krewnych, przyjaciół i znajomych:

Władysław i Alicja, rodzice; Krystyna i Danuta, siostry; Stanley Jasinski i Antoni Woszczak, szwagrowie; Amada, siostrzenica; Damian, siostrzeniec.



by Anne Adams

FLOATING FREE—that's just the way she'll feel in this airy sundress and matching panties. One set will never do—whip up several in cool cotton blends or pique for parties. Printed Pattern 4879: Child's Sizes 2, 4, 6. Size 6 outfit takes 1 5/8 yards 45-inch.

\$1.25 for each pattern. Add 35c for each pattern for first-class mail and handling. Send to:

Anne Adams, Dept. 10, Polish Daily Zgoda, 243 West 17th St., New York, N. Y. 10011.

Print NAME, ADDRESS, ZIP, SIZE and STYLE NUMBER.

Look prettier on LESS MONEY—send for our NEW SPRING-SUMMER PATTERN CATALOG. See the new soft dresses, blouses, skirts, pantsuits, more. Plus free pattern coupon. Send 75¢ 107-Instant Sewing Book \$1.00 106-Instant Fashion Book \$1.00 105-Instant Crochet Book \$1.00 126-Thrifty Flower Book \$1.50

MAKE YOUR SELECTION FROM OUR NEW 1978 DESIGNS IN OUR NEWLY REMODELED SHOW ROOM

Prosimy Odwiedzić Naszą Wystawę

Walewski Monument Works

SERVICING MARYHILL & ST. ADALBERTS CEMETERIES

6550 MILWAUKEE AVENUE Chicago, Illinois, 60631
NEWcastle 1-4902 Otwarte w Niedzielę

WORK DONE BY EXPERTS WHERE QUALITY AND EXCELLENT WORKMANSHIP PREVAIL

ŻYWA PAMIĘĆ

Pamiątkowy kielich lub cyboryum (puszka na komunię) wygrawerowane z pamięcią o Waszym najdroższym zmarłym, który można podarować potrzebującym misjom lub jakiemuś księdzu, którego wybrzezie, będzie zawsze żywym wspomnieniem pięknym i niezwykłym. Ornaty, Alby i wiele innych Przedmiotów Liturgicznych i religijnych dla Waszej Parafii w Polsce. Obszary Kościelne. Budowa. Planowanie.

Watra Church Goods Company

2846 W. Cermak Rd. Chicago, Ill. 60623
312 247-2425

800,000 Dyrektorów

Jak podała prasa krajowa PRL posiada w przemyśle, rolnictwie, usługach, administracji państwowej i innych działach gospodarki narodowej 800,000 dyrektorów. Informacje zarejestrowane w Instytucie Organizacji, Zarządzania i Doskonalenia Kadr w Warszawie wskazują, że największą efektywność w kierowaniu i zarządzaniu osiągają dyrektorzy między 35-45 rokiem życia, pracują od 9 do 12 godzin na dobę, najczęściej przesładując ich choroby układu krążenia, przewodu pokarmowego, nerwice i cukrzyce. Niewiele uprawia sport, ci którzy palą, są z reguły kawoszami.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

Dwa Serca

W szpitalu Grootte Schuur w Kapsztadzie w Afryce Płd. dokonano operacji przeszczepienia drugiego serca. Operowany ma obecnie dwa serca: własne i drugie cudze, które pomaga w działaniu pierwszego. Rzecznik szpitala nie ujawnił kto był operowany i kto był ofiarodawcą serca. Była to 21 operacja tego rodzaju w tym szpitalu.

Spór o Nazwę Piwa

Washington (UPI) — Sąd Najwyższy wydał orzeczenie, stwierdzające, że browar Miller Brewing Co. nie ma prawa rościć pretensji do wyłączności w używaniu słów "Lite" czy "Light" w nazewnictwie swego, niskokalorycznego piwa.

Mężczyzna Zmarł z Zimna w Domu Bez Wody i Gazu

W poniedziałek w domu przy 1155 W. 17-ta ul. odkryto zamarznięte zwłoki starego człowieka zidentyfikowanego jako Peter Fixek. Zwłoki znalazła sąsiadka Karin Gomez, która musiała rozbić szybę w kuchni należącej do mieszkania Fixek'a, aby dostać się do środka.

Wydawało jej się w pierwszej chwili, że człowiek nie reagujący na odgłosy z zewnątrz zasłabł. Dopiero kiedy Gomez dotknęła go okazało się, że jest zimny i sztywny, że nie żyje.

Władze śledcze nie zdążyły jeszcze przeprowadzić odpowiednich badań, ale wydaje się, że po prostu zmarł on na śmierć. Bezpośrednia przyczyna zgonu może być jednak inna.

Przyjaciół zmarłego, Charley Conrad, który znał go przez wiele lat, mógł udzielić o nim pewnych informacji. Swego czasu pracował on jako maszynista razem ze swoim ojcem.

Kiedy ojciec zaprzestał pracy on także nigdy więcej do niej nie poszedł. Przeważnie siedział w domu, z nikim nie spotykał się ani nigdy się nie ożenił.

Przez całe lata mieszkał w drewnianym zimnym domku ze swoją siostrą Marią. Wynajmował mieszkania w domu należącym do niego.

Okolica, w której mieszkał zmieniła oblicze — jej mieszkańcy pochodzący z Europy zastąpieni zostali przez Latynosów. Dzielnica zubożała, podupadła.

Trzy lata temu Maria zachorowała i zmarła. Ksiądz Charles Kolek wspomina, że kiedy przyszedł, aby zabrać ją do szpitala przez długi czas nie mógł zmusić jej brata do otwarcia drzwi. Był on zajęty majsterkowaniem w swojej piwnicy i to zajęcie było ważniejsze niż życie siostry.

DR. RICHARDE.

WELLS

SPECJALISTA OD NOG
Kompletna opieka na stopami.
Telefon: 547-0904/05/06
9 rano do 6 wiecz.
Zamknięte w środy.

HILLSIDE MEDICAL CENTER
500 N. Mannheim Road
Hillside, Ill. 60162

★ Praca Żeńska

POTRZEBNA kelnerka ze znajomością angielskiego od 6 rano do 2-ej. Grand — Harlem. 889-9620 lub 286-7675

Kobieta Z SAMOCHODEM dla kompanii sprzątajacej domy. 679-0021

POTRZEBNA sprzedawczyni mówiąca po polsku i po angielsku, dorywco, do piekarni. SP 2-7904.

GOOD TYPIST

For small hospital. Type 50 W.P.M. Must speak good English. Call MR. McDERMOTT
LOUIS BURG HOSPITAL
255 W. Cermak
Chicago, Ill.
225-4500

OFFICE POSITION

Bookkeeping — Light Typing
Apply in Person
BABCO INC.
2336 W. Wolfram St.
Chicago

KOBIET

Do pracy przy szyciu z doświadczeniem. Przyjemne warunki pracy, dobra komunikacja.

POLON ENTERPRISES
2341 N. Damen
227-7900

★ AUTO

SPRZEDAM tanio '73 Pontiac Bonneville, 4-drzwiowy, ze wspomaganą kierownicą i hamulcami. Klimatyzacja. Radio AM/FM. Nowe zimowe opony. W bardzo dobrym stanie. Cena do omówienia. Telefonować do godz. 4:30 po poł.: 384-2926

★ Praca Żeńska

SKRYBOWIE pergaminów — to niezależność materialna i ducha — wakacje Tahiti — Fiordy — Paryż — gdziekolwiek. 427-2541.

RECEPTIONIST

for Eye Care Center. Must speak English and Polish. Excellent working conditions. Typing necessary. Will train. 4½ days. Call for interview.
R. AUDY 733-3320

POTRZEBNE

KOBIETA DO SZYCIA NA MASZYNACH

Doskonałe wynagrodzenie. Płaca od sztuki. Stałe zatrudnienie. Wiele godzin nadliczbowych. Dobre warunki pracy. Nasze kierowniczki mówią po polsku.
BLAIR FASHION INC.
2650 W. Belden Ave.
342-2410

CLERK TYPIST

Looking for a person with good typing skills and some figure aptitude. Must speak English. A good starting salary and future advancement. Call in English. Ask for Miss Oki or Mr. Ueno.
726-3686

SAKATA PEARL CO.

55 East Washington ST.
Room 429

★ AUTO

LOKAL MELODY

4458 S. Fairfield Ave.

(45 ul. i California Ave.)

Pod nowym kierownictwem
Stanisława i Haliny Obrochta
zaprasza

Wszystkich Miłośników Wesołych Zabaw i Tańców
W Każdą SOBOTĘ i NIEDZIELĘ
Do Tego Nowoczesnego Lokalu

Do Tańca Przygrywa Doskonała Orkiestra
Podajemy Bezpłatnie Różnego Rodzaju Kanapki
Zawiadamiamy, że Mamy Piękną Salę Do Wynajęcia
Na Wszelkie Okazje
Tel. 247-1376

PIEŚNI

WYBÓR INNYCH WIERSZY

JANA KOCHANOWSKIEGO

(OPRACOWANIA TADEUSZA SINKA)
Z UNIwersYTETU JAGIELLOŃSKIEGO

TYLKO \$1.00

NIEZWYKŁA OKAZJA
ZAMÓWIENIA PROSZĘ KIEROWAĆ:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 N. MILWAUKEE AVE.
CHICAGO, ILL. 60622

(312) 278-8700

Za zamówieniem pocztowym (C.O.D.)
nie wysyłamy.

WIELKA ZIMOWA WYPRZEDAŻ !!!

NAJNOWSZE

1978

NAJPIĘKNIEJSZE

• Grand Prix — \$4995

• Le Mans — \$4381

• Firebird — \$4912

• Bonneville — \$5824

• Phoenix — \$3795

• Sunbird — \$3862

* PRZYJDŹCIE!

* ZOBACZCIE!

* ZABIERZCIE!

Korzystajcie
z Okazji!

DUŻY WYBÓR UŻYWANYCH AUT RÓŻNYCH MODELI, ROCZNIKÓW
PO BARDZO ZNIŻONYCH CENACH.

Aby kupić samochód za tę cenę proszę telefonować do TOM FRONCZAK codziennie,
za wyjątkiem czwartków. — rozmówicie się po polsku.

SELTZER PONTIAC

5301 W. Irving Park Rd.

Tel. 777-5300

OTWARTE: Codziennie do 9:30; Soboty i Niedziele do 6:00.

Znany Na Polonii Skład

Wędlin i Delikatesów

BACIK SUPER MEAT MARKET

2942 MILWAUKEE AVE., CHICAGO

przenosi się do nowego, piękniejszego i obszerniejszego lokalu pod numerem:

2976 N. Milwaukee Ave.

(przy Park National Bank)

Zapraszamy wszystkich do nowego pięknego sklepu.

Oficjalne otwarcie w sobotę, 21 stycznia, od godziny 8 rano.

Najlepszy i największy wybór towarów, wędlin, mięs i delikatesów
krajowych i importowanych z różnych krajów.



★ Poszukuje Pracy

MŁODE MAŁŻENSTWO mające stały pobyt poszukuje pracy razem lub osobno. Telefon: 342-9076.

★ Pomoc Domowa

KOBIETA do pomocy domowej, zamieszkać. Angielski niekonieczny, ale musi być chętna do nauki. 724-0759 (po polsku).

DOCTOR HOME needs woman 5 days live-in to start Feb. 1. English speaking, 2-children. Call 967-6772.

POTRZEBNA kobieta do opieki nad dzieckiem od 9:30 rano do 3 pp. Dzwonić po 3-iej 379-1396.

CLEANING LADY 2 or 3 days weekly. Must like children 677-3827.

DOSWIADCZONA KOBIETA DO SPRZĄTANIA

1 dzień w tygodniu. 8 rano — 3 po poł. \$4 na godzinę. Blisko środków komunikacji. Bliska północna dzielnica. Musi być odpowiedzialna i mieć aktualne doskonałe referencje. Dzwonić po angielsku: 477-4747.

POTRZEBNA gospodyni, dla małżeństwa i zaopiekowania się 3 miesiecznym dzieckiem. Musi pozostawać. 935-2250.

POTRZEBNA kobieta do sprzątania 2 dni w tygodniu. Musi mieć własny transport i mówić trochę po angielsku. Dom w Evanston. 864-6734.

MÓWIĄCA po polsku kobieta, która będzie pomagać w opiece innej pani nad starszą chorą panią. 321-1360 — dzień, 674-5378 — wieczorami.

POWAŻNA gospodyni, która zamieszka. Pan i pani domu pracują. 2 dzieci — 11 i 16 lat. Własny pokój, łazienka i telewizor. 5 dni. Trochę angielskiego wymagane. Glencoe. 835-3911 po 6 wieczorem, albo cały weekend.

GOSPODYNIA z zamieszkaniem. 3 dniowy tydzień pracy. Musi mówić po francusku lub angielsku. 642-7106.

CLEANING LADY

One day per week. Steady. Private home. Some English necessary. References.

676-0737

OGÓLNE sprzątanie i pranie. 5 dni w tygodniu. Od czasu do czasu opieka nad dziećmi. Zamieszkać. Własny pokój i \$100 tygodniowo. Okolica Long Grove — Barrington. 438-3878.

WOMAN for cleaning — ironing. 2700 West — 7100 North. Thursday or Friday. 338-0358.

OPIEKUNKA do dwojga małych dzieci. 5 dni. Dzwonić po 7 wieczorem. 227-2719

POTRZEBNA kobieta do pomocy w domu i przy dzieciach. 8 rano — 5 po poł. 685-7871.

HOUSEKEEPER, experienced with references, live-in, cleaning, laundrying, cooking. Mon.-Fri. Northbrook. 272-6125

GENERAL HOUSEWORK. Lovely home, modern conveniences. Own room, bath, TV. Live in. 5 days. Good salary. Must speak English. 275-0842.

GLENVIEW 2 dni w tygodniu. Własny środek transportu. Wymagane referencje. 729-7605

GOSPODYNIA

5 lub 6 dni w tygodniu. Własny pokój, łazienka, telewizor. 2 dzieci: 8 i 4 lata. Dom w Glencoe. Musi choć trochę mówić i rozumieć po angielsku. Dzwonić po angielsku: 835-3648

LIVE IN HOUSEKEEPER — CHILD CARE

Two school age children 5 & 7. Own room, bath. Salary open. Recent references. Some English necessary. Good home for right person. Southwest Suburb. 236-3446 Mon. through Fri.

WOMAN

Needed for GENERAL HOUSEWORK and CARE for 1 year old child (Northside) LIVE IN OWN ROOM and BATH Call After 7 P.M. 549-7973

Professional Couple in Lincoln Park Area

LIVE IN HOUSEKEEPER

5 day week, permanent, must like small children. Own room, bath & TV. Good salary & home for right person. Recent references. Some English necessary. 935-4286 anytime

GOSPODIA — ZAMIESZKAĆ

Niepaląca. Musi mówić po angielsku. Własny pokój, łazienka, TV. Dzwonić po angielsku w sobotę i w niedzielę.

564-1316

LIVE IN AIDE

Need woman to assist an ill 57 yr. old Polish woman in her home in the Midway Airport area. Room & board plus salary. Call Son Paul.

357-5553

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

★ Pomoc Domowa

KOBIETA DOSWIADCZONA w sprzątaniu potrzebna do łatwej pracy domowej, oraz zaopiekować się 2 chłopcami — 11 i 13 lat. Zamieszkać. Musi mówić i rozumieć język ang. Referencje wymagane. Dzwonić po angielsku 676-4109 lub 973-4202.

POTRZEBNA doświadczona osoba do opieki nad 1½-letnim dzieckiem. Musi zamieszkać. 342-7184.

Potrzebna GOSPODYNIA

do pracy w domu przez 5 dni w tygodniu. Angielski niewymagany. \$80 tygodniowo. Dzwonić po 6 po poł. w języku angielskim: Tel.: 677-8050

★ Praca

REAL ESTATE SALES

Well established congenial office with a proven sales record for many years (opening for one sales person — man or woman). All listing leads (and we get many) are rotated to salesmen. Confidential Interview. Come in, let's talk.

DEDES REALTORS
6213 W. Belmont 622-6200

POTRZEBNY kucharz lub kucharka. Pomoc do kuchni. 582-5855.

PRACA DLA KOBIET I DLA MĘŻCZYZN

Praca stała 5 dni w tygodniu lub dorywcza. Dobra zapłata. Dzielnica szpitali.

BALLARD NURSING CENTER

9300 Ballard Rd., Des Plaines, Ill. Prosimy dzwonić w języku polskim lub angielskim:

Tel.: 299-0182 MRS. H. PICK
Spawacz Aluminium
"MIG & TIG"

Doświadczony. Również kobiety i mężczyźni do pracy w fabryce jako operatorzy maszyn i do rozbierania motorów. \$3.50 na godzinę na początek, jak również świadczenia firmowe. Musi znać trochę angielskiego. Na południowej stronie Chicago. Musi posiadać Zieloną Kartę.

DZWONIC 445-5428 lub 29

PYTAC O P. ED ZIELINSKI

MANAGER

ASST PLANT MANAGER

Large wooden dinette manufacturer seeks experienced manager to assist plant manager in running production facility. Salary open. Applicants must send resume. Require experience in supervising large assembly plant type production. Wood furniture experience helpful.

UNIVERSAL FURNITURE INDUSTRIES
7361 S. Meade
Bedford Park, Ill. 60638

"JANITORS & JANITRESSES"

Przyjmujemy zgłoszenia do pracy na nocną zmianę. Wymagana Zielona Karta. Zgłaszać się po 4 po poł.: 1322 W. WALTON

SPRZĄTANIE

KOBIETY I MĘŻCZYZNI Z SAMOCHODAMI DO SPRZĄTANIA w północnych i południowych dzielnicach miasta. Dobre wynagrodzenie.

Dzwonić: 725-5055

★ Praca

POTRZEBNI KRAWCY
Praca stała lub dorywcza. Zatrudnimy również osobę na stanowisko kierownicze w dziale krawieckim. Duży sklep zachodnie przedmieście. Doskonałe wynagrodzenie.
GUNTER CLOTHING & TAILORING
145 S. 1st St.
Fox Valley, St. Charles, Ill.
584-3344

REAL ESTATE SALES

Many brokers have full or part time openings for inexperienced people. If you want to do R.E. sales work, we can show you how to find one who is willing to help a trainee get started. For info on a FREE salesmen's referral service write:

REAL ESTATE SALESMEN BUREAU
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 Phone: 965-4776

OGÓLNA PRACA

Pełen czas pomoc produkcyjna, na początek \$4.14 na godzinę i druga zmiana, aplikacje składac od 9 do 11:30 A.M. w poniedziałki.

APOLLO METALS INC.

6650 S. Oak Park Ave.
NIGHT manager and bar maids for liquor store. Apply in person: 1649 W. Division.

MAŁY KLUB jachtowy poszukuje będącego na emeryturze "handy man" lub małżeństwa, które zajmnie się budynkiem i całą posiadłością. Mieszkanie, wynagrodzenie i świadczenia zapewnione. 499-2466.

Medical Opportunities

HEAD NURSE
Position available. Also PEDS — RN (staff positions) I.C.U. — PEDS — MS All shifts available for all positions. LOUIS BURG HOSPITAL
255 W. Cermak, Chicago, Ill. 225-4500

OGÓLNA PRACA w SZKLARNI i DOSTAWY

Początkowa zapłata — \$4 na godzinę. Kandydat musi prowadzić samochód i mówić po angielsku.

BENSENVILLE GARDENS
301 Marshall Rd., Bensenville, Ill. 2½ bloku na pn. od Irving Pk. Rd. i 1 blok na wsch. od Hwy. 83

SZUKAMY SPRZEDAWCÓW:

- Realnościowych
- Lekarstw
- Polskich maszyn do metali

RATAJ REALTY & TRAVEL
2830 N. Lawndale
384-1171

POTRZEBNA OSOBA

ZNAJĄCA DOBRZE JĘZYK POLSKI I ANGIELSKI
Z umiejętnością pisania na maszynie do pracy biurowej. Wszystkie świadczenia.

Zgłoszenia Osobiście Do:

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO
1201 N. Milwaukee Ave.
(Narożnik Division Ul.)
W Godzinach od 8 Rano - 3 Po Południu

IMMEDIATE OPENINGS

- GENERAL CLERKS PREVIOUS Clerical Exp. Required
- Raters Prefer 2 to 3 yrs. exp. in commercial auto & general liability or property rating.
- ACCOUNTING CLERKS 2 yrs. accounting exp. Accurate typing skills of 45 wpm required.

EXCELLENT SALARY & COMPANY BENEFITS.

Apply in person or call:

MS. BARBARA RICE — 822-5768
CNA INSURANCE COMPANY
175 W. Jackson Blvd. 7th Floor Chicago, Ill. 60604

Equal Opportunity Employer m/f

Men and Women Call **CALL: (312) 694-4180**
Or Fill Out Coupon and Mail Today!

To: **ADDRESS: USAFR 928 TAG/RS**
Chicago O'Hare International Airport, Illinois 60666

Name _____
Address _____
City _____
State _____ Zip _____
Phone _____

Prior Service (Yes) (No) _____
Date of Birth: _____

AIM FOR THE TARGET OF OPPORTUNITY WITH THE AIR FORCE RESERVE
Your Local Air Force

Earn the extra money you need and learn a skill you can use at the same time. With the Air Force Reserve, additional income, training, low-cost insurance plans and excellent retirement benefits all add up to a successful second job. And it only takes one weekend a month and two weeks a year with the Air Force Reserve to do it. If you've had recent prior military service, chances are you'll retain your present rank and you may even add another skill to your qualifications. If you've never been in the service, the Air Force Reserve could be the starting point for a better life. Don't let a great opportunity pass you by. Contact us today... Your Local Air Force Reserve. **Need Now:**

JOB OPENINGS:

- LOADMASTERS
- MEDICAL TECHNICIANS
- CONSTRUCTION WORKERS
- FOOD SERVICE SPECIALISTS
- PLUS MANY MORE

★ Praca

CLEANING HELP
Men & Women needed for part time work in evenings. Must have own transportation.

CALL 678-6853
Between 12 & 3:30 P.M.

Quality Control Inspector

1st & 2nd Shift
Immediate opening for Q.C. Inspector with a minimum of 2 years experience inspecting layouts, welding, machining or assembly. Our fast-growing division of a well-established manufacturer in the environmental — control field offers an excellent starting salary and generous fringe benefits. For a confidential appointment.

Call between 8 A.M. — 3 P.M.
325-6000 Ext. 421
Mrs. Nancy Carder

CLOW CORPORATION
40 Chestnut Ave
Westmont, Ill. 60599
Equal Opportunity Employer M/F

CUSTODIAN

Need 1 person, full time or couple half days for office and warehouse cleaning. Apply in Person:

HEADS & THREADS

2727 Shermer Rd.
Northbrook, Ill. 60062
An Equal Opportunity Employer

DRAFTSPERSON

(Potrzebujemy Kreslarzy)
Live in Colorado! Enjoy abundance of outdoors and work for a nationally known organization which offers good pay, good future, and excellent company benefits. Immediate need for structural steel detailers and checkers fully acquainted with preparation of shop drawings for steel fabrication.
Please send resume or call collect:
MR. CASEY KARCZEWSKI
STANLEY STRUCTURES
PecoSteel Division
5680 Pecos St., Denver, Colo. 80221
Tel. (303) 458-6301, Ext. 238
We are an equal opportunity employer.

SUPERVISOR

Chicago top contract cleaner has a third shift operation's manager opportunity available for the individual with good management experience and skills. Company car and complete benefits for this permanent position. Must have good knowledge of English language both — verbal and written.

Call: 342-3930

★ Praca

KIEROWNIK — nocna zmiana i bar-manki do sklepu z napojami alkoholowymi. Zgłaszać się osobiście: 1649 W. Division.

Potrzebna Kulturalna Pani

do pilnowania dwojga dzieci. 5 dni w tygodniu. Zamieszkać. Angielski pomocny. Bardzo dobra zapłata. Telefonować rano 777-8429, a po godzinie 3:00 po południu, proszę telefonować 463-9875.

★ Praca Męska

MACHINE LOADER & HELPERS

Metal working shop needs strong capable people. Fringe ben. union shop. Capable of operating press machine controls & a variety of other shop duties.

STANDARD PERFORATING & MFG. CO.
(Formerly Standard Stamping)

3131 W. 49th Pl., Chicago
Ask for Mary Ann
434-6600

TAILOR

Need experienced person for fine men's shop. Should speak English. Full and part time.
Call 337-5894
ASK FOR RICHARD.

Maintenance Mechanics

For plant in heavy metals industry. Applicants must have well grounded mechanical background conveyor systems, overhead cranes, hydraulic systems and other plant machinery. Welding experience also required.

R. LAVIN & SONS, INC.
3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

HANDYMAN

Man wanted to work on several jobs in packaging dept. in small northwest side plant. Mechanical ability desirable, good pay & benefits.

Call MR. CONNELL
8:00 to 4:00 P.M.
763-5523

MACHINE SHOP

PRECISION LATHE HAND
Northwest suburban precision machine shop seeking for the pop notch lathe hand.
Call for appointment.
678-7188

POTRZEBNY mechanik samochodowy, Dzwonić: 475-9080 lub 328-9861.

POTRZEBNA cieśli, murarzy, elektryków, hydraulików, dekarzy itp. Dzwonić na telefon: 379-1396 do 12 rano.

POTRZEBNY polski kucharz 458-7794

POTRZEBNI PRACOWNICY DO BUDOWY DUŻEJ RZECZY W DES MOINES, IOWA:

- SPAWACZE
 - MURARZE
 - MECHANICY
- Dobra płaca, dobre warunki pracy. NIE POTRZEBA MOWIC PO ANGIELSKU.
Prosimy dzwonić do:
EDWARDA OCHYLSKIEGO
847-4300

MAINTENANCE

Need man with electrical & mechanical ability.
Y.M.C.A. — LAUNDRY
CALL 427-7280

MACHINISTS

5 yrs. experience on lathes, mills, drill press. Make own set-up for production run. Have own tools. Good pay, all benefits. Must speak some English.

STOELTING COMPANY
2350 S. Kostner Chicago

522-4500
Equal Opportunity Employer

maintenance mechanic
(Machine Repairman)

Permanent! No Layoff Ever!

Excellent opportunity for a reliable professional individual in our modern plant. You should be experienced in the repair and set-up of hydraulic and pneumatic equipment, mechanical power presses and riveting machines.

Good Starting Rate! Plenty Of Overtime!

Excellent company benefits too. Apply in Person or call **Jim Ingram at 455-9450 for an interview.**

R. D. WERNER CO. INC.
10800 W. Belmont Ave.
Franklin Park, Illinois 60131
an equal opportunity employer m/f

★ Praca Męska

POTRZEBNY mechanik do samochodów zagranicznych z dwu-letnim doświadczeniem i z narzędziami.
2750 N. Racine 248-9488

MECHANICS — 1st Shift

Hard candy manufacturer has immediate openings for mechanics, who possess 2-3 years experience on food processing machinery. We offer excellent starting salary and fringe benefits. Apply:

PEERLESS CONFECTION CO.
1250 W. Schubert
BU 1-6100

SHIPPING CLERK

Growth co. needs energetic person for packing & processing of orders. Full time permanent position. Salary depends on experience.

CALL MR. FRITZ
677-3000
An Equal Opportunity Employer

MILLWRIGHT OR MAINTENANCE MAN

General experience. Electrical mechanical ability and welding. Good pay and fringe benefits. Profit sharing.

CALL 242-2690
POTRZEBNY mężczyzna do reperacji karoserii samochodowej. Dzwonić pomiędzy 6-tą a 8-mą wieczorem. 254-2655.

MACHINIST

2nd Shift
Clow, a leader in environmental-control manufacturing, seeks an experienced machinist to join our fast growing Westmont plant.

We offer a friendly atmosphere, excellent working conditions, benefits and salary commensurate with experience. For a confidential interview. Call from 8 A.M. — 3 P.M.
325-6000 ext. 421
Mrs. Nancy Carder

CLOW CORPORATION

40 Chestnut Ave.
Westmont, Ill. 60599
Equal Opportunity Employer M/F

OPTOMETRIST

Experience in soft & hard contact lens. Excellent working conditions & ben. Must speak English. 4½ days.

Call for Interview

R. AUDY 733-3320

OPERATOR DO "PUNCH & DIE PRESS"

Dobra zapłata i świadczenia firmowe dla doświadczonego operatora maszyn i dla dobrego pracownika ogólnego. Trochę angielskiego wymagane.
Dzwonić do David McNeilly
638-0633

MACHINISTS

We have openings for the following jobs in our tool room:
MOLD REPAIR MAN
JUNIOR MOLD MAKER
MAINTENANCE MACHINIST
MACHINIST TOOL ROOM
50 hour a week and good company benefits.

PRECISION VALVE CORP.

2930 N. Ashland
348-1201

WATCHMAN

willing to work any shift. 6 day week. Overtime after 40 hours. Insurance and other benefits. Steady work. Previous work record will be checked. Must read and write English.

R. LAVIN & SONS, INC.

3426 S. Kedzie Ave.
Equal Opportunity Employer

BRICKLAYER

Experienced Mason
For full time year around employment in rebuilding molten metal furnaces. Plant rates. Excellent benefits. Apply

R. LAVIN & SONS, INC.

3426 S. Kedzie Ave.
(An Equal Opportunity Employer)

★ Praca Męska

JANITORS — GENERAL CLEANING

Night Work Available
10:30 p.m. — 7 a.m.

Venture Stores, Inc., has immediate openings at 2 suburban locations for:

**LEAD PERSON
ASSISTANT LEAD PERSON
(2) GENERAL CLEANERS**

Experience operating automatic scrubbers and stripping/refinishing vinyl floors is required.

PLEASE APPLY IN PERSON
10 a.m. — 6 p.m., Monday thru Friday

Route 83 & Dempster
Mt. Prospect, Ill.

22nd Street & Summit Road
Oakbrook Terrace, Ill.

VENTURE STORES, INC.

(A Division of May Department Stores)

An Equal Opportunity Employer M/F

MASAŻYSTA

Męski Klub Zdrowia. Praca do-
rywca. \$3.30 na godzinę plus
napitki.

**BERNARD HORWICH JEWISH
COMMUNITY CENTER**

Dzwonić do p. Sam Brahili po
angielsku po 3 ppł., lub w week-
end'y. RO 1-9100

★ Domy

UWAGA! UWAGA!

Luksusowy, 5-cio letni budynek
6-cio apartamentowy w doskona-
łej lokalacji, 15 minut od Chicago.
Trzy apartamenty mają po dwie
sypialnie, a trzy po jednej sypial-
ni. Wszystkie mieszkania mają
balkony. Budynek położony jest
na nowym osiedlu handlowym,
blisko Ul. Milwaukee. Dobra
możliwość rentowania!!! Cena
obniżona na szybką sprzedaż wy-
nosi \$171,900.

Po więcej informacji
proszę telefonować do:

p. JANINY ZELEK

Tel. 775-7000 lub 227-0870

**CRESTWOOD
REALTORS & BUILDERS**

5900 N. Milwaukee Ave.

OTWARTY TYLKO W NIEDZ. 1:30-4

8-POKOJ., MUROW. BUNGALOW
3019 N. RUTHERFORD

4 sypialnie, 2 łazienki. Gabinet na
parterze. Szafka kuchnia. Central-
nie ogrzewanie. Nowy garaż na
2 1/2 auta. Właściciel kupił inny dom.
Musi być sprzedany dziś!

DEDES REALTORS

622-6200

PARAFIA Sw. Williamsa. Przez wła-
ściciela. 7 pokoi, 3 sypialnie, angiel-
ska cegła. Garaż na 2 auta. Base-
ment z bieżącą wodą. Pokój rodzinny.
W średniej 60-tce. Dzwonić po polsku:
545-4698 lub po angielsku: 637-7090.

3-sypialniowy ranch

w NORRIDGE

W nieskazitelnym stanie. Można się
zaraz wprowadzić. Telefonujcie:

BEN GARTH

9442 Irving 6-12 678-0300

POTRZEBNI MĘŻCZYZNI

Potrzebni robotnicy do fabryki
metalni:

- WIRE FORMING
- SPOT WELDERS
- PRESS BRAKE

Wymagane doświadczenie. Muszą
trochę mówić po angielsku. Stała
praca, dobra zapłata i inne świad-
czenia. Zgłaszać się do:

**Mid — West
Specialties Co.**

2741-43 N. Pulaski Rd.

MASZYNIŚCI

Trochę doświadczenia pomocne. Filia
dużej firmy narzędziowej. Pełne
świadczanie firmowe. Zapłata w za-
leżności od doświadczenia. Dzwonić
do Mitch.

593-8440

MACHINISTS

Set-up and operate, experienced
only. Short production run on harding
hand screw machine. Must have own
tools. Good pay, all benefits. Must
speak some English.

STOELTING COMPANY
2350 S. Kostner Chicago
522-4500

Equal Opportunity Employer

“Cold heading shop” potrzebuje
“HEADER SET UP MEN
& OPERATORS”

a także pomocników z uzdolnieniami
w kierunku mechaniki, którzy chcą
nauczyć się “cold heading skill”.
Muszą trochę mówić po angielsku.
Dobra zapłata, 50 godzin tygodniowo
i inne świadczenia firmowe.

ATLAS FASTENERS CORP.

345 Scott St., Elk Grove Village, Ill.
956-1923 lub wieczorem: 745-9022

KAMINS

Realty

(Dawniej Patria Realty)

2921 N. Central Park Avenue

486-4130

★ Domy

OTWARTY DOM — Sobota i Niedziela
21-22 Stycznia

5719 S. CHRISTIANA

6 pokoi (bungalow), 3 sypialnie, wy-
kończony bezment. Nowoczesna kuch-
nia i łazienka, garaż na jeden samo-
chód. Obiekt natchmiastowe.

CENTURY 21

CAHILL BROS. REALTORS
585-6100

Oak Park Ave. i Belmont Ave.
Piękny budynek przez Schorsch
Builders, “English Brick”. 5 pokoi, 2
sypialnie lub 3 sypialnie. Garaż na
dwa auta. W najpiękniejszej okolicy
w Chicago.

Murowany, 5 pokoi, 2 lub 3 sypialnie.

Ogrzewana weranda. Duża parcela.

Garaż na 2 auta.

CENA \$33,900

APOLLO REALTY

Tel.: 685-8900

NA JACKOWIE

Do sprzedania przez Właściciela.

Dom 2x5, 1x3

2971 N. RIDGEWAY AVE.

Otwarty w sobotę i w niedzielę od

godz. 2:00 do 5:00 po poł.

A REAL BUY

Related living or extra income, brick
bungalow, 5 bedrooms, 2 baths, formal
dining room, 2 kitchens, full basement
and garage, extra clean, low \$40's.

296-4793

UWAGA CRAGIN!

Dom otwarty, niedziela 1—4

4918 W. DEMING PL.

5-cio pokojowy, murowany ranch
z dwoma sypialniami i formalną
jadalnią. Murowany garaż, całość
na 35 stopowej parceli. Niski
podatek. Nadaje się dla mniejszej
rodziny. Obniżona cena na szybką
sprzedaż wynosi \$41,500.

Po więcej informacji
proszę telefonować do:

p. JANINY ZELEK

775-7000 albo 227-0870

CRESTWOOD

Realtors & Builders

5900 N. Milwaukee Ave.

BERWYN

10 mieszkaniowy, murowany. Dobra
miejscowość. Blisko kościoła St. Odilo.
W doskonałym stanie. “Jerulis built”.
Dochód \$25,000.

DZWONIC PO ANGIELSKU

DO WŁAŚCICIELA:

442-8650

po 5:30 po poł.

BARABOO, WIS.

OKOLICA WISCONSIN DELLS

Jedna z najstarszych, najładniejszych
restauracji z cocktail lounge, w sa-
mym centrum miasta. Doskonała lo-
kacja. Bardzo dobrze wprowadzony
i prosperujący interes czynny przez
cały rok. “Bowling alley” może być
przerobiony na salę bankietową. Du-
żo miejsca do parkowania. Właści-
ciel żąda \$350,000 tj. mniej niż rocz-
ny dochód brutto, który wynosi \$360,000.
Wszystkie urządzenia włączone w ce-
nę a towar na składzie dodatkowo
według inwentarza po cenie zakupów.
Po więcej informacji prosimy dzwo-
nić lub przyjechać do:

SUPERIOR REALTY

pod nowym adresem:

3036 MILWAUKEE AVE.

Tel. 235-3632

DOM OTWARTY NIEDZIELA

2-4:30

6324 WEST BELMONT

(Blisko Narragansett)

Murowany, nowoczesny, 20 lat te-
mu zbudowany. Posiada 3 syp-
ialnie na pierwszym, oraz po-
kój frontowy i pokój jadalny
— razem 6 pokoi. Na drugim 5 1/2
pokoi (niema lease'ów). Dobry do-
chód — oprócz tego 3 pokoje dla
spokrewnionych — na dole. Dwa
osobne systemy ogrzewania gazo-
we. Budynek bardzo dobrze utrzy-
many. Garaż murowany. Potrzeba
najmniej \$40,000.00 wpłaty.

BUDA REALTY

2990 N. Milwaukee Ave.

Chicago, IL.

486-6363

HARLEM-BELMONT

Murowany na jedną rodzinę z gara-
żem. Gazowe ogrzewanie. Pełny
basement.

ALTO REALTY

5131 W. Fullerton Avenue

237-0770

NAJLEPSZE DOMY U RATAJA

9 mieszkań, “white brick”, z

tawerną. Dochód z tawerny

\$100,000. 3800 zachód i 2400 północ.

Cena \$144,900.

RATAJ REALTY

2830 N. Lawndale

384-1171

★ Domy

2-MIESZK.

W PAR. SW. JACKA

2900 Północ — 3900 Zachód
Murowany, 2x4 po 2 sypialnie.
Lokatorzy opłacają własne o-
grzewanie. Nowe nowoczesne
szafkowe zlewy. Kafłowe podło-
gi w kuchniach. Nowy dach i
fugowanie. Tylko 2 1/2 bloku do
kościół i szkoły Sw. Jacka, 1
blok do autobusów. Cena na
szybką sprzedaż \$46,900.

DEDES REALTORS

622-6200

MUROWANY, 2-MIESZKANIA

BLISKO CENTAL I WRIGHTWOOD

Dwa całkowicie odnowione mieszka-
nia. Zamknięte werandy. Pełen base-
ment z mieszaniem dla teściów. Ga-
zem gorącą wodą “baseboard” ogrze-
wanie. Po bliższe informacje dzwoń-
cie do Mr. Olech.

CUNEO & HALSEY

6101 W. Addison 10 282-8100

PRZEZ WŁAŚCICIELA, w Norridge,
wyjątkowo piękna 5 pokojowa rezy-
dencja, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki. W
całym domu dywany. Wykończony
“super” basement. Piękny bar i
osobna kuchnia. Centralne ochładza-
nie. Garaż na 2 auta z bocznym wjaz-
dem. Blisko szkół, kościoła, sklepów
i komunikacji. Okolica: Montrose i
Harlem. Wyjątkowa okazja. Dzwonić
po 6 wieczorem: w sobotę i niedzielę
cały dzień: 457-1428.

PRZEZ WŁAŚCICIELA

Otwarty Dom w Sobotę i Niedzielę 1—5

3319 N. KILBOURN

8 pokoi, 4 sypialnie 2 łazienki, wy-
kończony bezment z barem, całkowi-
cie odnowiony, z dywanami, bardzo
czysty, cena zniziona, dać ofertę.

283-8269

NIC DO ROBOTY

OTWARTY W NIEDZIELĘ 1—4

4826 W. CORNELIA (3500 N.)

Par. Sw. Władysława

Super luksusowy, 7-letni, 2-mieszka-
niowy, 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Osobne
ogrzewanie. Murowany garaż na 2
auta. Pośpieszcie! Nie potrwa długo.

DEDES

6213 W. Belmont 622-6200

NAROŻNY 6 MIESZKAN

Z ŻÓLTEJ CEGŁY W KRATKE

BLISKO BELMONT I CENTRAL

2x4, 4x3. Szafkowe kuchnie. Nowo-
czesne łazienki obite ceramikowymi
kafelkami. Nowszy system ogrzewania
gazem — “baseboard”. Murowany
garaż na 2 auta. Dochód powyżej
\$13,000.

CUNEO AND HALSEY

6101 W. ADDISON 10 282-8100

\$19,900

5 pokojowy obity. 3 pokoje dla krew-
nych. Automatycznie gazem ogrzewa-
ny. 2900 na północ — 2600 na zachód.

GALLIK

772-8554

ST. MARY STAR OF THE SEA

Bardzo ładny 5 1/2 pokojowy murowany
“ranch” na podwyższeniu. Niedawno
zbudowany, ale z lepszą konstrukcją
niż domy zbudowane ostatnio. 3 duże
sypialnie, 2 łazienki. Cały dom cen-
tralnie ogrzewany. Wykończony base-
ment z kominkiem. Garaż na dwa auta
oraz kryte patio. Bardzo liczne do-
datki. Właściciel wyprowadza się do
innego stanu. To jest bardzo korzystna
okazja. Dzwonić do Michaels jak
najprędzej.

254-8500

Koło Austin i Fullerton

2x5 i 2x4, z żółtej cegły narożnikowy
dom, wysoki bezment, murowany ga-
raż, duży dochód. Cena \$85,000.

ASSET REALTY

889-8824

Narożnikowy 6 Mieszkaniowy

Z Żółtej Cegły

Okolica Laramie i Altgeld. 2x4 z
jadalniami. I 4x3 1/2. Wszystkie
mają po jednej sypialni. Garaż
murowany na 2 auta. Boczny
wjazd. Pełen bezment. Budynek
świetnie utrzymany. Cena znacz-
nie obniżona. Dobry dochód.

Narożnikowy 8 Mieszkaniowy

Okolica Cicero i Montana. 2x5 i

6x4. Garaż murowany na 2 auta.

Pełen bezment. Budynek w do-
skonaleym stanie. Właściciel kupił
większy. Niskie podatki. Dochód
\$18,500 rocznie.

PIETRASKI ASSOC. R.E.

545-9444 lub 867-7721

ELMHURST — VILLA PARK —

LOMBARD — GLEN ELLYN —

GLENDAL HEIGHTS OKOLICA

Wielki wybór domów jednorodzin-
nych. Także domy apartamento-
we, parcele i domy handlowe.

Mówimy po polsku.

H. B. ORLICZ i D. M. DUDCZAK

620-8555

WEBSTER REALTY

★ Domy

W DZIELNICY KELVYN PARK
Bardzo duży i luksusowy dom apar-
tamentowy z żółtej cegły. 2x5 plus
2x6 plus legalne 4-o pokojowe mie-
szkanie w basemencie. Nowy system
ogrzewania gazem i parą. Murowany
garaż na 3 auta z elektrycznym okiem
do otwierania drzwi. Parcela 50x125.
Jeden z najpiękniejszych domów w tej
dzielnicy.

CUNEO AND HALSEY

6101 W. ADDISON 7 282-8100 lub

736-1225

7101 W. BELMONT

Nowszy dom z doskonale pro-
sperującym dużym sklepem węd-
liniarsko-deliatesowym. Pięk-
ne 7-o pokojowe mieszkanie na
2-im piętrze. Garaż. Cena \$159,000.

4415 W. WELLINGTON

6 mieszkań 4x4, 2x3 po jednej

sypialni \$86,000.

RADIO REALTY

George Pawlukowski, broker

4108 N. PULASKI

777-4339 588-1944

JACKOWO

2x6, drewniany. Na 1-szym piętrze
szafka kuchnia, dywany od ściany
do ściany. Osobne systemy ogrzewa-
nia. Garaż na 2 auta. Cena\$32,900

SUPERIOR REALTY

Pod Nowym Adresem:

3036 MILWAUKEE AVE.

Tel. 235-3632

CUDOWNE KUPNO

W PAR. SW. BRUNONA

6-o pokojowy murowany “bungalow”

Kuchnia z szafkami z drzewa dębowe-
go. Bardzo czysty i dobrze utrzymany
dom. 3 duże sypialnie. Reprezenta-
cyjna jadalnia. 2 bloki do kościoła.
Doskonała dzielnica. Cena zniziona na
szybką sprzedaż tak, że żebyście mogli
skorzystać z tej okazji, która Was
uszcześliwi jeśli się pośpieszycie tak,
żeby Was kto nie ubiegł

★ Domy

GDY CHCECIE KUPIĆ LUB SPRZEDAĆ DOM
ZAPRASZAMY WAS DO ODWIEDZANIA SOLIDNEGO
POLSKIEGO BIURA REALNOŚCIOWEGO

KAMINS REALTY
(Dawniej Patria Realty)
2921 N. Central Park Ave.
Solidne jak Skala Gibraltaru,
DUŻY WYBÓR DOMÓW NA POŁNOCNYM ZACHODZIE.
Możecie obejrzeć u nas ich zdjęcia.
Wszyscy mówimy po polsku.

486-4130

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki,
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

6324 WEST BELMONT (Blisko Narragansett)
Murowany, 2x5½ — plus 3 pokoje dla krewnych. Budynek 20 lat temu
zbudowany. Dom będzie otwarty do obejrzenia w niedzielę od godz. 2—4:30.

6748 W. HIGGINS RD.
4 pokojowa murowana rezydencja. 20 lat temu zbudowana. Oglądać:
Niedziela 2—4:30.

3612 W. WRIGHTWOOD AVE.
Murowany 4 apartamentowy i sklep. Dobry dochód. — Cena \$62.900.

BELMONT i CALIFORNIA AVE.
6 pokojowa rezydencja, drewniana, obita. Niskie podatki. — Nowo-
czesne modne urządzenie. — Pełna cena \$27.000.

BLISKO JACKOWA — MILWAUKEE & CENTRAL PK.
2 piętrowy murowany. 3 apartamenty 2x6, 1—4. Obszerne pokoje.
Osobne gazowe ogrzewanie. Lota 75x125. Doskonały dochód.

Dla Budowniczego. Piękna ogromna lota, na której można wybudować
piękną rezydencję. Dodatkowo dobrze utrzymana 7 pokojowa murowana
rezydencja. Lota 60x300. Całość \$78,500

NA ADDISON BLISKO AUSTIN (3600 POLNPC — 6000 ZACHOD)
15 lat temu zbudowany murowany budynek. 2x5½, 1x3½. Na 40x125
locie. Budynek ma 3 osobne automatyczne gazowe ogrzewania.

BUDA REALTY

486-6363
2990 N. MILWAUKEE AVE.

O BOY TYLKO TROY!!!

3033 N. Milwaukee Ave. (2 biura) 5657 N. Milwaukee Ave.
276-5333 631-0707

OTWARTY DO INSPEKCJI, NIEDZIELA 1—4
6208 W. SCHOOL ULICA
Spadkowa sprzedaż. Jedno-rodzinny 5 pokoi, pełna piwnica. Bardzo
ładne mieszkanie i wielka okazja, bo budynek kosztuje tylko \$51.000.
Wpłaty \$10.000. Można się zaraz wprowadzić. Okolica Austin i Bel-
mont Ave.

OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1—4
3120 N. LAWDALE UL. — 1/2 bloku od Milwaukee Ave.
2x4-ki z basenem. Budynek czysty jak 12a. Obydwa mieszkania
wolne, można szybko się wprowadzić. Dodatkowe 2 pokoje u góry. Naj-
wygodniejsze położenie do transportacji, zakupów i szkół. Wpłaty \$9,000.

NAJWIEKSZA OKAZJA W 1978 ROKU NA WACŁAWOWIE !!!
Na ulicy AVERS na północ od Belmont (3900 zachód i 3400 północ).
2 piętrowy murowany z garażem. 6 i 5 pokoi. 2 NOWE SYSTEMY
GAZOWE, NOWIUSIENKA ELEKTRYKA, piękny blok, tylko 2 bloki
do szkoły. Ładne mieszkania, ALE POTRZEBA MALOWANIA. Na
szybką sprzedaż tylko \$56,000. — Wpłaty \$12,000.

MILWAUKEE i CENTRAL PARK — JACKOWO !!!
Na bocznej ulicy 2 piętrowy, 2 mieszkania po 4-y pokoje, dodatkowo
mieszkanie w piwnicy. Bardzo czysty budynek i dobrze utrzymany.
Cena tylko \$34,900. — Wpłaty \$8,000.

MACIE OCHOTĘ SPRZEDAĆ SWÓJ BUDYNEK? — dzwonicz zaraz
do naszych biur albo na 3033 Milwaukee albo na 5657 Milwaukee.
Mamy BARDZO DUŻO dobrych kupców z pieniędzmi na budynki na
południowym zachodzie.

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Belmont-Cumberland. W stylu "ranch." Obity
aluminium. Duża kuchnia, maszyna
do mycia naczyń. 4 sypialnie. Wykoń-
czenia z naturalnego drewna. Podłogi
z twardego drewna. Wykończony
basenem. Centralna klimatyzacja.
Ogrzewany gazem sprężonym po-
wietrzem. Przybudowany garaż na 2
auta. Ogrodzone patio. \$61,500.
625-5523

**MUROWANY,
DLA KREWNYCH**
5 pokoi na 1 piętrze i 3 pokoje
na górze. Wykończony base-
ment. Garaż Oferty??
Pytać o: Cristina Rudy
McMullen 631-8300
WIELKA REDUKCJA CENY!
2500 Północ—3800 Zachód
Murowany, 2-5-ki plus kryte werandy.
Pełna piwnica. 2 osobne systemy
ogrzewania gazem gorącą wodą. Mu-
rowany garaż na 2 auta. Wprowadźcie
się zaraz. W \$40 tys.

BEAULIEU
5341 Belmont —25— 282-7979

NILES
2 sypialniowy murowany 'ranch'.
Garaż na 2 samochody. Świetne
położenie, blisko wszystkiego.
Proszę dzwonić do właściciela po
angielsku po umówienie:
966-6978

BEAULIEU
5341 Belmont —25— 282-7979

**2 MIESZKANIOWY
MUROWANY**
Ten budynek ma tylko 8 lat. 2
sypialnie na pierwszym, 3 — na
drugim piętrze. Garaż na 1½
auta. Wszystkie duże pokoje. 55-a
i Lawndale, blisko Sw. Turybiu-
sza.

SIMS REALTY
767-3881 lub 586-0812

★ Domy

OTWARTY W NIEDZIELĘ OD 1-4
Zupełnie nowe budynki 3 aparta-
mentowe w doskonałej lokacji na
North-West.
Osobne ogrzewanie, ciepła woda,
gas, elektryka. Świetne na inwe-
stycję z uwagi na niskie podatki i
wysokie renty. Parcela szeroka na
45x125 stóp. Muszą być sprzedane
w m-cu Stycznia! Wstąpić w nie-
dziele od 1-4 do 4-5. Dojazd:
Higgins do Kirshchoff, Rosemont,
jeden blok na południe do Devon
Court. Cała ulica nowych domów,
zostało tylko dwa:
Po więcej informacji
proszę telefonować:
JANINA ZEŁEK
Tel. 775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD
Realtors and Builders
5900 N. Milwaukee Ave.

Uwaga Właściciele Domów!

PROSIMY, ZGŁASZAJCIE WASZE BUDYNKI DO NASZEGO
POLSKIEGO BIURA -- MAMY DOBRYCH NABYWCÓW.

BUDA REALTY 2990 Milwaukee
486-6363

NAJSTARSZA POLSKA REALNOŚCIOWA FIRMA

J. B. PALLASCH i SYNOWIE
2871 N. MILWAUKEE AVE. Telefon AR 6-1517

Załatwia Wszelkie Sprawy Realnościowe.
Jak — kupno, sprzedaż, zamiana budynków, hipoteki,
ubezpieczenia ogniowe i od wypadków.

6324 WEST BELMONT (Blisko Narragansett)
Murowany, 2x5½ — plus 3 pokoje dla krewnych. Budynek 20 lat temu
zbudowany. Dom będzie otwarty do obejrzenia w niedzielę od godz. 2—4:30.

6748 W. HIGGINS RD.
4 pokojowa murowana rezydencja. 20 lat temu zbudowana. Oglądać:
Niedziela 2—4:30.

3612 W. WRIGHTWOOD AVE.
Murowany 4 apartamentowy i sklep. Dobry dochód. — Cena \$62.900.

BELMONT i CALIFORNIA AVE.
6 pokojowa rezydencja, drewniana, obita. Niskie podatki. — Nowo-
czesne modne urządzenie. — Pełna cena \$27.000.

BLISKO JACKOWA — MILWAUKEE & CENTRAL PK.
2 piętrowy murowany. 3 apartamenty 2x6, 1—4. Obszerne pokoje.
Osobne gazowe ogrzewanie. Lota 75x125. Doskonały dochód.

Dla Budowniczego. Piękna ogromna lota, na której można wybudować
piękną rezydencję. Dodatkowo dobrze utrzymana 7 pokojowa murowana
rezydencja. Lota 60x300. Całość \$78,500

NA ADDISON BLISKO AUSTIN (3600 POLNPC — 6000 ZACHOD)
15 lat temu zbudowany murowany budynek. 2x5½, 1x3½. Na 40x125
locie. Budynek ma 3 osobne automatyczne gazowe ogrzewania.

BUDA REALTY

486-6363
2990 N. MILWAUKEE AVE.

O BOY TYLKO TROY!!!

3033 N. Milwaukee Ave. (2 biura) 5657 N. Milwaukee Ave.
276-5333 631-0707

OTWARTY DO INSPEKCJI, NIEDZIELA 1—4
6208 W. SCHOOL ULICA
Spadkowa sprzedaż. Jedno-rodzinny 5 pokoi, pełna piwnica. Bardzo
ładne mieszkanie i wielka okazja, bo budynek kosztuje tylko \$51.000.
Wpłaty \$10.000. Można się zaraz wprowadzić. Okolica Austin i Bel-
mont Ave.

OTWARTY DO INSPEKCJI NIEDZIELA 1—4
3120 N. LAWDALE UL. — 1/2 bloku od Milwaukee Ave.
2x4-ki z basenem. Budynek czysty jak 12a. Obydwa mieszkania
wolne, można szybko się wprowadzić. Dodatkowe 2 pokoje u góry. Naj-
wygodniejsze położenie do transportacji, zakupów i szkół. Wpłaty \$9,000.

NAJWIEKSZA OKAZJA W 1978 ROKU NA WACŁAWOWIE !!!
Na ulicy AVERS na północ od Belmont (3900 zachód i 3400 północ).
2 piętrowy murowany z garażem. 6 i 5 pokoi. 2 NOWE SYSTEMY
GAZOWE, NOWIUSIENKA ELEKTRYKA, piękny blok, tylko 2 bloki
do szkoły. Ładne mieszkania, ALE POTRZEBA MALOWANIA. Na
szybką sprzedaż tylko \$56,000. — Wpłaty \$12,000.

MILWAUKEE i CENTRAL PARK — JACKOWO !!!
Na bocznej ulicy 2 piętrowy, 2 mieszkania po 4-y pokoje, dodatkowo
mieszkanie w piwnicy. Bardzo czysty budynek i dobrze utrzymany.
Cena tylko \$34,900. — Wpłaty \$8,000.

MACIE OCHOTĘ SPRZEDAĆ SWÓJ BUDYNEK? — dzwonicz zaraz
do naszych biur albo na 3033 Milwaukee albo na 5657 Milwaukee.
Mamy BARDZO DUŻO dobrych kupców z pieniędzmi na budynki na
południowym zachodzie.

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Belmont-Cumberland. W stylu "ranch." Obity
aluminium. Duża kuchnia, maszyna
do mycia naczyń. 4 sypialnie. Wykoń-
czenia z naturalnego drewna. Podłogi
z twardego drewna. Wykończony
basenem. Centralna klimatyzacja.
Ogrzewany gazem sprężonym po-
wietrzem. Przybudowany garaż na 2
auta. Ogrodzone patio. \$61,500.
625-5523

**MUROWANY,
DLA KREWNYCH**
5 pokoi na 1 piętrze i 3 pokoje
na górze. Wykończony base-
ment. Garaż Oferty??
Pytać o: Cristina Rudy
McMullen 631-8300
WIELKA REDUKCJA CENY!
2500 Północ—3800 Zachód
Murowany, 2-5-ki plus kryte werandy.
Pełna piwnica. 2 osobne systemy
ogrzewania gazem gorącą wodą. Mu-
rowany garaż na 2 auta. Wprowadźcie
się zaraz. W \$40 tys.

BEAULIEU
5341 Belmont —25— 282-7979

NILES
2 sypialniowy murowany 'ranch'.
Garaż na 2 samochody. Świetne
położenie, blisko wszystkiego.
Proszę dzwonić do właściciela po
angielsku po umówienie:
966-6978

BEAULIEU
5341 Belmont —25— 282-7979

**2 MIESZKANIOWY
MUROWANY**
Ten budynek ma tylko 8 lat. 2
sypialnie na pierwszym, 3 — na
drugim piętrze. Garaż na 1½
auta. Wszystkie duże pokoje. 55-a
i Lawndale, blisko Sw. Turybiu-
sza.

SIMS REALTY
767-3881 lub 586-0812

★ Domy

OTWARTY W NIEDZIELĘ OD 1-4
Zupełnie nowe budynki 3 aparta-
mentowe w doskonałej lokacji na
North-West.
Osobne ogrzewanie, ciepła woda,
gas, elektryka. Świetne na inwe-
stycję z uwagi na niskie podatki i
wysokie renty. Parcela szeroka na
45x125 stóp. Muszą być sprzedane
w m-cu Stycznia! Wstąpić w nie-
dziele od 1-4 do 4-5. Dojazd:
Higgins do Kirshchoff, Rosemont,
jeden blok na południe do Devon
Court. Cała ulica nowych domów,
zostało tylko dwa:
Po więcej informacji
proszę telefonować:
JANINA ZEŁEK
Tel. 775-7000 lub 227-0870
CRESTWOOD
Realtors and Builders
5900 N. Milwaukee Ave.

CICERO AREA

Commercial bldg. contains drug store,
2 medical suites & 4 apartments.
Good location. Property accomodates
parking for 10 cars. Ideal bldg. for
owner/uses.

\$74,900

**REAL ESTATE
ASSOC. CORP.**
852-3200

W PARAFII ST. PETER CANISIUS
BLISKO
NORTH AVE. i LeCLAIRE

Naróżnikowy, murowany. 4 aparta-
menty: 2x5, 2x4. Garaż murowany na
2 auta. Pełna cena tylko \$39,900.

**KNECHT AND CO.
REALTORS**
6278 W. North Ave. 745-0404

3 MIESZKANIOWY, MUROWANY
Ogrzewanie "space". Nowy, dach i
werandy. Sprzedawany z powodu
śmierci. Okolica: Huron — Rockwell.
Czekamy na ofertę. Dzwonić do SAM:
275-3485

BROOKFIELD
Beautifully remodeled 5 rm. expandable brk.
bungalow. Full basement. 2½ car gar. Drps.
crptg., extras. Near schools, shopping and
transportation. Upper \$50's.
485-9545

BELMONT-CENTRAL

Murowany dom dwupiętrowy, 2x3 lub
jedno sześciopokojowe mieszkanie.
Osobne wejścia. Wykończona pełna
piwnica. Szafkowe kuchnie. Duże po-
koje. Centralnie ochładzane pierwsze
piętro. Niskie podatki. Blisko zaku-
pów i transportacji. Cena \$32,500.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem:
3036 MILWAUKEE AVE.
Tel. 235-3632

FRANCISZKOWO
1½ piętrowy, murowany. Ogrze-
wanie gazem-gorącą wodą. Dwa
mieszkania z 3 sypialniami w
każdym. Dom w bardzo dobrym
stanie. Cena zniżona na jak naj-
szybszą sprzedaż do \$22,900

2x6 MUROWANY
Dwa systemy ogrzewania. Duże
pokoje w obu mieszkaniach. Mu-
rowany garaż na 2 auta. Bar-
dzo ładny dom. 5600 W.-2800 N.
Cena \$73,500.

PRIME REALTY
Polskie Biuro Realnościowe
3417 N. CENTRAL AVE.
283-1234

**BUDYNEK APARTAMENTOWY NA
POŁNOČNO-ZACHODNIEJ
STRONIE MIASTA**

Przedjedźcie się obok — nie prze-
szkadzajcie!
2135 W. Charleston (2100 północ)
Ładny, 2 piętrowy, murowany 2x5
— 3 sypialnie w każdym mieszka-
niu. Parcela 48x125 stóp. Dodat-
kowa parcela. Niskie podatki. Nie-
pokalanie czysty! W stanie Tip-Top!
Do objęcia natychmiast
Cena wywoławcza \$23,900

Kaesar & Kaesar
REAL ESTATE
7735 N. Milwaukee Ave.
Tel. 967-6666 lub
774-2616

Dom Otwarty 1-4:30
3770 N. HARLEM

Nie wymaga żadnych napraw. 6
pokojowy ranch. Wszystkie urzą-
dzenia na prąd. Olbrzymi garaż
z ogrzewanym biurem z klimatyz-
acją i ½ łazienki.

HARLEM-DEVON
Piękny, dwu - mieszkaniowy.
Trzy sypialnie w każdym
plus możliwość mieszkania dla kre-
wnych. Murowany garaż na 2 sa-
mochody. Cena wywoławcza:
\$149,500.

**"CALIFORNIA RANCH" —
NORRIDGE**
Rozległy, niski dom z 3 sypial-
niami. Półkulisty wjazd do gara-
żu. Pokój "Florida". Wykończony
basenem. 2 łazienki. Centralna
klimatyzacja. Pieszy dystans do
szkoły i CTA.

Century 21
KAT REALTY
5449 N. HARLEM 775-7820

★ Domy

DOM OTWARTY NIEDZIELA
2-4:30
6748 WEST HIGGINS RD.
(Blisko Oak Park & Foster Ave.)
Tylko dla samotnej rodziny. Murowany
ranch, 21 lat temu zbudowany.
Posiada tylko 4 pokoje — z
dwoma sypialniami i wykończonym
basenem oraz garażem. Rezydencja
bardzo dobrze utrzymana. Okolica i
transportacja bardzo dobra. Cena
\$68,500. Prosimy NIE CZEKAĆ
Klucz w
BUDA REALTY
2990 N. Milwaukee Ave.
486-6363

PRZEZ WŁAŚCICIELA. Murowany.
5½ pokoi, 3 sypialnie. Nowszy dom.
Laverne — Addison. Dzwonić po 5 po
poł.: 286-1285. Agenci wykluczeni.

MUROWANY — 3x4 i garaż. Ogrze-
wany gazem. Na Marianowie. \$20,000.
486-1587 po 5:30 po poł.

**WRIGHTWOOD —
LARAMIE**
2 mieszkaniowy, murowany. Garaż.
Dobry dochód. Poniżej \$60,000
B. RAPPE wyłączny agent
282-0852

4 SYPIALNIOWY MUROWANY
Młody, nowoczesny dom. Ma 2
łazienki wspaniale umeblowany
beżem, centralne chłodzenie,
garaż. Dobra cena w średniej
\$50-tce. Okolica 67 ul i Pulaski.
SIMS REALTY
767-3881 lub 586-0812

★ Interesy

OKOLICA WISCONSIN DELLS
Centrum Dzielnicy LAKE DELTON
Motel, 19 jednostek, przy głównej dro-
dze. Mieszkanie dla właściciela. Ba-
sen pływacki. Trzy i pół parceli.
Wszystko utrzymane w bardzo dobrym
stanie. Prowadząc ten interes będzie-
cie pracować 6 miesięcy, resztę roku
spędzając na Florydzie.

SUPERIOR REALTY
pod nowym adresem:
3036 MILWAUKEE AVE.
TEL. 235-3632

DELIKATESY — naróżny sklep, na-
przeciw polskiego kościoła. 2 szkoły.
Pełna cena — \$6,000. 3400 N. Lawn-
dale Ave.

BE THE BOSS
Become a professional cleaning service
with the help of Success Enterprises.
Income open—cash investment
required. From now until Jan. 30,
those who would like to earn \$1200 a
month or more would receive a \$500
discount off their full cash investment.
Part time routes will receive a \$250
discount Accounts available.
671-2855

PIEKARNIA NA SPRZEDAŻ
Znajduje się na głównej ulicy, na
południowo-zachodniej stronie. \$100,000
dochodu rocznego.
Proszę dzwonić 778-5479

★ Parcele

BARRINGTON & WOODSTOCK AREA
HOMESITES AVAILABLE
1, 2 & 5 acre sites. Generous land-
scaping budget included in price.
Picturesque terrain. Near N.W. toll-
way.

KLEHM'S NURSERY FARM
DEVELOPMENT COMPANY
CARL KLEHM
2 E. Algonquin Rd.
Arlington Hts., IL 60005
(312) 437-2880 or 437-4859

★ Posiadłości Poza Chic.

SPRZEDAĆ lub zamienić 2 rodzinny
dom, podwójna parcela. Iron River,
Michigan. Garaż na 2 auta. 235-0950.

★ MOTELE

MOTEL 25 jednostek na sprzedaż
przez właściciela w Phoenix, Arizona.
Cena \$90,000 — 29% wpłaty. Prze-
jemni kontrakt. Dzwonicz: collect,
lub piszcie: Angela Motel, 2114 W.
Buckeye Road, Phoenix, Arizona,
85009. Telefon (602) 252-1265.

★ Do Wynajęcia

2 POKOJOWE mieszkanie. \$140 uży-
teczności włączone. Diversey i Kostner
282-5692

DO WYNAJĘCIA ładne 4 pokoje.
Ogrzewane. 2009 W. Cortez ul. Po
umówienie dzwonić: 278-0807.

3 POKOJE, ogrzewane, umeblowane
dla małżeństwa. 774-9666.

4 POKOJE do wynajęcia, ogrzewane,
nowe dywany. 278-8692.

2 POJEDYNCZE umeblowane pokoje,
ogrzewane, łazienka, wspólna kuchnia.
Także 5 pokoi umeblowanych, ogrze-
wanie gazowe. 278-5319 po 4-ej.

4 POKOJOWE mieszkanie, 1 sypial-
nia. 2 dorosłych. Lokatorzy sami ogrze-
wają. Pulaski — Grand. 384-3366.

POKOJ dla pana bez nałogów za po-
moc koło domu. 235-3817.

POKOJ do wynajęcia dla mężczyzny.
276-9416

OKOLICA: Tripp i Fullerton. 5 poko-
jowe ogrzewane mieszkanie, 2 sypial-
nie. Starsza osoba lub małżeństwo.
RO 3-6858

★ Do Wynajęcia

1511 N. WOOD — 4 pokoje umeblowane
mężczyźnie niepalącemu.

SYPIALNIE TYLKO
Do wynajęcia. Od \$22 tygodniowo i
więcej. Jedynie tylko dla mężczyzny,
bez gotowania. W okolicy Pulaski Rd.
i North Ave.
252-5223

PULASKI-DIVISION, 4 pokoje, ogrze-
wane, 2-gie piętro, dorosłym. 276-0617.

DO WYNAJĘCIA 5 pokojowe miesz-
kanie (duże) — angielski basenem.
Helenowo. Augusta Blvd. 384-5793.

4 POKOJE na Jackowie dla panów
bez nałogów. 478-5514.

PRZYJME pana lub panią do pokoju
z używalnością kuchni. Okolica Addi-
son i Cicero. \$25 tygodniowo. 283-6826.

DO WYNAJĘCIA pokój z kuchnią,
okolica Milwaukee i Central Park.
486-6548

4 POKOJE nieogrzewane. Północno —
zachodnia dzielnica. Mogą być dzieci.
\$155. 286-2553

JACKOWO. 5 pokoi na 1-ym, ogrzewa-
ne. Do objęcia od 1 lutego. Bez zwie-
rząt. 276-7283.

GARAŻ do wynajęcia. Okolica: Law-
rence i Milwaukee.

★ Ogrzewanie

Lincoln ...
FURNACE CLEANING SERVICE
3642-50 W. Diversey Chicago, Illinois 60641
EV 4-6000

POSIADA
Najlepszy na świecie ekwipunek do czyszczenia
furnasów o możliwościach większych jak dwieście
dużych przyrządów do, czyszczenia furnasów.

24 GODZINNA OBSŁUGA
W NAGŁYCH WYPADKACH
CZYSZCZYMY I REPERUJEMY

- Kominy
- Przekładnie
- Ogrzewanie
- Ochlazanie
- Purnasy
- Bojlers

OBSŁUGA REJONU CHICAGO
PONAD 25 LAT
DARMO KOSZTORYSY

EV 4-0600

★ Ogrzewanie

★ Dachy

Reperujemy
i Kładziemy
DACHY
Zakładamy
RYNNY
STANLEY ROOFING
Także wszelkie naprawy
cementowe
622-6158

Obliczenia darmo. Niskie ceny.
Roboty gwarantowane.
Właściciel
Stanisław Piotrowski

★ Kontraktorzy

BEZPŁATNE KOSZTORYSY ODRAZU
Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i
przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad.
Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią
same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit facia trim" i okna.

- Kuchnie i Łazienki
- Roboty Plumbarskie i Elektryczne
- Malowanie Mieszkań
- Dodatkowe Pokoje
- Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
- Aluminiowe Okna i Drzwi
- Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.
3608 Milwaukee
• Róg Addison

KORZYSTAJCIE
Z DUŻEJ ZIMOWEJ ZNIŻKI
Od Listopada Do Marca
1978 r. Włącznie

Firma
Ubezpieczona
Licencjonowana
Pod Bondem

W razie pożaru ro-
bimy kosztorysy na
odszkodowania od
kompanii aseкура-
cyjnej.

Telefonujcie Dzisiaj:
282-9090

Własc. A. Szwajger
obsługuje Was
po polsku.

ZA DUŻY RACHUNEK ZA GAZ?

Teraz każdego stać na
NOWY SYSTEM OGRZEWANIA!

NOWE BOJLERY:
90,000 BTU — \$1,095
z instalacją i "circulating Pump"

NOWE FURNACE:
110,000 BTU — \$675 plus instalacja
137,000 BTU — \$775 plus instalacja

OCZYSZCIE I SPRAWDZCIE WASZ BOJLER I FURNACE TERAZ

Ventura Heating 283-3037

Reperujemy i Kładziemy
NOWE DACHY
Po Dobry i Trwały Dach,
Przyjdźcie do Polskiej Firmy
ZAKŁADAMY ROCKWOOL
INSULATION W DOMACH.
I WYKONUJEMY
ROBOTY BLACHARSKIE.
Follmer Roofing Co.
943 N. DAMEN AVE.
BRUNSWICK 8-4495

★ Przeprowadzki

JOHN'S MOVING CO.
Doświadczona polska firma
przewozowa. Solidna. Ubez-
pieczona. Przeprowadzki
mebli z mieszkań i biur.
Małe i duże.
Tel. 463-6015

Licencjonowana, ubezpieczona
POLSKA FIRMA:
IWANSKI
MOVING CENTER
PRZEPROWADZKI
Mieszkań i Biur
Dzisiaj zgłoszenie — dzisiaj przeprowadzka
Także Long Distance
Ceny konkurencyjne.
Informacje o wolnych mieszkaniach.
Tel. 384-3322

Licencjonowana, ubezpieczona
Polska Firma
Przewozu Mebli i Towarów
ARTHUR
MOVING COMPANY
POLECA SVOJE USŁUGI
Fachowa, solidna, szybka obsługa.
Niskie ceny.
Tel. 588-5567
od 8 rano do 8 wieczór

★ Rozmaite

OKAZJA
20-50% zniżki na fabrycznie nowe, z
lekką uszkodzonymi obudowaniami
t - wizory, radia, radio-magnetofony,
stereo itp. firm: Zenith, Panasonic,
Sylvania, Technics z pełną fabrycznie
autoryzowaną gwarancją. Nasz
Service Departament szybko i tanio
naprawia telewizory, radia i urządze-
nia stereofoniczne. UWAGA!
NOWOSC! Oferujemy fabrycznie do-
stosowane adaptory stereo do napię-
cia i częstotliwości prądu w Polsce.
FEDERAL ELECTRONICS
TV & HI FI
955 W. Addison Tel. 549-3138
Codziennie od 10-7-ej
pon. i Czw. 10-9
Niedziele 11-3-ej

NA SPRZEDAŻ: maszyna do szycia i
łóżko. 276-5315

SWIEŻY farmerski miód niegotowa-
ny — czysty. Telefonować 252-6969.

SPRZEDAM silnik 1600 Volkswagen
ze skrzynią biegów. Telefonować:
261-8918

JUZ UKAZAŁ SIĘ 1 i 2 numer rewe-
lacyjnego TYGODNIKA "CZAS"
walczącego o wolną Polskę, autorytet
Polskiej. Do nabycia w większych
kioskach, w delikatesach i aptekach.
Po bliższe informacje dzwonić:
486-5531.

WALTER ZABRODSKI
TROY ELECTRIC CO.
Licencjonowany Kontraktor wy-
konuje wszystkie roboty elek-
tryczne według wymagań przepi-
sów miejskich. Przyjmuje każdą
pracę małą i dużą.
Kosztorysy bezpłatnie.
254-5595 lub PR 8-7887

★ Elektryczne Roboty

WALTER ZABRODSKI
TROY ELECTRIC CO.
Licencjonowany Kontraktor wy-
konuje wszystkie roboty elek-
tryczne według wymagań przepi-
sów miejskich. Przyjmuje każdą
pracę małą i dużą.
Kosztorysy bezpłatnie.
254-5595 lub PR 8-7887

A. O. CONTRACTORS and Designers
Wszelkie prace elektryczne, ogrzew-
nicze, stolarskie, odnawianie. Tanie,
z gwarancją. 282-5692.

INSTALACJE elektryczne 110-220 V.
Tadeusz Nogala wykonuje roboty
elektryczne solidnie i z gwarancją.
478-5297.

POLSKO-AMERYKANSKA
FIRMA ELEKTRYCZNA
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów
kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy
darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24
godziny na dobę.

SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.
247-1548, 935-0740

★ Malowanie

ROBOTY MALARSKIE
KŁADZENIE TAPETY
I CERATY
UBEZPIECZENI
Tel.: 736-4485

★ Plastrowanie

PLASTROWANIE, robota gwa-
rantowana. — Obliczenia darmo.
Philip Kafka. — 736-6835.

★ Skład Żelastwa

NORTH AVE.
IRON & METAL CO.
KUPUJEMY STARE RZECZY
Miedź, Mosiądz, Aluminium,
Ołów, Chłodnice, Baterie i t.p.
1917 W. NORTH AVE.
278-4370

★ Elektryczne Roboty

DAKIN
ELECTRIC SERVICE
Z. PODBIELSKI — WETERAN
Wykona Każdą Pracę Elektryczną
Solidnie z Gwarancją
OBLICZENIA DARMO HU 9-2012

ANDREW ELECTRIC
Wszelkie Prace Elektryczne i naprawa
ogrzewania. Przeróbki 110 na 220
z gwarancją. — Darmo Kosztorysy.
24 GODZINNY SERWIS
593-7449

POLSKO-AMERYKANSKA
FIRMA ELEKTRYCZNA
Wykonuje wszelkie roboty elektryczne według przepisów
kodeksu miejskiego. Przeróbki ze 110 na 220 volt. Kosztorysy
darmo. Ceny umiarkowane. Sumienna szybka obsługa 24
godziny na dobę.

SHEFFIELD ELECTRIC CO., INC.
JÓZEF ORLOF, Elektrotechnik z Polski.
247-1548, 935-0740

ZMODERNIZUJCIE WASZĄ KUCHNIĘ
TANIM KOSZTEM

NAJNIŻSZE CENY — NAJLEPSZA OBSŁUGA
PRZYJDZCIE I OBEJRZJCIE W NASZYM SKLEPIE
DUŻY WYBÓR SZAFEK KUCHENNYCH
Kosztorysy bezpłatnie. Zadzwońcie a przślemy do Waszego
domu naszego specjalistę-rysownika, który zaprojektuje bez
zobowiązania - jak ją najładniej urządzić i zmodernizować.
Wykładamy ściany i podłogi tafelkami. — Również obicia
i wykończenia drewniane należą do naszej specjalności.
UWAGA: MOZECIE U NAS KUPOWAĆ SZAFKI KUCHENNE PO
CENACH KONTRAKTORSKICH, SAMI JE INSTALOWAĆ
WEDŁUG NASZYCH DOKŁADNYCH INSTRUKCJI.

J. B. KITCHEN CABINETS
2920 MILWAUKEE AVE. TEL. 227-6801
OTWARTE: Poniedziałki i Czwartki 9 rano do 9 wieczór; Wtorki, Piątki,
Soboty 9 rano do 5 po pol., oraz w Niedziele od 1 po pol. do 5 po pol.

WSZYSTKIE ODNOWY DOMÓW
SZYBKO — TANIO — SUMIENIE — FACHOWO
• ROBOTY CIESIELSKIE • OBCIĄ ALUMINIOWE I INNE • DACHY
• SCHODY • OKNA • WERANDY • PIWNICE • KUCHNIE
• ŁAZIENKI • DODATKOWE POKOJE • FUGOWANIE
• MALOWANIE DOMÓW ZEWNĄTRZ I WEWNĄTRZ
• ROBOTY Gwarantowane
Dzwonić Do Znanego Kontraktora
Mike Dragowicz 588-6535

TANIO — Szybko — FACHOWO
KOMPLETNE PRZERÓBKİ DOMÓW
I BUDOWA NOWYCH
PORCHES — WERANDY
i dodatkowe pokoje, ponadto wykonujemy obicia aluminiowe i inne,
dachy, schody, okna, piwnice, kuchnie, łazienki, rynny, fugowanie,
roboty murarskie. Kosztorysy i naprawa spalonych domów. Pożyczki na
dogodne spłaty.
Modern General Contractors 276-2626
15 Lat Doświadczenia POLSKI KONTRAKTOR — ANDRZEJ JANAS.

Cieśla i Kontraktor
Ze starej emigracji, obsługuje Po-
lonię blisko 40 lat. Wykonuje wszelkie
roboty nowe i stare według wymagań
miejskich (przekroczenia budowla-
ne). Buduje werandy, przebudówki,
okna zimowe, przerabia mieszkania,
kuchnie i łazienki na strychu lub w
basemencie. Pokrywanie domów alu-
minium lub plastikiem. Cementowe
roboty. Fugowanie (tuckpointing).
Plastkowe zwyczajne i aluminiowe
rynny deszczowe. Prace gwarantowa-
ne. Robotnicy unijni i asekurowani.
Na miesięczne spłaty.
Wolac:
Capitol 7-6503
TED BALINSKI I SYN

STANLEY GÁŁKA
ROOFING CO.
ROBIMY NOWE I NAPRAWIAMY
STARE DACHY
Także Reperujemy
Kominy i Rynny.
Także Wykonujemy Prace
Malarskie na zewnątrz
Waszych Domów.
DAJEMY KOSZTORYSY
BEZPŁATNIE.
Robota Gwarantowana
Tel. 489-6909

• KUPUJCIE W SKŁADACH •
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIĘ W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

Ed Grzebieniak
KONTRAKTOR
BETTER WAY
REMODELING
Całkowite Przeróbki Domów
• FUGOWANIE
• NAPRAWY KOMINÓW
• DACHY • RYNNY
• Usuwanie Gzymsów
KOSZTORYSY DARMO
36 LAT DOŚWIADCZENIA
CAŁKOWICIE
UBEZPIECZENI
Telefon w Chicago i na
Przedmieściach:
622-6779 lub 827-4637

FACHOWO-SOLIDNIE
NAJOSZCZĘDNIEJ
Wykonujemy wszystkie prace
ciesielskie, malarskie, werandy,
dachy, garaże, obicia i fugowa-
nie.
Obliczenia Darmo
M. SAJDAK —
General Contractor
Tel.: 283-0560

WALTER JAKICH
CONSTRUCTION CO.
Wolajcie o darmowe obliczenie
na roboty stolarskie, ciesielskie,
cementowe, różne przeróbki, do-
budówki, werandy, "dormers",
oraz generalne utrzymanie bu-
dynków.
Licencjonowani i ubezpieczeni
Generalny Kontraktor
1831 N. Karlov Tel. 235-1201

★ Obsługi Telewizji

Fabrycznie Autoryzowane
Centrum Naprawy Telewizorów
Firmy Zenith i RCA
Pod kierownictwem inż. Paprockiego dokonuje
napraw telewizorów wszystkich typów
SZYBKO! FACHOWO! NIEDROGO!
Żeby naprawić telewizor w Waszym mieszkaniu
Proszę Telefonować 545-6667
w godzinach 1:00—10:00 wieczorem;
Soboty 1:00—4:00 po południu.
Sprzedajemy Telewizory Kolorowe ZENITH
i RCA w cenie od \$149.00
ATOLL T.V. SERVICE
6425 W. IRVING PARK RD.
KAŻDA REPERACJA GWARANTOWANA.

★ Obsługa Telewizji

★ Futra

NAJKORZYSTNIEJSZA
WYPRZEDAŻ KOZUCHÓW
już od \$48
Szyje się na miarę z najlepszych
importowanych skór. Sprzedaż
kozuchów i skór do Polski, naj-
taniej w Chicago.
3015 N. Central Ave.
3133 N. Milwaukee Ave.
Tel. 283-2553
OTWARTE W NIEDZIELE

SPRZEDAJEMY
TANIO KOZUCHY
jak RÓWNIEŻ SZYJEMY
NA ZAMÓWIENIE
Reperujemy wszelkiego
rodzaju futra.
Wypredają Używanych
Futer Karakulowych
CONTINENTAL CLEANERS
AND TAILORS
5146 W. DIVERSEY AVE.
282-2577

WIELKA WYPRZEDAŻ
KOZUCHÓW I FUTER
Już od \$39!
Ceny niższe do 50%
ZŁOTY BACA
2978 Milwaukee Ave. 772-5908

★ Usługi

PRZYGOTUJCIE AUTO NA ZIMĘ!!!
FACHOWA, UCZCIWA I SZYBKA OBSŁUGA
Przystępne Ceny — Mówimy Po Polsku.

- ZMIANA OLIWY I FILTRÓW tylko \$9.95
- DARMO GREASING — z tym ogłoszeniem.
- REPERACJE MOTORÓW I KAROSERII.
- Malowanie wszystkich modeli • Specjaliści od Corvette

Robota gwarantowana. — Dajemy zastępcze auto. — 583-8633

Best Auto Frame Shop — 3105 N. Rockwell

★ Futra

ELEGANCKIE I LUKSUSOWE
KOZUCHY
Kurtki i płaszcze z zamszowych
Skór Owczyc Krajowych i Im-
portowanych, a także Odzież
Męską i Damską ...
Poleca Znana Firma
EDOUARD FURS
AND GARMENTS, LTD.
Zakład Pana Edwarda Mieści Sie
Obecnie w Nowym Salonie Przy
3015 MILWAUKEE AVENUE
Róg Ulicy MONTICELLO
Telefon 252-5484
Prócz Tego, Firma "Edouard
Furs and Garments, Limited"
Uruchomiła Drugi Salon We
Własnym Budynku Przy 2605 W.
51-sza ul., tuż przy Europejskiej
Lounge—Tel. 925-3970

★ Usługi

CENTRAL AUTO
BODY SHOP
3548 W. North Ave.
(róg Central Park)
Warsztat samochodowy wykonu-
je roboty blacharskie, czyli pro-
stowanie karoserii i podwozia.
Malowanie. Przyjmujemy roboty
prywatne i ubezpieczeniowe.
Zapraszamy również w soboty.
Tel. 235-1360

Jan i Mieczysław Szybkowski

Niewspółmiernie Niska Kara Za Morderstwo

Mieszkańcy Woodlawn, którzy przez blisko 2 lata oczekiwali wyroku skazującego dwóch morderców za bestialskie zgładzenie trzech osób zamieszkałych na tym przedmieściu, odeszli w środę z sądu rozgoryczeni i zawiedzeni. Wyrok jaki zapadł w tej sprawie po tak długim czasie i blisko 40 terminach jest, ich zdaniem, niewspółmiernie w stosunku do popełnionej zbrodni niski.

W roku 1976 dwaj mężczyźni włamali się w celach rabunkowych do domu 78-letniej Estelli Lackey, związali ją, zakneblowali, okradli mieszkankę, a następnie wsadzili ją do wanny, gdzie później policja odnalazła jej ciało. Pani Lackey udusiła się; biegle lekarz sądowy stwierdził, że umierała "długą i męczącą śmiercią."

W 10 dni później ta sama para bandytów dokonała włamania do domu państwa Blanks przy South Drexel Boulevard, zmusiła ich do położenia się twarzami na podłodze, okradła mieszkankę i na odchodnym zastrzeliła oboje. Estella Blanks, 64 i jej mąż, Melvin, 56, emerytowany pracownik fabryki aluminium, otrzymali po 3 strzały w tył głowy.

W wyniku dochodzenia policja aresztowała Gregory Walkera, 21, z 8211 S. State St. i Denarda Watts, 19, z 6348 S. Ellis Av. Proces ciągnął się,

jak wiadomo 2 lata, a w ubiegłą środę obaj oskarżeni niespodziewanie przyznali się do winy.

Sąd Karny (Criminal Court) w osobie sędziego Francisca J. Mahona skazał Walkera na 30 do 50 lat więzienia, a Watts na 20 do 25 lat. W myśl obowiązujących przepisów proceduralnych obaj skazani mają prawo do ubiegania się o warunkowe zwolnienie po upływie lat jedenastu, w odczuciu więc mieszkańców Woodlawn za bestialskie zgładzenie trojga starych ludzi z najniższych pobudek, dla rabunku, mordercy faktycznie otrzymali karę tylko 11 lat więzienia.

Prokurator w procesie, Robert Egan powiedział, że zgodził się na tę karę, gdyż obaj oskarżeni przyznali się do winy; gdyby tego nie zrobili a sprawa została przekazana do rozpatrzenia przez ławę przysięgłych wyrok mógłby być większy, ale nie można również wykluczyć, że nie byłoby go wcale. "Nigdy nie można przewidzieć reakcji ławy przysięgłych i jej opinii" — powiedział.

Wszystko więc odbyło się zgodnie z przepisami, mieszkańcy Woodlawn jednak, w większości emeryci, ludzie starsi, którzy z napięciem śledzili przebieg całej sprawy i zjawiali się w sądzie niezliczoną ilość razy, odeszli do domów z uczuciem zawodu.



WASHINGTON. — W oczekiwaniu na nabożeństwo żałobne w związku ze śmiercią senatora Huberta H. Humphreya na Capitolu zebrali się trzej prezydenci, a fotograf uchwycił moment ich rozmowy. Od lewej stoją: prezydent Jimmy Carter, były prezydent Gerald Ford i były prezydent Richard Nixon. Dla Nixona było to pierwsze publiczne pojawienie się w Waszyngtonie od czasu jego rezygnacji z urzędu w 1974 roku. (UPI)

Chicagowski Oddział Uniw. Illinois Planuje Budowę Hali Sportowej

Chicagowski Oddział Uniwersytetu Illinois — University of Illinois at Chicago Circle — ogłosił w środę projekt budowy nowej hali sportowej z 10,000 miejsc dla kibiców. Koszt budowy oblicza się na \$7.5 miliona. Położona ona będzie na wschód od Racine między Eisenhower Expressway a Harrison.

Prace budowlane powinny zostać ukończone do 1980 roku. Projekt finansowany będzie z dochodów z obligacji, które pokryją też inne plany budowlane uniwersytetu, obliczone na \$90 milionów. Bill Roetzheim, dyrektor d/s uczelnianych imprez sportowych, powiedział, że hala poświęcona będzie pamięci byłego mayor Chicago Richarda J. Daley'ego. Roetzheim powiedział, iż ma nadzieję, że Rada Nadzorcza Uniwersytetu wkrótce zatwierdzi pozwolenie na sprzedaż obligacji.

W nowej hali sportowej przewiduje

się 7,500 miejsc dla kibiców hokeja i 10,000 miejsc dla kibiców innych dyscyplin sportu, w tym też koszykówki. W takim razie hala ta byłaby większa od McGaw Hall Uniwersytetu Northwestern, która mieści 7,013 widzów, większa od Alumni Hall Uniwersytetu DePaul na 5,308 miejsc i od Alumni Hall Uniwersytetu Loyola na 3,000 miejsc.

Chicagowski Circle nie ma wielkich sukcesów sportowych. W 1974 roku, po kilku przegranych meczach zarzucono tu uprawianie futbolu amerykańskiego. Od sezonu 1968-69 drużyna koszykówki nie odniosła żadnych zwycięstw. Roetzheim pozostaje jednak optymistą. Powiedział on: "Kiedy otwarte zostanie nowa hala sportowa będziemy w stanie podwyższyć nasze kwalifikacje sportowe. W tej chwili jest to bardzo trudna sprawa, ale zamierzamy organizować wyjazdy i zawody z dobrymi zespołami."

Plon Bankietu Bilandica \$400,000 Na Fundusz Kampanijny

Ponad 5000 zwolenników ponownej kandydatury Mayora Bilandica na ten urząd uczestniczyło w środę w bankiecie na rzecz kampanii Bilandica w przyszłorocznych wyborach.

Wprawdzie Bilandic nie ogłosił jeszcze, że zamierza kandydować w 1979 roku, niemniej, fundusz kampanii został wzbogacony o 400 tysięcy dolarów. Biesiadnicy, placący \$100 od osoby, zajęli cztery największe sale bankietowe hotelu Conrad Hilton w każdej z których Bilandic wygłosił niemal identyczne przemówienie. Jeden z organizatorów bankietu, przewodniczący Dystryktu Parków Patrick O'Malley, który przedstawił Bilandica zbranym w każdej sali, zwrócił uwagę na monotonię przemówień Mayora powiedział — anonsując go pod koniec "wędrowki" po salach — "oto Mayor Richard J. Bilandic." O'Malley wspominał zapewne Mayora noszącego to imię, którego wypowiedzi budziły u słuchaczy różne uczucia lecz rzadko zadowolone. Komentując faux pas O'Malley'ego Bilandic oznajmił wspaniałomyślnie, iż nazwanie go Richardem J. było dla niego "największym komplementem."

Przy stole Mayora znajdował się

Znów Przerwa w Ruchu Na Linii Dan Ryan

Linia kolei dojazdowej Dan Ryan, nieczynna w styczniu przez 11 dni w związku z uszkodzeniem konstrukcji nośnej, znowu zanotowała przerwę w ruchu pociągów.

W środę rano, na skutek doniesienia przedstawił Bilandica zbranym w każdej sali, zwrócił uwagę na monotonię przemówień Mayora powiedział — anonsując go pod koniec "wędrowki" po salach — "oto Mayor Richard J. Bilandic." O'Malley wspominał zapewne Mayora noszącego to imię, którego wypowiedzi budziły u słuchaczy różne uczucia lecz rzadko zadowolone. Komentując faux pas O'Malley'ego Bilandic oznajmił wspaniałomyślnie, iż nazwanie go Richardem J. było dla niego "największym komplementem."

Zabity Podczas Zderzenia

St. Charles. (UPI) — Wayne Thiele, 31, został zabity podczas zderzenia dwóch półciężarówek na autostradzie IL 64, w drodze wieczorem. Według zeznania kierowcy wozu, z którym Thiele się zderzył, Randy Esslingera, 23, Thiele skręcił gwałtownie, aby uniknąć zderzenia samochodu, który z nieznaną przyczyną przystanął na autostradzie, wpadł w poślizg i zderzył się z półciężarówką prowadzoną przez Esslingera. Esslinger odniósł lekkie obrażenia.

Mąż Zbity, Żona Ranna Na Autostradzie Calumet

W czwartek rano na autostradzie Calumet Expressway doszło do tragicznego wydarzenia. Mieszkaniec Schererville, Ind., Mark Furman, 28, został zastrzelony w swoim samochodzie, a jego żona Claudia, 24, została ranna. Morderstwa prawdopodobnie dokonało dwóch mężczyzn, aresztowanych w Harvey. Spowodowali oni wypadek drogowy, który w sumie nie był poważny, po prostu uderzyli oni w tył samochodu Furman'a. Po zderzeniu oba samochody zjechały na pobocze drogi. Furman chciał zacząć tutaj na policję. Sprawcy wypadku zaprotestowali i wywiązała się gwałtowna rozmowa. Jeden z mężczyzn podszedł do samochodu Furman'a od strony kierowcy, otworzył drzwiczki i zaczął strzelać. Furman zginął na miejscu. Jego żonę dosięgły dwa strzały — została ranna w oba ramiona. Nie dość tego — została ona jeszcze pobita przez drugiego mężczyznę kolbą pistoletu.

Policja aresztowała w Harvey dwóch mężczyzn: Larry Hamiltona, 24 oraz Willie B. Robinsona, 31. Aresztowania dokonano w dwie godziny po wypadku. Wraz z nimi zatrzymane były dwie kobiety.

Na ślad morderców naprowadził policję jeden z mieszkańców Harvey. Natychmiast po wypadku podano opis samochodu, którym jechali mężczyźni — był to złoty "Cadillac". Widziano jak dwaj mężczyźni podkładali w nim ogień a następnie szybko z niego wysiedli i oddalili się w

kierunku pobliskiego domu. Prawie w tym samym czasie jedna z mieszkanki Harvey zgłosiła policji zaginięcie jej samochodu. Została ona zatrzymana wraz z podejrzanymi o dokonanie mordu.

Małżonkowie Furman wracali do domu z wizyty w Milwaukee, gdzie wybrali się, aby uczcić czwartą rocznicę swojego ślubu. Mark był dyrektorem Organizacji Młodzieży Katolickiej. Pracodawcy i znajomi wyrażają się o nim w samych superlatywach. Jego żona jest nauczycielką. Teraz stan jej zdrowia nie budzi poważnych obaw. Przeprowadzono operację usunięcia kul i zacznie niedługo wracać do sił. Policja pokazała jej zdjęcie aresztowanych mężczyzn, ale nie podano czy była ona w stanie zidentyfikować ich.

Nowy Sędzia w Procesie Zabójcy 6 Dzieci

Sąd Okręgowy w Rockford przychylił się do wniosku obrońcy Simona Petera Nelsona, 46, oskarżonego o zamordowanie swych 6 dzieci, w sprawie zmiany sędziego prowadzącego proces. Wniosek w tej sprawie wniósł Craig Peterson, obrońca Nelsona z urzędu, odmawiając jednocześnie uzasadnienia tego kroku.

Nelson podczas przesłuchania w ubiegłym tygodniu nie przyznał się do winy. Powszechnie uważa się, że dokonał on zabójstwa pod wpływem szoku na wieść, że żona jego zamierza wystąpić z pozwem rozwodowym.

Policja Podejrzewa Urzędników Bankowych Czy Brali Udział w Kradzieży Miliona?

Sześciu pracowników First National Bank of Chicago zostało poddanych śledztwu w związku z faktem, że widziano ich w towarzystwie głównego podejrzanego w sprawie o kradzież miliona dolarów, byłego urzędnika tego banku.

Przypominamy, że zuchwałej kradzieży dokonano w Dzień Kolumba, ostatniego października tygodnia 1977 roku: z First National Bank zginął w tajemniczy sposób milion dolarów w 100 i 50 dolarowych banknotach. Drobniagowe śledztwo nie doprowadziło do żadnych rezultatów. Opierając się na poszlakach policja przypuszcza, że w sprawę kradzieży był zamieszany jeden z bankowych

urzędników, którego następnie zwolniono z pracy ponieważ odmówił podania się badaniu prawdziwości. Urzędnik ten odwiedził w ubiegłym tygodniu swoich byłych kolegów, spędził z nimi przy kawie około 2 godzin i odbył towarzyską pogawędkę.

W tej chwili policja usiłuje ustalić, czy sześć osób które przebywały w towarzystwie zwolnionego kolegi nie było zamieszane w kradzież i czy nie posiada informacji co do miejsca ukrycia skradzionego miliona.

Podejrzenia wobec zwolnionego pracownika opierają się wyłącznie na faktach, że w przededniu kradzieży przebywał w bankowym skarbcu, choć z racji wykonywanych służbowych czynności nie musiał się tam zjawiać oraz że odmówił poddania się badaniu na prawdziwość. Wystarczyło to, aby został zwolniony z pracy, nie wystarczy natomiast, aby formalnie postawić go w stan oskarżenia.

Inwigilacja wykazała, że w dniu 29 listopada wystąpił on z wnioskiem o zasiłek dla bezrobotnych. Wiadomo również, że w chwili gdy zorientował się co do natury czynionych mu zarzutów porozumiewał się z jednym z najlepszych w Chicago adwokatów, specjalistów od spraw karnych.

Włamywacze Szukali Dokumentów

Alderman Roman Puciński oświadczył, że włamywacze, którzy wdarli się do siedziby demokratów 41-ego wardy, prawdopodobnie interesowali się tylko dokumentami, ponieważ zginęły tu tylko akta, a pozostawiono wszystkie wartościowe przedmioty. Policja jest jednak nieco innego zdania. Ponieważ zniknęła skarbonka z \$8 — przypuszcza się, że włamywaczy interesowała tylko gotówka nie zaś przedmioty wartościowe, jak telewizor czy radio.

Walter Jacobson Rozwiedziony

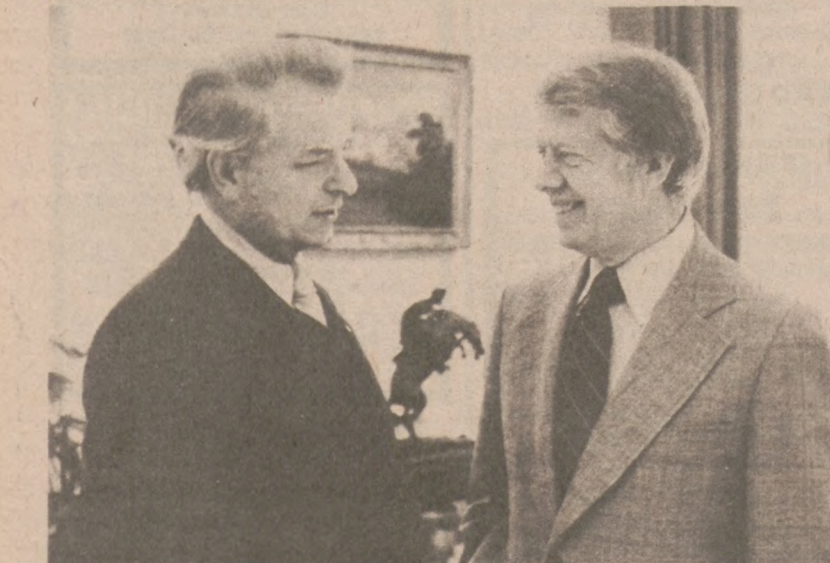
Znany i popularny spiker telewizyjny z kanału 2, WBBM-TV, Walter Jacobson uzyskał w dniu wczorajszym rozwód. Jacobson, który podał że zarabia od 120 do 140 tysięcy dolarów rocznie będzie płacił swej żonie \$24,000 alimentów.

Illinois Bell Co. Chce Podnieść Ceny

Jak już pisaliśmy wcześniej Illinois Bell Telephone Co. Stara się uzyskać aprobatę planu podniesienia cen za niektóre swoje usługi. Ostatnio przedłożyła Komisji Handlowej Illinois wyniki badań z których wynika, że obciążenie klientów dodatkowymi kosztami za korzystanie z informacji telefonicznej objęłoby nie więcej niż 6% abonentów. Pozostałym całkowicie wystarczyłoby 5 bezpłatnych telefonów w ciągu miesiąca, gdyż praktycznie z informacji prawie nie korzystają.

Ofiara Pożaru.

Carterville, Ill. (UPI) — 42-letnia kobieta odniosła oparzenia 1-go, 2-go i 3-go stopnia, gdy w domu ruchomym w którym mieszkała wybuchł, z nieznanymi przyczyn, pożar. Genevieve Green znajduje się w krytycznym stanie w szpitalu św. Jana w St. Louis.



WASHINGTON. — Przewodniczący większości w senacie Robert Byrd został przyjęty w Białym Domu przez prezydenta Cartera. (UPI)